ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου., ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1734

ΤΕΤΑΡΤΗ
15
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.36'. Δύσ. ἡλ. 5.46'.
ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 27.5, ἐλαχ. 16.9. Ὑγρομετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν ὀλίγον τεταραγμένη
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 763.0

ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΗ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΤΟ ΔΙΛΗΜΜΑ ΤΗΣ Μ. ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ὀκτώβριος. — Ἡ αὐτοκρατορικὴ διάσκεψις, τῆς ὁποίας αἱ ἐργασίαι ἤρχισαν ἤδη τῆς ἑβδομάδος, εἰσῆλθεν εἰς τὴν σοβαρωτέραν φάσιν της χθὲς μὲ τὴν ἔναρξιν τῆς συζητήσεως περὶ τῶν ἐνδοαυτοκρατορικῶν οἰκονομικῶν σχέσεων. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἀποικιῶν, καὶ ἰδιαιτέρως οἱ πρωθυπουργοὶ τοῦ Καναδᾶ κ. Μπέννετ καὶ τῆς Αὐστραλίας κ. Σκάλλιν διετύπωσαν ἐπισήμως τὴν πρότασιν περὶ καθιερώσεως μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς βρεττανικῆς συμπολιτείας δασμολογικῆς προτιμήσεως ὑπὲρ τῶν προϊόντων. Ἡ ἀνακίνησις τοῦ ζητήματος αὐτοῦ κατὰ τόσον ἄμεσον τρόπον, προσέδωκεν ἀμέσως εἰς τὰς ἐργασίας τῆς διασκέψεως τὸν χαρακτῆρα τῆς κρισιμότητος. Διότι κατεβλήθη προσπάθεια ἀπὸ τοὺς ἰδίους τοὺς ρήτορας νὰ δειχθῇ ὅτι μεταξὺ τῆς ἀποδοχῆς τῆς ἀποικιακῆς προτάσεως καὶ τῆς ἀπορρίψεώς της ἐξαντλοῦνται σχεδὸν ὅλαι αἱ πιθανότητες, τὰς ὁποίας παρουσιάζει τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα τῆς αὐτοκρατορίας. Καὶ ἡ ἀπόρριψις, ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας, φαίνεται σχεδὸν βεβαία. Ὁ κ. Μπέννετ, ὅστις εἰσηγήθη τὴν πρότασιν, ἐδήλωσεν ὅτι ἡ χώρα του εἶναι ἑτοίμη νὰ ὑψώσῃ τὸ γενικὸν δασμολόγιόν της κατὰ 10 % εἰς βάρος κάθε ξένης χώρας καὶ ὑπὲρ τῶν μελῶν τῆς αὐτοκρατορίας ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὅμοια μέτρα θὰ ληφθοῦν καὶ ἀπὸ τὰ οὕτω εὐνοούμενα κράτη. Ἀλλά, συνεπλήρωσε τὴν πρότασίν του μὲ τὴν ἐπεξήγησιν ὅτι ὁ Καναδᾶς ἀποβλέπει εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ἐγχωρίου βιομηχανίας καὶ ὅτι διὰ τοῦτο θέλει κάποιαν ἐλαστικότητα εἰς τὴν «προτίμησιν» οὕτως ὥστε νὰ δύνανται νὰ προστατεύσῃ ἐπαρκῶς νέας τυχὸν βιομηχανίας, συναγωνιζομένας τοιαύτας ἄλλων τμημάτων τῆς αὐτοκρατορίας. Ἀπέκλεισε δηλαδὴ καὶ τὴν δυνατότητα κἂν καθιερώσεως ἐλευθέρου ἐμπορίου μεταξὺ Καναδᾶ καὶ οἱασδήποτε ἄλλης χώρας τῆς αὐτοκρατορίας.

Ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα ὡμίλησαν καὶ οἱ ἄλλοι ἀντιπρόσωποι —τῷ ὄντι ἡ πρότασις τοῦ κ. Μπέννετ ἔχει τὸ προτέρημα νὰ παρουσιάζῃ ὑπὸ συγκεκριμένην μορφὴν τὰς ἀξιώσεις τῶν ἀποικιῶν.

Διὰ νὰ ἐννοηθῇ καλύτερον ἡ πρότασις αὐτὴ εἶναι ἴσως ἀνάγκη νὰ ἐπεξηγηθῇ ὅτι γινομένη δεκτὴ θὰ ἐσήμαινε διὰ τὴν Μ. Βρεττανίαν καθιέρωσιν δασμολογίου εἰς βάρος ὅλων τῶν «ξένων» χωρῶν, αἵτινες ἐξάγουν εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἀγορὰν τρόφιμα ἢ πρώτας ὕλας ποὺ δύνανται νὰ παραχθοῦν ἐντὸς τῆς αὐτοκρατορίας. Ἀφ' ἑτέρου διὰ τὰς ἀποικίας (αἵτινες ἀκολουθοῦν ἤδη προστατευτικὴν πολιτικὴν) θὰ ἐσήμαινε ὕψωσιν τοῦ δασμολογίου των κατὰ 10 % εἰς βάρος τῶν «ξένων» προϊόντων ποὺ συμβαίνει νὰ παράγωνται καὶ εἰς τὴν Μ. Βρεττανίαν (τ. ἔ. βιομηχανικῶν προϊόντων). Μάλιστα, σύμφωνα μὲ τὴν πρότασιν, αἱ ἀποικίαι ἐπιφυλάσσουν καὶ κάποιαν ἐλαστικότητα εἰς τοὺς δασμούς των οὕτως ὥστε νὰ ἀποκλείουν καὶ αὐτὰ τὰ βρεττανικὰ προϊόντα ἐὰν τυχὸν μία τοπικὴ βιομηχανία δύναται νὰ τὰ παραγάγῃ. Ἐὰν ἀφαιρεθῇ ἀπὸ τὴν ἀποικιακὴν πρότασιν κάθε διάνθισμα ἀποσκοποῦν εἰς τὴν καλυτέραν ἐμφάνισίν της, ὁ ἀνωτέρω πίναξ εἶναι πιστὴ ἀπόδοσις τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ.

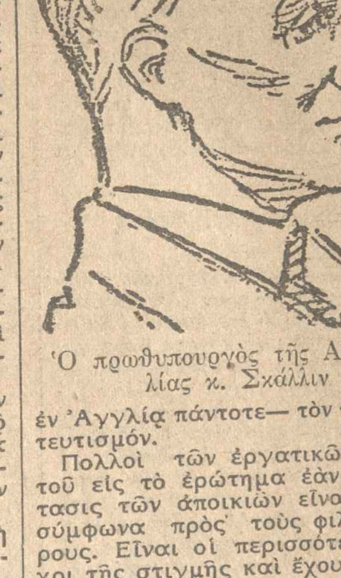
Εἶναι δυνατὸν ὑπὸ τοιούτους ὅρους νὰ δεχθῇ ἡ Μεγάλη Βρεττανία τὴν πρότασιν τῶν ἀποικιῶν; Τὸ ἐρώτημα αὐτὸ ἀπαντᾶται διαφοροτρόπως ἀπὸ τὰ διάφορα πολιτικὰ κόμματα. Οἱ συντηρητικοὶ —ὅπως εἶναι γνωστὸν— εἶναι κεκηρυγμένοι ὑπὲρ τοῦ προστατευτισμοῦ καὶ ἀπαντοῦν καταφατικῶς. Ὑπὸ τὴν αἵρεσιν ὅμως ὅτι θὰ εἰσαγάγουν μερικὰς τροποποιήσεις ὥστε νὰ δύνανται νὰ ἀκολουθήσουν μίαν δασμολογικὴν πολιτικὴν κατασφαλίσεως τῶν ἐγχωρίων βιομηχανιῶν καὶ ταυτοχρόνως νὰ ἐξασφαλίσουν ἀρκετὴν ἐλευθερίαν διαπραγματεύσεως ἀμοιβαίων ἐμπορικῶν συμφωνιῶν μετὰ τῶν ξένων χωρῶν ποὺ ἐμπορεύονται μὲ τὴν Ἀγγλίαν. Οἱ συντηρητικοὶ δηλαδὴ δέχονται συζήτησιν ἐπὶ τῆς προτάσεως.

Παρεμπιπτόντως ἂς λεχθῇ πῶς ἡ δήλωσις τῶν ἀποικιῶν ὅτι δὲν συζητοῦν κἂν περὶ ἐνδοαυτοκρατορικοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου, τὸ ὁποῖον κρίνουν ἐπιβλαβέστατον διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοπικῶν βιομηχανιῶν, εἶχε τὸ ἀποτέλεσμα νὰ ἀφαιρέσῃ ἀπὸ τὸ κόμμα τῶν λόρδων Μπήβερμπρουκ καὶ Ροδερμήαρ τὸ ἰσχυρότερον ὅπλον —τὸ ὁποῖον προσέθηκεν εἰς τὴν πανοπλίαν τοῦ κ. Μπάλντουϊν ὡς νουνεχοῦς ἀρχηγοῦ τῶν συντηρητικῶν.

Ἀντίθετον ἀπάντησιν εἰς τὸ ἐρώτημά μας δίδει, φυσικά, τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων. Καὶ ὅτι τὰ ἐπιχειρήματα τῆς παρατάξεως τῶν πιστῶν τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου ἔχουν κάποιαν πρακτικὴν ἀξίαν, ἀποδεικνύεται ἀπὸ ἁπλῆν ἀναθεώρησιν τῶν στατιστικῶν ἀριθμῶν ποὺ παριστάνουν τὸ ἀγγλικὸν ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον. Αἱ ἀποικίαι ἀπορροφοῦν ποσοστὸν μόνον τῶν ἀγγλικῶν βιομηχανικῶν

Μία συζήτησις περὶ τῆς Αὐτοκρατορίας: ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μακντόναλντ, ὁ κ. Σνόουντεν καὶ ὁ στρατηγὸς Χέρτσογκ, πρωθυπουργὸς τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς, συνομιλοῦντες εἰς τὸν κῆπον τῆς πρωθυπουργικῆς οἰκίας.

προϊόντων —ἡ «κρίσις» τῆς Ἀγγλίας βαρύνει βιομηχανίας ἐξαγωγικάς (ὥστε ὁ προστατευτισμὸς μὲ τὰ συνακολουθοῦντα ἀντίποινα νὰ μὴν σώζῃ τὴν κατάστασιν)— αἱ χῶραι ποὺ θὰ θιγοῦν ἀπὸ τὸν δασμὸν «προτιμήσεως» ἔχουν ἄνισον (εἰς βάρος των) ἰσοζύγιον εἰς τὸ ἐμπόριόν των μὲ τὴν Μ. Βρεττανίαν. Ὑπάρχουν πολλὰ ἐπιχειρήματα εἰς τὴν φαρέτραν τῶν πολεμούντων— ἐν Ἀγγλίᾳ πάντοτε— τὸν προστατευτισμόν.



Ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Αὐστραλίας κ. Σκάλλιν

Πολλοὶ τῶν ἐργατικῶν ἀπαντοῦν εἰς τὸ ἐρώτημα ἐὰν ἡ πρότασις τῶν ἀποικιῶν εἶναι δεκτὴ σύμφωνα πρὸς τοὺς φιλελευθέρους. Εἶναι οἱ περισσότεροι μέχρι τῆς στιγμῆς καὶ ἔχουν ἀσφαλῶς τὴν πλειοψηφίαν εἰς τὴν παροῦσαν κυβέρνησιν. Ἀλλά, ὅπως πολλάκις ἔχει λεχθῆ, τὸ συμφέρον τῶν ἐργατῶν ταυτίζεται μὲ τὸ συμφέρον τῶν βιομηχάνων εἰς ζητήματα ἐμπορικά. Ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας κρίσεως ὅπου ὡς σανὶς σωτηρίας προβάλλεται ἀπὸ τοὺς βιομηχάνους ὁ προστατευτισμός, ὑπάρχουν πολλὰ ἐργατικὰ σωματεῖα (ὅσα ἀπαρτίζονται ἀπὸ τοὺς ἐργάτας ποὺ ἀντιστοιχοῦν εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἐργοδότας) πρόθυμα νὰ συμβουλεύσουν τὴν υἱοθέτησιν τῆς πολιτικῆς αὐτῆς.

Μολονότι δὲν ὑπάρχει φόβος (ἢ ἐλπὶς) ὑποχωρήσεως τῆς Κυβερνήσεως Μακντόναλντ εἰς συμβουλὰς προστατευτισμοῦ, ὁ παράγων αὐτὸς πρέπει νὰ ὑπολογισθῇ.

Ὑπάρχουν, βέβαια, πλείονες τῆς μιᾶς «πολιτικαὶ» διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἐνδοαυτοκρατορικῶν ἐμπορικῶν σχέσεων. Ἡ σταθεροποίησις τῶν τιμῶν διὰ κρατικοῦ ρυθμιστικοῦ συνδικάτου, ἡ σύστασις συμβουλίου προμηθειῶν καὶ ἡ δι' αὐτοῦ ἀγορὰ κατ' ἀποκοπὴν αὐτοκρατορικῶν προϊόντων, ἐπίσης ἡ ἀμοιβαία συμφωνία Μ. Βρεττανίας —Ἀποικιῶν ἐπὶ ὡρισμένου ποσοστοῦ βρεττανικῆς προελεύσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν —αἱ μέθοδοι αὐταὶ ἔχουν ἐξετασθῆ ἀπὸ τὴν Ἐργατικὴν Κυβέρνησιν, καὶ μεταξὺ αὐτῶν θὰ διεξαχθοῦν αἱ συζητήσεις τῶν προσεχῶν ἡμερῶν.

Μολονότι καμμία τοιαύτη λύσις δὲν θὰ ἱκανοποιεῖ τὰς ἀποικίας ὅσον ἡ καθιέρωσις δασμῶν προτιμήσεως, ὑπάρχουν ἐνδείξεις ὅτι πρὸ τῆς πλήρους ἀποτυχίας τῆς οἰκονομικῆς πλευρᾶς τῆς διασκέψεως, θὰ ἐπέλθῃ κάποια ὑποχώρησις καὶ κάποιος συμβιβασμός. Ἀπὸ αὐτῆς τῆς ἀπόψεως ἀποκτοῦν ἰδιαιτέραν σημασίαν —δι' ἡμᾶς— οἱ κατωτέρω λόγοι τοῦ κ. Σκάλλιν: «Ἡ Μεγάλη Βρεττανία —εἶπεν ὁ Αὐστραλὸς πρωθυπουργὸς— παρέχει μεγάλην βοήθειαν εἰς ὡρισμένα τῶν προϊόντων μας, μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ οἶνοι, ἡ ζάκχαρις καὶ οἱ ξηροὶ καρποί. Εἰς καθένα τῶν εἰδῶν αὐτῶν ἡ προτίμησις εἶναι ἀπαραίτητος, διότι οἱ παραγωγοί μας ἔχουν νὰ συναγωνισθοῦν πρὸς χώρας χαμηλῶν ἡμερομισθίων καὶ καθυστερημένων συνθηκῶν ἐργατικῆς διαβιώσεως. Εἴμεθα εὐγνώμονες διὰ τὴν παροῦσαν προτίμησιν καὶ ἐλπίζομεν ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις θὰ εἶνε διατεθειμένη νὰ συζητήσῃ μαζί μας ὡρισμένας προτάσεις ἵνα καταστήσῃ ἀποτελεσματικωτέρα ἡ προτίμησις αὐτή.»

Σ. Ν. Σ.

ΨΥΧΟΛΟΓΙΚΟΙ ΜΟΝΤΕΡΝΙΣΜΟΙ

ΧΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΓΑΜΟΣ

ΑΙ ΠΕΡΙΕΡΓΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΜΙΑΣ ΑΓΓΛΙΔΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΣ

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΝΤΡΕΥΩΝΤΑΙ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

«Ἐὰν ἕνας ἄνδρας ἀντιπαθῇ τὴν σύζυγόν του καὶ ἐὰν ἡ γυναῖκα διακηρύσσῃ ὅτι ὁ σύζυγός της εἶναι ἀνυπόφορον κτῆνος, ἡ πρωταρχικὴ αἰτία αὐτῆς τῆς καταστάσεως δὲν πρέπει νὰ ἀποδοθῇ οὔτε εἰς αὐτόν, οὔτε εἰς αὐτήν, ἀλλὰ εἰς τὰς χημικὰς οὐσίας αἵτινες εὑρίσκονται εἰς τὸ σῶμά των.» Ταῦτα εἶπεν εἰς ἕνα Λονδρέζον δημοσιογράφον ἡ δοκτορέσσα Ἐ. Τούλλεϋ Γιόνγκ. «Καὶ ὄχι μόνον αὐτό, ἀλλὰ ἰδοὺ ὅτι εἰς τὸ πεδίον τῶν ἀγαθῶν σχέσεων μεταξὺ συζύγων, πεδίον εἰς τὸ ὁποῖον μέχρι τοῦδε ἡ κοινωνιολογία, ἡ ψυχολογία καὶ ἡ φρενολογία ἐχρεωκόπησαν ἢ ἐδημιούργησαν μεγάλην σύγχυσιν, ἰδοὺ ὅτι ἡ χημεία ἐμφανίζεται καὶ λύει νικηφόρως τὸ ἀρχαιότατον πρόβλημα. Ἐλπίζω δὲ ὅτι δὲν ἀπέχει πολὺ ἡ ἡμέρα, καθ' ἣν οἱ ὑποψήφιοι εἰς γάμον θὰ ὑποχρεῶνται ἐκ τοῦ νόμου νὰ ὑποβάλλουν, πρὸ τοῦ γάμου των, τὸ σῶμά των εἰς τὴν ἐξέτασιν ἑνὸς ἱκανοῦ χημικοῦ». Ἡ Ἀγγλὶς ἐπιστήμων, ἀφοῦ ἐβεβαίωσεν ὅτι οὐδὲ εἷς ἐκ τῶν γάμων τοὺς ὁποίους αὐτὴ συνεβούλευσεν, ἔσχεν ἀτυχῆ ἔκβασιν, ἐξήγησεν εἰς τὸν συνομιλητήν της ποῖα κριτήρια ἀκολουθεῖ: «Οἱ ἱστοὶ καὶ αἱ ἶνες τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος —εἶπεν— ἀποτελοῦνται ἀπὸ 16 κύρια χημικὰ στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα προσδιορίζουν τὸν χαρακτῆρα καὶ τὴν προσωπικότητα τοῦ ἀτόμου. ἔχω ταξινομήσει 22 τύπους ἐκτὸς μερικῶν οἱ ὁποῖοι διαφεύγουν πᾶσαν ταξινόμησιν.»

Ὁ ὑπ' ἀριθ. 1 τύπος εἶναι ὁ «ἀσβεστοῦχος» ἄνθρωπος. Πρόκειται γενικῶς περὶ τοῦ γερμανικοῦ καὶ σουηδικοῦ τύπου· οὗτος ἔχει τὸ δέρμα λεῖον, εἶναι μεγαλόσωμος, ἔχει μάτια γαλανά, στερεῖται «χιοῦμορ», ζῇ κατὰ τὸ πλεῖστον μονήρης καὶ σιωπηλός. Τοῦ ἀρέσει νὰ κατακλίνεται ἐνωρὶς καὶ νὰ σηκώνεται πολὺ πρωΐ· τοῦ φέρει μεγαλυτέραν ἀπόλαυσιν ἡ ἐργασία παρὰ ἡ διασκέδασις, ἀντιπαθεῖ τὸν χορόν, δὲν ἀγαπᾷ τὸ θέατρον, θεωρεῖ τὴν ἀναζήτησιν τοῦ νέου ὡς χαμένον καιρόν. Εἶναι εὔκολον νὰ φαντασθῇ κανεὶς τί συμβαίνει ὅταν ἕνας «ἀσβεστοῦχος» νυμφευθῇ μίαν γυναῖκα «νατριοῦχον», καθόσον πρέπει νὰ γνωρίζωμεν ὅτι ἡ «νατριοῦχος» γυναῖκα πηγαίνει νὰ κατακλιθῇ πολὺ ἀργὰ καὶ θεωρεῖ ὡς τρομερὰν συμφορὰν τὸ σήκωμά της ἀπὸ τὸ κρεββάτι πρὸ τῆς δεκάτης πρωϊνῆς. Ἡ κίνησις εἶναι ὁ κύριος σκοπὸς τῆς ζωῆς της· εἶναι πάντοτε ἕτοιμος πρὸς ἀναχώρησιν, πάντοτε ἀναζητεῖ κάποιαν νέαν διασκέδασιν, λατρεύει τὸν χορόν. Ἐὰν ἀπὸ μικρὴ δὲν ἔχῃ τύχει καλῆς ἀγωγῆς, εὔκολον εἶναι νὰ περιπέσῃ εἰς δραματικὰ ἐπεισόδια· εἶναι πάντοτε ρωμαντική. Ἡ ἕνωσις μεταξὺ ἑνὸς ἀνδρὸς «ἀσβεστούχου» καὶ μιᾶς γυναικὸς «νατριούχου» δὲν δύναται νὰ ἀγάγῃ παρά, τὸ ὀλιγώτερον, εἰς τὸ διαζύγιον. Οὐδεὶς χημικὸς θὰ συμβουλεύσῃ ποτὲ παρόμοιον γάμον.

Ὁ «ἀσβεστοῦχος» ἄνδρας δὲν πρέπει νὰ διαλέξῃ παρὰ γυναῖκα «ἀνθρακοῦχον». Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν ἀνήκουν αἱ γυναῖκες αἱ ὁποῖαι, μολονότι ἔχουν τάσιν πρὸς τὰς στρογγυλὰς διαστάσεις, οὐδέποτε εἶναι παχύσαρκοι, πάντοτε ὅμως εἶναι ρωμαλέαι. Ἔχουν χαρακτῆρα κατοικίδιον, προσαρμόζονται εὔκολα εἰς ὅλα καθόσον ὁ χαρακτὴρ των, χωρὶς νὰ εἶναι ἀσταθής, εἶναι εὐκόλως ἀφομοιώσιμος.

Ἔπειτα ἔρχεται ὁ «ὀξυγονοῦχος» τύπος, ὁ ὁποῖος παρουσιάζει μέγιστον ἐνδιαφέρον: τόσον ὁ ἄνδρας ὅσον καὶ ἡ γυναῖκα ἀγαποῦν τὴν φαιδρότητα, τὸ γέλοιο, τὰς διασκεδάσεις· ὁ ἄνδρας εἶναι κοινωνικώτατος καὶ εἶναι δυστυχὴς ὅταν εὑρίσκεται μόνος. Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν ἀνήκουν τὰ ἄτομα ποὺ κυνηγοῦν πάντοτε γνώσεις, αἵτινες ἠμποροῦν νὰ εἶναι ὠφέλιμοι. Οἱ δημοφιλεῖς πολιτικοὶ ἄνδρες, οἱ μεσῖται, οἱ ἐμπορικοὶ ταξειδιῶται κλπ. εἰς αὐτὴν τὴν κατηγορίαν ἀνήκουν. Γενικῶς ἔχουν ὡραίαν φυσικὴν διάπλασιν, εὐρὺ στέρνον καὶ λεγεῶνας φίλων. Εἶναι σαφὲς ὅτι ἕνας ἄνδρας «ὀξυγονοῦχος» δὲν ἠμπορεῖ νὰ συμφωνήσῃ μὲ μίαν γυναῖκα «νατριοῦχον».

Οἱ παχύσαρκοι κατατάσσονται εἰς ἓξ διαφόρους κατηγορίας, αἱ ὁποῖαι, ὅμως, ὀλίγας διαφορὰς παρουσιάζουν· κυριώτερον καὶ κοινὸν χαρακτηριστικὸν τούτων εἶναι ἡ καλωσύνη.

Ἔπειτα ὑπάρχουν ἄλλοι τύποι, εἰς τοὺς ὁποίους τὰ δεσπόζοντα χημικὰ στοιχεῖα εἶναι πλείονα τοῦ ἑνός. Μεταξὺ ἄλλων, ὅταν ἐλλείπουν ὁ σίδηρος καὶ τὸ ὀξυγόνον, τὸ ἄτομον ἔχει ἐγκληματικὰς τάσεις. Ὁ ἄνθρωπος, εἰς τὸ σῶμα τοῦ ὁποίου ἐπικρατέστερα εἶναι τὸ θεῖον καὶ τὸ ὀξυγόνον, εἶναι ἰσχυρὸς καὶ ἔχει ἐμφύτως ἱκανότητας ὀργανωτοῦ· αὐτὸς θὰ γίνῃ ὁ ὁδηγὸς τῶν ὁμοίων του εἰς πᾶσαν στιγμὴν καὶ πάντα τόπον· κατὰ κανόνα εἶναι ἐπιθετικός.

Ὅταν εἰς ἕνα ἄτομον ἀπαντᾷ ἡ ὑπεροχὴ δύο ἢ τριῶν χημικῶν στοιχείων, δὲν εἶναι εὔκολον νὰ εὕρῃ οὗτος σύντροφον τοῦ βίου του· γενικῶς οἱ τύποι αὐτοὶ εἶναι γοητευτικοί, ἑλκυστικοί, φαντασιοπληκτικοὶ, φαντακτεροί, ἀλλὰ στεροῦνται καρδίας. Ὑπάρχει ὅμως τὸ φάρμακον καὶ δι' αὐτούς· μία κατάλληλος δίαιτα, ἐλαττώνουσα τὴν δύναμιν τῶν ἄλλων χημικῶν στοιχείων, δύναται νὰ ἐπιφέρῃ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ καλυτέρου.

Ὁ οἶκος τοῦ Μολιέρου

Τῆς Γαλλικῆς κωμῳδίας τὰ διακόσια πενῆντα χρόνια

Ἡ ἐργασία ἑνὸς ἐθνικοῦ θεάτρου

Ἐξ ἀφορμῆς τῆς 250ῆς ἐπετείου τῆς ἱδρύσεως τοῦ γαλλικοῦ ἐθνικοῦ θεάτρου, ὁ διευθυντὴς τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας κ. Αἰμίλιος Φάμπρ δημοσιεύει τὸ ἀκόλουθον ἄρθρον:

Τὸν Ὀκτώβριον ἡ Γαλλικὴ Κωμῳδία ἑορτάζει τὴν διακοσιοστὴν πεντηκοστὴν ἐπέτειον τῆς ἱδρύσεώς της. Τὸ θέατρον αὐτὸ εἶναι σήμερον παρὰ ποτὲ ἐθνικὸν ἵδρυμα καὶ ἐθνικὴ ἀνάγκη.

Τὰ πρὸς λειτουργίαν τοῦ θεάτρου δαπανώμενα ἐτησίως χρήματα ἀνέρχονται εἰς τὸ ποσὸν τῶν ὀκτὼ ἑκατομμυρίων φράγκων. Δὲν εἶναι πολλά, ὅταν συλλογισθῇ κανείς, ὅτι ἡ Γαλλικὴ Κωμῳδία ἔχει περὶ τοὺς ἑβδομήκοντα περίπου πρώτης γραμμῆς καλλιτέχνας ἠθοποιούς, ἄνδρας καὶ γυναῖκας, καὶ προσωπικὸν ἐκ διακοσίων πεντήκοντα ὑπαλλήλων, τεχνιτῶν καὶ ὑπηρετῶν, πρὸς δὲ τούτοις, ὅτι προορισμὸς αὐτῆς εἶνε νὰ καθιστᾷ προσιτὰ εἰς τὸν λαὸν τὰ ἀριστουργήματα τῆς γαλλικῆς δραματικῆς λογοτεχνίας.

Ὑπεστηρίχθη συχνά, ὅτι ἡ Γαλλικὴ Κωμῳδία δὲν ἀναβιβάζει ἀπὸ τῆς σκηνῆς αὐτῆς ἔργα ἀλλοδαπῶν δραματουργῶν. Ἡ ἐπίκρισις αὐτὴ λησμονεῖ, ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται εἰς ἡμᾶς νὰ ἀντιτιθέμεθα πρὸς τὰς παραδόσεις μας. Θὰ ἠδυνάμεθα νὰ παριστάνωμεν ξένα ἔργα, μόνον ἐν ἡ περιπτώσει δὲν εἴχομεν ἀφθονίαν ἀριστουργημάτων γραμμένων εἰς τὴν γλῶσσαν μας, καὶ συνεπῶς ἰδικῶν μας. Ἡ γαλλικὴ λογοτεχνία εἶναι πλουσία εἰς μεγάλους συγγραφεῖς, τὰ ἔργα τῶν ὁποίων πρέπει νὰ παραμένουν κτῆμα ὅλων τῶν γενεῶν. Τὰ δράματα τοῦ Κορνηλίου, τοῦ Ρακίνα, τοῦ Μολιέρου, τοῦ Βολταίρου, τοῦ Μπωμαρσαί, τοῦ Βίκτωρος Οὐγκώ, τοῦ Ἀλεξάνδρου Δουμᾶ, τοῦ Ἀλφρέδου Μυσσέ, τοῦ Βικτωριανοῦ Σαρδοῦ, τοῦ Ἀνρὺ Μπέκ καὶ τοῦ Ἀνατὸλ Φρὰνς κινοῦν πάντοτε τὸ ἐνδιαφέρον τῶν συμπατριωτῶν των. Ἀπόδειξις τούτου ἄλλωστε εἶναι ἡ ἀγάπη μὲ τὴν ὁποίαν περιβάλλει τὸ κοινὸν τὸν «Οἶκον τοῦ Μολιέρου», ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς του. Ὁπωσδήποτε κάμνομεν κάπου-κάπου καὶ ἐξαιρέσεις καὶ παριστάνομεν ἔργα ἀλλοδαπῶν δραματικῶν συγγραφέων, τοῦ Ἴψεν, ἐπὶ παραδείγματι, τοῦ Μαίτερλιγκ καὶ τοῦ Δαννούντσιο. Τὰ ὀνόματα αὐτὰ εἶναι ἀπόδειξις, ὅτι δὲν ἐνδιαφερόμεθα ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον διὰ τοὺς Γάλλους κλασσικούς.

Ἐπίσης παρέχομεν συχνότατα εὐκαιρίαν εἰς νέους ἐμπνευσμένους συγγραφεῖς νὰ ἐπιδείξουν τὸ τάλαντόν των, καὶ ἀναφέρω σχετικῶς τὰ ὀνόματα τοῦ Σαρμάν, τοῦ Ραινάλ, τοῦ Μωρὶς Ροστάν, τοῦ Βιλντράκ, τοῦ Μπιραμπὼ καὶ τοῦ Ζεραλντύ. Εἰς τὰ προγράμματά μας ἐμφανίζεται ἀκόμη καὶ τὸ ὄνομα νεαρωτάτου δραματουργοῦ, τοῦ Ἀσάρ, ὥστε δὲν φαντάζομαι, ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ κατηγορηθῇ ἡ Γαλλικὴ Κωμῳδία δι' ὑπερβολικὴν τυχὸν συντηρητικότητα. Ἡ ἐκλογή μας ὁρίζεται πάντοτε ὑπὸ τῆς λογοτεχνικῆς ἀξίας, καὶ δὲν ἀναβιβάζομεν ἔργα, τὰ ὁποῖα παρουσιάζουν ἐφήμερον μόνον ἐνδιαφέρον.

Σπανίως ἡ γαλλικὴ Κωμῳδία ἀπέρχεται ἐκ Παρισίων, τῇ ὑποδείξει μου ὅμως ἐκτελεῖ ἐτησίως καλλιτεχνικὰς περιοδείας εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἔχομεν δώσει παραστάσεις εἰς Ἀγγλίαν, Βέλγιον, Ἱσπανίαν, Σουηδίαν, Δανίαν, Γερμανίαν, Αὐστρίαν καὶ Αἴγυπτον. Προσεκλήθημεν ἐπίσης ἐπανειλημμένως καὶ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, ἀλλ' ἡ ἀπώλεια χρόνου τὴν ὁποίαν ἀπαιτεῖ τὸ ὑπερωκεάνειον ταξείδιον εἶναι πολὺ μεγάλη, ὥστε νὰ μὴ θεωρῆται ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων σκόπιμος ἡ ἐκεῖ περιοδεία τοῦ θιάσου ἑνὸς ἐθνικοῦ θεάτρου.

Μολονότι εἴμεθα κρατικὸν ἵδρυμα, ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀναμιγνύεται εἰς τὰ τῆς διοικήσεως τοῦ θεάτρου μας. Δὲν αἰσθανόμεθα «πιέσεις ἐκ τῶν ἄνω», οὔτε ἐπηρεαζόμεθα ὑπὸ τῆς πολιτικῆς, τὰ δὲ πολιτικὰ φρονήματα τῶν συγγραφέων δὲν παίζουν δι' ἡμᾶς οὐδένα ρόλον. Ἐπανειλημμένως ἐπαίχθησαν αἴφνης ἀπὸ τῆς σκηνῆς μας τὰ ἔργα τοῦ Ἀνατὸλ Φράνς, ὅστις ὑπῆρξε δεδηλωμένος σοσιαλιστής. Ἀποφεύγομεν ὅμως τὴν διδασκαλίαν ἔργων, τὰ ὁποῖα σχολιάζουν ἐπίκαιρα γεγονότα καὶ δύνανται ὡς ἐκ τούτου νὰ δώσουν ἀφορμὴν εἰς ἀντεγκλήσεις. Ἄλλωστε αἱ πολιτικαὶ ἰδέαι παρέχουν συχνὰ εὐκαιρίαν εἰς ὀπαδοὺς πολιτικῶν κομμάτων πρὸς δημιουργίαν ταραχῶν. Ἀπόδειξις τούτου, ἡ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος παράστασις τοῦ δράματος τοῦ Ντενὺ Ἀμιέλ «La Carcasse». Κατὰ τὴν «πρώτην» τὸ ἔργον ἐσφυρίχθη ἀγρίως, διότι ὑπετίθετο ὅτι κατεφέρετο ἐναντίον τῶν παλαιῶν στρατιωτικῶν. Ἀκόμη φοβερωτέραν θύελλαν ἀποδοκιμασιῶν ἐπροκάλεσε τὸ δρᾶμα τοῦ Μπερνστάϊν «Après moi» εἰς τὰς τάξεις τῶν ὀπαδῶν τῆς ἀντισημιτικῆς «Ἀξιὸν Φρανσαίζ», οἵτινες ἐξηγέρθησαν κατὰ τοῦ συγγραφέως, διότι εἶναι Ἑβραῖος. Προεκάλεσαν δαιμονιώδη θόρυβον καὶ γιουχαϊσμούς, εἷς μάλιστα ἐξ αὐτῶν ἐπυροβόλησεν εἰς τὸν ἀέρα διὰ περιστρόφου, χωρὶς εὐτυχῶς νὰ τραυματίσῃ κανένα. Ὡρυομένη ὁμὰς δὴ εἶχε συναχθῇ πρὸ τοῦ θεάτρου καὶ ἀνέμενε εὐκαιρίαν ὅπως ἐνισχύσῃ τοὺς ἐντὸς τοῦ θεάτρου θορυβοῦντας φίλους. Τί ἠδυνάμεθα νὰ κάμωμεν κατόπιν τούτου; Διεκόψαμεν τὴν παράστασιν καὶ ἀπεσύραμεν τὸ ἔργον ἀπὸ τὸ δραματολόγιον. Ἐν τούτοις τὰ δύο αὐτὰ ἔργα ἐπαίχθησαν ἀργότερα μετὰ μεγάλης ἐπιτυχίας εἰς κάποιο θέατρον τῶν βουλεβάρτων, χωρὶς νὰ προκαλέσουν ἐκεῖ οὐδὲ τὸ παραμικρότερον ἐπεισόδιον. Τὰ δύο αὐτὰ γεγονότα καθιστοῦν προφανὲς πόσον προσεκτικοὶ πρέπει νὰ εἴμεθα κατὰ τὴν ἐκλογὴν νέων ἔργων. Τὰ ἔργα, τὰ ὁποῖα δύνανται νὰ παρασταθοῦν ἀνενοχλήτως εἰς τὰ συνήθη θέατρα, δὲν εἶναι πάντοτε ἐνδεδειγμένα ὅπως συμπληρώσουν τὸ δραματολόγιον τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας.

Τρίτον χαρακτηριστικὸν γεγονὸς τοιούτου εἴδους ὑπῆρξεν ὁ «Τερμιντὸρ» τοῦ Σαρδοῦ. Ὁ Κλεμανσὼ ὑπέβαλεν ἐπερώτησιν εἰς τὴν Γαλλικὴν Βουλὴν ἐξ ἀφορμῆς τῆς παραστάσεως τοῦ ἔργου ἐκείνου. Τὸ ἐθεώρησεν ὡς «χλευασμὸν τῆς γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως». Ἵνα ἀποτραποῦν νέαι τυχὸν ἀφορμαὶ ἐπεισοδίων, παρεδόθη τὸ ἔργον εἰς τὸ θέατρον τῆς Πὸρτ Σαὶν Μαρτέν, ὅπου παρεστάθη χωρὶς νὰ προκαλέσῃ οὐδεμίαν ἀντίρρησιν, θεωρηθὲν μάλιστα ὡς ἐντελῶς ἄκακον.

Ἀπὸ δεκαέξ ἐτῶν διευθύνω τὴν Γαλλικὴν Κωμῳδίαν. Ἡ δυσκολωτέρα περίοδος τῆς δράσεώς μου ἐσημειώθη κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου. Ἐδίδομεν παραστάσεις δὶς ἢ τρὶς τῆς ἑβδομάδος ὑπὸ ἀφαντάστους δυσχερείας, διότι πλεῖστοι τῶν ἠθοποιῶν μας ὑπηρέτουν εἰς τὸν στρατόν. Τὸ θέατρον ἦτο πάντοτε πλῆρες, ἀκόμη καὶ ὅταν τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδιζαν τὴν πόλιν. Ὅταν ἀργότεροι οἱ τοιοῦτοι βομβαρδισμοὶ ἐγένοντο συχνότεροι, ἐλάβαμεν ἰδιαίτερα μέτρα ἀσφαλείας. Μόλις ἀντήχουν αἱ σειρῆνες τοῦ κινδύνου, ἀμέσως θεαταὶ καὶ ἠθοποιοὶ κατήρχοντο εἰς τὰ ὑπόγεια. Πολλὰς φορὰς ἠναγκάσθημεν νὰ παραμείνωμεν ἐκεῖ ἐπὶ δύο καὶ τρεῖς ὥρας. Διὰ νὰ μὴ ἀνησυχῇ καὶ ἀνυπομονῇ τὸ κοινόν, οἱ ἠθοποιοὶ καὶ αἱ καλλιτέχνιδες τῆς σκηνῆς ἀπήγγελλον διάφορα ποιήματα, ὅταν δὲ ὁ κίνδυνος παρείρχετο ἀνηρχόμεθα πάλιν εἰς τὸν «ἐπάνω κόσμον» καὶ ἡ παράστασις ἐσυνεχίζετο. Καὶ ἐξετελεῖτο τὸ πρόγραμμα ἐν ἀπολύτῳ γαλήνῃ, χωρὶς τὴν παραμικροτέραν ἀταξίαν ἢ πανικόν. Θεαταὶ καὶ ἠθοποιοὶ εὕρισκον εὐχαρίστησιν εἰς τὰ ἀπρόοπτα αὐτὰ καὶ οὐδεὶς ἔδιδε προσοχὴν εἰς τὸν κίνδυνον.

Κατὰ τὴν πρώτην τῶν «Κορινθιακῶν Γάμων» τοῦ Ἀνατὸλ Φράνς, τὸ σῆμα κινδύνου ἠκούσθη ὀλίγον πρὸ τοῦ τέλους τῆς παραστάσεως. Ἔδωσα τὰς συνήθεις ὁδηγίας πρὸς κάθοδον εἰς τὰ ὑπόγεια, ἐνῷ δὲ εὑρισκόμην ἀκόμη εἰς τὸ γραφεῖον μου κατέφθασεν ὁ Ἀνατὸλ Φρὰνς καὶ μοῦ εἶπεν, ὅτι ἡ δεσποινὶς Φαγιόλ, ἥτις ὑπεδύετο ἕνα τῶν κυριωτέρων ρόλων, τὸν παρεκάλεσε νὰ παρεμποδίσῃ τὴν διακοπὴν τῆς παραστάσεως. Ὅταν ὁ συγγραφεὺς τὴν ἠρώτησε, τί θὰ ἔλεγεν, ἂν τῆς ἔπεφτε μία βόμβα ἐπὶ κεφαλῆς, ἐκείνη ἀπεκρίθη: «Αὐτὸ δὲν ἔχει σημασίαν. Ἔχω ν' ἀπαγγείλω ἀκόμη εἴκοσι γραμμάς. Παρακαλέσατε τὸν κύριον Φάμπρ νὰ μοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ τὰς εἴπω μέχρι τέλους».

Παρὰ τὴν σοβαρότητα τῆς καταστάσεως δὲν ἠμπόρεσα νὰ μὴ χαμογελάσω ἀπὸ ἱκανοποίησιν, καθὼς ἔβλεπα μίαν τοιαύτην ἀπόδειξιν τῆς συνειδήσεως τοῦ καθήκοντος. Ὀλίγα λεπτὰ ἀργότερον ἦλθεν ἡ δεσποινὶς Φαγιὸλ εἰς τὸ γραφεῖόν μου καὶ μοῦ ὑπέβαλεν ἐντόνως καὶ πάλιν τὴν αὐτὴν παράκλησιν.

Ὁ καλλιτεχνικός της ἐνθουσιασμὸς μὲ παρέσυρε καὶ τῆς εἶπα τέλος: «Καλά, ἀπαγγείλατε τὰς εἴκοσι γραμμὰς τοῦ ρόλου σας».

Καὶ τὰς ἀπήγγειλε. Καὶ τὸ κοινὸν τὰς ἤκουσεν, ὡς νὰ εὑρίσκοντο τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα εἰς χιλιάδων μιλίων ἀπόστασιν.

Τὸ ἐπεισόδιον αὐτὸ ὑπῆρξε τεκμήριον ἀληθοῦς καλλιτεχνικοῦ ἐνθουσιασμοῦ. Διὰ τὸν πραγματικὸν καλλιτέχνην δὲν ἔχει τίποτε τὸ τρομακτικὸν ἡ σκέψις ὅτι θὰ ἀποθάνῃ ἐπὶ σκηνῆς. Ἐν τούτοις τὰ χρονικὰ τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας δὲν ἀναφέρουν κανὲν τοιοῦτο γεγονός. Ὁ Μολιέρος εἶχε πάντοτε τὴν ἰδέαν ὅτι θὰ ἁρπαγῇ ὑπὸ τοῦ θανάτου ἀπὸ τὰ σανίδια τῆς σκηνῆς, τὰ ὁποῖα ἦσαν δι' αὐτὸν ἡ εἰκὼν τοῦ κόσμου. Καὶ ὅμως, μολονότι κατὰ τὴν τελευταίαν ἐμφάνισίν του ἦτο ἤδη ἑτοιμοθάνατος, ἀπέθανεν ἐν τούτοις δύο ὥρας μετὰ τὸ τέλος τῆς παραστάσεως.

Ὁ μεγαλύτερος πόθος τοῦ Ντὲ Μάξ, ἑνὸς τῶν πνευματωδεστέρων συγχρόνων ἠθοποιῶν, ἦτο νὰ ἀποθάνῃ ἐπὶ σκηνῆς. Ἀλλ' ὁ πόθος του αὐτὸς δὲν ἐξεπληρώθη. Ἀπέθανεν εἰς τὸ σπίτι του τέσσαρας ἡμέρας μετὰ τὴν τελευταίαν ἐμφάνισίν του.

Τὸ γαλλικὸν κοινὸν περιβάλλει μὲ εἰλικρινῆ καὶ ἀληθῆ εὐγνωμοσύνην τοὺς εὐνοουμένους του καλλιτέχνας τῆς σκηνῆς. Ὁ Μουνὲ Σουλλύ, ὁ διάσημος τραγῳδός, ἀπέθανε τῷ 1916. Τεραστία συνοδεία ἐκ χιλιάδων ἀνθρώπων ἠκολούθησε τὸ φέρετρόν του ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας εἰς τὸ νεκροταφεῖον. Καὶ ὅταν ἐπίσης ἄλλα μέλη τοῦ θιάσου μας μᾶς ἐγκατέλειπον διὰ παντός, οὐδέποτε εὑρέθημεν μόνοι μετὰ τῶν νεκρῶν μας. Πάντοτε ἑκατοντάδες ἀνθρώπων προσέρχονται ὅπως ἀπονείμουν τὰς ὑστάτας τιμὰς εἰς τοὺς καλλιτέχνας, οἵτινες ἐχάρισαν εἰς αὐτοὺς ὡραίας ὥρας πνευματικῆς ἡδονῆς.

ΠΕΡΙ ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΣΟΦΟΙ

ΠΡΟ ΜΙΑΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΩΣ

ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΣΥΓΚΙΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΘΑΥΜΑΣΜΟΥ

Εἰς τὸ Μουσεῖον Λοβέρδου — πῶς νὰ ὀνομάσῃ διαφορετικὰ κανεὶς ἕνα σπίτι ποὺ στεγάζει μίαν συλλογὴν - θησαυρόν, ὅπως ἡ συλλογὴ τοῦ Διονυσίου Λοβέρδου— εὑρέθημεν πρὸ ἑνὸς ἰδιοτύπου πνευματικοῦ θεάματος. Εἴδομεν τὴν διεθνῆ σοφίαν κατάπληκτον, εἴδομεν τοὺς σοφοὺς δεκάδων ἐθνῶν νὰ τρίβουν τοὺς ὀφθαλμούς των πρὸ μιᾶς ἀποκαλύψεως.

Μέσα εἰς τὴν ὑποβλητικὴν βυζαντινὴν ἀτμόσφαιραν, ποὺ ἐδημιούργησεν ὁ χρωστὴρ ποὺ εἰργάσθη εἰς τὰ βάθη τῶν αἰώνων, τὸ λεπτὸν αἰσθητήριον τοῦ συλλέκτου καὶ ὁ μελετημένος φωτισμός, εἶδα τὰ πρόσωπα τῶν σοφῶν νὰ χάνουν κάτι ἀπὸ τὴν ἐπιστημονικὴν ἔπαρσιν ποὺ ἐφιλοτέχνησεν ὁ διανοητικὸς μόχθος, ἡ πεποίθησις ἐπὶ τὴν πνευματικὴν πεῖραν καὶ μερικαὶ τόσον φυσικαὶ ἀνθρώπιναι ἀδυναμίαι. Παρηκολούθησα ὅλον αὐτὸν τὸν κόσμον εἰς τὸ συνέδριον, εἰς τὰ μνημεῖα, ἐγνώρισα ἕνα μέρος εἰς ἰδιαιτέρας συνομιλίας, τὸν εἶδα ὅταν εἰσήρχετο εἰς τὴν οἰκίαν Λοβέρδου καὶ τὸν παρηκολούθησα μὲ τὴν αὐτὴν προσοχὴν ὕστερα ἀπὸ τὸν πρῶτον περίπατον εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ μουσείου Λοβέρδου καὶ ὅταν ἔφευγε. Διεπίστωσα μίαν ἀλλοίωσιν εἰς τὰς φυσιογνωμίας. Τὰ λευκὰ κεφάλια, τὰ πρόσωπα ποὺ ἐστρογγύλευαν στρογγυλὰ μεγάλα γυαλιά, μερικὰ αὐστηρῶς ξυρισμένες μάσκες εἶχαν μίαν ἰδιάζουσαν ἔκφρασιν καλωσύνης, μίαν ἔκφρασιν εὐγνωμοσύνης. Οἱ σοφοὶ θυμώνουν κάποτε ὅταν πολὺ ἀργά,

Βυζαντινὸν τέμπλον εἰς τὸ Μουσεῖον Λοβέρδου

τὴν ἐποχὴν [illegible] ἡ ἀνακάλυψις ἑνὸς θησαυροῦ [illegible] ὄχι ἁπλῶς ἕνα πλούσιον ὑλικὸν εἰς τὴν ἐπιστημονικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν ἔρευναν, ἀλλ' ἕνα ὑλικὸν ταξινομημένον μεθοδικὰ καὶ τοποθετημένον μὲ γοῦστο λεπτότατον. Καὶ ἐὰν μὲν εὑρεθοῦν πρὸ νέων ἀσημάντων στοιχείων ἐπιτρέπουν εἰς ἑαυτοὺς νὰ θυμώσουν. Ἕνα ἀσήμαντον νέον ὑλικὸν ποὺ κάμνει τὴν ἐμφάνισίν του πολὺ ἀργὰ εἶναι διὰ τὸν σοφὸν μὲ τὸ τελειωμένον ἔργον μία ἐνόχλησις, μία πνευματικὴ ἀδιακρισία ποὺ ἔρχεται νὰ τοῦ ταράξῃ τὴν γαλήνην τῶν τελευταίων ἡμερῶν. Εἶναι ἀνθρώπινον καὶ ἡ πολυγνωσία νὰ ζῇ κάποτε μέσα εἰς τὴν ὡραίαν ἀτμόσφαιραν τοῦ ὀνείρου. Εἶδα τὸν Ντήλ, μὲ τὴν φυσιογνωμίαν τοῦ ἀνθρώπου ποὺ ἀναδύεται ἀπὸ θάλασσαν ἐντύπου χάρτου καὶ ἀπὸ πέλαγος μεσαιωνικῶν χειρογράφων εἰς τὸ θέαμα τοῦ μουσείου νὰ βυθίζεται εἰς μίαν συλλογὴν καὶ σιγὰ-σιγὰ νὰ συνέρχεται, νὰ ἡμερεύῃ, ν' ἀνακτᾷ ἕνα χαμόγελο γεμᾶτο καλωσύνην καὶ νὰ ρίχνῃ μὲ τὸ θάρρος ἀνθρώπου ποὺ μετὰ κάποιον δισταγμὸν τολμᾷ, ἕνα βλέμμα προστατευτικόν, ἐρευνητικὸν καὶ σὰ λίγο λαίμαργον ἐπάνω εἰς τὴν σειρὰν τῶν μεγάλων διδασκάλων τῆς Κρητικῆς σχολῆς. Σταματᾷ εἰς τὸν Τζάνε, σκύβει ἐπάνω εἰς τὸν Πουλάκην, κατατρώγει τὸν Μόσχον καὶ χάνεται, μεθᾷ, παρασύρεται μέσα εἰς τὸν κόσμον τῶν ἀνωνύμων δημιουργῶν ποὺ κρύπτονται πίσω ἀπὸ τὰ ἀριστουργήματα τοῦ χρωστῆρός των. Κάτω ἀπὸ ἕνα μικρὸν Βυζαντινὸν θόλον, εἰς μίαν γωνίαν εἰς τὴν ὁποίαν ἐπικρατεῖ τὸ πλέον ἰδιότροπον ξυλόγλυπτον καὶ εἰς τὴν ὁποίαν συμπλέκονται τὰ ζωηρότερα χρώματα μὲ τὸ χρυσό, δημιουργεῖται ἕνας μικρὸς πύργος τῆς Βαβέλ. Ὁ κ. Ράντονιτς ἐνισχύει τὸν θαυμασμὸν τοῦ Βουλγάρου καθηγητοῦ Φίλωβ, ἐνῷ ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς Ἄϊσεμπεργκ κολλᾷ δίπλα εἰς τὸν Κάρολον Ντήλ, λησμονοῦν ἀμφότεροι τὰς ἐθνικὰς διαφοράς των καὶ μένουν ἐκστατικοὶ ἐμπρὸς εἰς τὸν Θεοφάνην. Ὁ Ἰησουΐτης πατὴρ Ζερφανιὸν καὶ τρεῖς ἄλλοι καθολικοὶ μοναχοὶ μελετοῦν σιωπηλοὶ τὴν στοὰν μὲ τὴν συλλογὴν εἰκόνων τῆς Παναγίας, ἐνῷ παραπλεύρως των ὁ διαμαρτυρόμενος καὶ ἀντιπαπικὸς κ. Ροῦτερ κρατεῖ σημειώσεις δι' ἕνα ἄρθρον εἰς τοὺς «Κυριακάτικους Τάϊμς». Γερμανοί, Ρῶσσοι, Βαλκάνιοι, Ἄγγλοι, Γάλλοι, Ἰταλοί, Τσέχοι, Αἰγύπτιοι, καθολικοί, ὀρθόδοξοι, διαμαρτυρόμενοι, ὅλαι αἱ φυλαὶ καὶ ὅλα τὰ δόγματα, κόσμος τόσον διάφορος, ποὺ εἶχεν ἑνώσει τὸ αἴσθημα τοῦ θαυμασμοῦ πρὸς ἕνα πολιτισμόν, χαρακτηριστικὴν καὶ ἐκτάκτως ἀντιπροσωπευτικὴν εἰκόνα τοῦ ὁποίου ἔδιδε τὸ Μουσεῖον Λοβέρδου.

Ὅταν παρῆλθε πολλὴ ὥρα, ὅταν ὅλοι σχεδὸν εἶχαν σχηματίσει μίαν ἰδέαν τοῦ πράγματος μέσα εἰς αὐτὴν τὴν ἀτμόσφαιραν τὴν ποτισμένην ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν καὶ συγκίνησιν, ἐπλησίασα μερικοὺς σοφοὺς καὶ ἐζήτησα τὴν γνώμην των. Παραθέτω ὅσας γνώμας συνέλεξα κατὰ τὴν σειρὰν τῆς λήψεώς των.

Ὁ Γάλλος καθηγητὴς κ. Μιραμπὲλ μοῦ εἶπε:

— Εἶναι τόσον μοναδικὸν αὐτὸ ποὺ βλέπω ὥστε ὅσους λόγους θαυμασμοῦ καὶ ἂν σᾶς εἴπω, οἱ λόγοι θὰ εἶναι κατώτεροι τῶν αἰσθημάτων μου. Εὑρίσκομαι ἐντὸς τοῦ μόνου τόπου, ὅπου αἰσθάνομαι, ὅτι ἠμπορῶ νὰ μελετήσω καὶ νὰ αἰσθανθῶ τὸν Βυζαντινὸν πολιτισμόν.

Ὁ κ. Φεράρι, καθηγητὴς εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Παδούης, μὲ ἕνα ἐνθουσιασμὸν μικροῦ παιδιοῦ μοῦ εἶπεν:

— Ἕνα ἔργον ὅπως αὐτὸ τὸ Μουσεῖον καὶ εἰς ἄλλους κλάδους δὲν ἔχει γίνει πουθενὰ ἀπὸ ἕναν ἄνθρωπον. Εἰργάσθησαν γενεαὶ διὰ νὰ τὸ δημιουργήσουν καὶ μόνον αἱ Ἀθῆναι ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν τὸ μοναδικὸν αὐτὸ παράδειγμα.

Ὁ Βούλγαρος καθηγητὴς Φίλωβ μοῦ λέγει:

— Τὸ ἔργον αὐτὸ τιμᾷ τὸν τόπον σας, ἀλλὰ εἶναι καὶ μία ὡραία προσφορὰ πρὸς τὴν ἐπιστήμην.

Καὶ ὁ Γιουγκοσλάβος καθηγητὴς Ράντονιτς προσθέτει:

— Σᾶς ζηλεύομεν. Τὸ μουσεῖον αὐτὸ ὑπῆρξε δι' ἡμᾶς μία ἔκπληξις ποὺ δὲν τὴν ἀνεμέναμεν. Δὲν ἔχω συνέλθει ἀκόμη ἀπὸ τὴν γοητείαν αὐτοῦ τοῦ ὁράματος.

Ὁ Ρουμᾶνος καθηγητὴς καὶ πολιτικὸς κ. Γιόργκα ἔλεγεν εἰς τὸν κ. Μιλλέ:

— Ἀξίζει κανεὶς νὰ διασχίσῃ ἐκτάσεις διὰ νὰ ἴδῃ αὐτὸ τὸ θαῦμα.

Ὁ κ. Γκρεγκουάρ, καθηγητὴς εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῶν Βρυξελλῶν καὶ ὁ πλέον ἐνθουσιώδης τύπος τοῦ Συνεδρίου, εἶπε:

— Δὲν νομίζω ὅτι, μετὰ τὸ Μουσεῖον Λοβέρδου ἠμπορεῖ εἰς ἄλλον τόπον νὰ μελετηθῇ ὁ Βυζαντινὸς πολιτισμός. Ἐντρέπομαι διότι ἕως αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἠγνόουν ἕνα εἰδικὸν μουσεῖον ἀρτιώτερον καὶ συστηματικώτερον τοῦ ὁποίου δὲν ἔχω ἴδει. Ἀλλὰ καλύτερον ἀργὰ παρὰ ποτέ.

Ὁ Κάρολος Ντὴλ εἶπεν:

— Ἡ Ἑλλὰς πρέπει νὰ εἶναι ὑπερήφανος διὰ τὸ Μουσεῖον Λοβέρδου καὶ νομίζω, ὅτι ὁ δημιουργός του προσέφερεν εἰς τὴν πνευματικὴν ἀνθρωπότητα ἕνα κέντρον μελέτης ἀνυπολογίστου σημασίας.

Ὁ καθηγητὴς Ἄϊζεμπεργκ σχεδὸν δακρυσμένος μοῦ ἐξομολογεῖται, ὅτι θὰ ἤθελε νὰ μείνῃ μῆνας ἐδῶ διὰ νὰ ἐπισκέπτεται καθημερινῶς τὸ Μουσεῖον αὐτό. Εἶναι μοναδικὸν εἰς τὸν κόσμον — μοῦ λέγει — καὶ καμωμένον μὲ πολλὴν μέθοδον.

Ὁ αἰδεσιμώτατος Ζερφανιὸν μοῦ εἶπεν:

— Ἀξίζει νὰ ἀφιερώσῃ κανεὶς ἕνα μέρος τῆς ζωῆς του διὰ νὰ μελετήσῃ καὶ νὰ γράψῃ ἕνα ἔργον δι' αὐτὸ τὸ Μουσεῖον. Πρέπει νὰ τὸ γνωρίσῃ ἡ πνευματικὴ ἀνθρωπότης μὲ ἐνδιαφερούσας ἐργασίας.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Μουσείου τῆς Ἀλεξανδρείας κ. Μπρέτσια καὶ ὁ Γερμανὸς καθηγητὴς Βοὺλφ συζητοῦν πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ μελετήσουν εἰδικῶς τὸ Μουσεῖον καὶ νὰ δώσουν γραπτῶς τὰς ἐντυπώσεις των εἰς ἰδιαιτέρας ἐκδόσεις ἢ ἐπιστημονικὰ περιοδικά.

Τέλος ὁ κ. Φρὰνκ Ροῦτερ κριτικὸς τῶν «Τάϊμς» μοῦ εἶπε κατασυγκεκινημένος:

— Τὸ Μουσεῖον αὐτὸ δὲν εἶναι ἁπλῶς μοναδικὸν διότι ἔχει ἀφάνταστον πλοῦτον ὑλικοῦ ἀλλὰ καὶ διότι τὸ ἐδημιούργησε καὶ τὸ ὠργάνωσε ὄχι ἁπλῶς ἕνας συλλέκτης ἀλλ' ἕνας ποιητής.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ ἐπιδεικτικὴ καὶ θορυβώδης ἐμφάνισις τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν βουλευτῶν κατὰ τὴν χθεσινὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ράϊχσταγ καὶ αἱ ἀντεγκλήσεις μεταξὺ τῶν ὀπαδῶν τοῦ Χίτλερ καὶ τῶν κομμουνιστῶν, ἔδωκαν τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ Γερμανία εὑρίσκεται μεταξὺ φθορᾶς καὶ ἀφθαρσίας, ἀπειλουμένη ἀριστερόθεν καὶ δεξιόθεν — ἀπὸ τὸν φασισμὸν καὶ τὸν μπολσεβικισμόν. Ἀλλ' ἡ ἐντύπωσις αὐτὴ εἶνε κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ἄδικος, δεδομένου ὅτι ὁ Γερμανικὸς λαὸς ἔδειξε κατ' ἐπανάληψιν ὅτι δύναται ν' ἀμυνθῇ κατὰ τῶν ὑποψηφίων δικτατόρων τῆς δεξιᾶς ἢ τῆς ἀριστερᾶς.

Ὁσονδήποτε δὲ σοβαρὰ καὶ ἂν εἶνε ἡ οἰκονομικὴ κρίσις ποὺ διέρχεται ἡ Γερμανία, δὲν φανταζόμεθα ὅτι θὰ ἐκκύσῃ κινήματα ἀνατρεπτικά, τὰ ὁποῖα δὲν πρόκειται ἄλλως τε νὰ βελτιώσουν τὴν κατάστασιν, ἀλλ' ἀντιθέτως νὰ διακυβεύσουν ὅσα κατώρθωσε διὰ τῆς σώφρονος πολιτικῆς του νὰ κερδίσῃ ὑπὲρ τῆς πατρίδος του ὁ Στρέζεμαν: Δὲν λέγομεν ὅτι ἡ συνθήκη τῶν Βερσαλλιῶν δὲν ἀποτελεῖ πρόσκομμα διὰ τὴν Γερμανικὴν ἀνόρθωσιν. Οὐδ' ἰσχυριζόμεθα ὅτι ἡ εἰρήνη δύναται νὰ περιφρουρηθῇ χωρὶς νέας —οἰκονομικῆς φύσεως— διευκολύνσεις πρὸς τὴν Γερμανίαν. Ἀλλὰ φανταζόμεθα ὅτι ὁ Γερμανικὸς λαὸς εἶνε αὐτόφωτος καὶ δὲν πρόκειται νὰ ζητήσῃ πολιτειακὰ πρότυπα οὔτε εἰς τὴν Μόσχαν, οὔτε εἰς τὴν Ρώμην.

Ἐννοεῖται ὅτι δι' ὅλων αὐτῶν δὲν δυνάμεθα νὰ προεξοφλήσωμεν τὸ μέλλον, τὸ ὁποῖον κατὰ τὴν παροιμιακὴν ἔκφρασιν εἶναι ἄδηλον....

◆

ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ *Ἐντὸς μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἑβδομάδος εἴχομεν δύο ἀποδείξεις τοῦ «πεφωτισμένου» ἐνδιαφέροντος τοῦ κράτους διὰ τὸν στρατόν: Διακόσιοι στρατιῶται ἐδηλητηριάσθησαν εἰς τὰς Πάτρας φαγόντες «βεβλαμμένας ἐλαίας». Πλῆθος στρατιωτῶν ηὑρέθησαν ἐν... ἐλονοσίᾳ εἰς τὴν Μακεδονίαν χρησιμοποιήσαντες κρατικὴν κινίνην παραποιημένην. Καὶ εἰς τὴν πρώτην καὶ εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν ὁ κ. Βενιζέλος διέταξεν ἀνακρίσεις. Δὲν ἀμφιβάλλομεν δὲ ὅτι καὶ ἂν τρίτη ἀνάλογος περίπτωσις παρουσιασθῇ, ὁ κ. πρωθυπουργὸς θὰ διατάξῃ καὶ πάλιν ἀνακρίσεις, θὰ φροντίσῃ δὲ νὰ διατυμπανίσῃ αὐτὴν τὴν διαταγὴν διὰ τῶν ὀργάνων του. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ὁ στρατὸς θὰ ἐξακολουθήσῃ διαιτώμενος κακῶς, ἐνῷ ταυτοχρόνως θὰ ἐξακολουθήσουν διατηροῦντες τοὺς τίτλους τῶν «γενικῶν ἐπιθεωρητῶν» καὶ ἀρχιστρατήγων οἱ γνωστοὶ παράγοντες καὶ οἱ στρατοδίκαι τοῦ αἵματος! Νὰ ἰσχυρισθῶμεν ὅτι ἀναρχούμεθα; Θὰ ἦτο κοινοτοπία. Θὰ ἦτο ἐξ ἄλλου ἀντίθετον πρὸς τὴν παράδοσιν περὶ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ τῆς πυγμῆς του...*

ΤΙΠΟΤΕ ΟΛΙΓΩΤΕΡΟΝ Πόσην ἀντίληψιν τῆς πραγματικότητος ἔχει ἡ Κυβέρνησις δεικνύει καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι σκέπτεται νὰ τοποθετήσῃ τὸ «δάσος τῆς Βουλῆς» τῶν μελλοντικῶν Ἀθηνῶν εἰς τὰ... κράσπεδα τοῦ Ὑμηττοῦ, δηλαδὴ εἰς βραχώδεις λόφους ὅπου δύνανται νὰ φυτρώσουν μόνον ἀγκάθια καὶ ν' ἀναρριχηθοῦν αἶγες ὄχι δὲ καὶ ἄνθρωποι. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀλσοποίησιν τῶν κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς λεωφόρου Συγγροῦ τεναγωδῶν ἐκτάσεων, οὐδεμία ὑπάρχει ἐλπίς. Ἡ κυβέρνησις ἡ ὁποία ἔχει καὶ Ὑπουργὸν τῆς Ὑγιεινῆς, ἐννοεῖ νὰ διατηρήσῃ τὴν ἑλονοσίαν παρὰ τὴν πρωτεύουσαν, ἴσως διὰ νὰ μὴ χάσουν αὐτὴ καὶ οἱ Ἀθηναῖοι τὸ φυσικὸν χρῶμα τῆς πελιδνότητος. Ἐν τῷ μεταξὺ συγκαλοῦνται συνέδρια πρὸς... πανηγυρισμὸν τῆς ἐξυγιάνσεως τῆς Ἑλλάδος (πλὴν τῶν Ἀθηνῶν;): Τίποτε ὀλιγώτερον.

ΑΙ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ Εἰς τὴν «Πολιτικὰ» τῆς Κων)πόλεως ἐδημοσιεύθη ἄρθρον, ἐξ ἀφορμῆς τῆς συνεργασίας τοῦ νέου κόμματος τοῦ Φετχῆ μπέη μὲ τὰς μειονότητας, καταφερόμενον κατὰ τῶν τελευταίων αὐτῶν, διότι δὲν ἀντελήφθησαν ἤθελον τὸ πνεῦμα τοῦ Τουρκισμοῦ καὶ δὲν συνεμορφώθησαν πρὸς αὐτό. Εἰδικώτερον δὲ διὰ τὴν ἑλληνικὴν μειονότητα, ὁ ἀρθρογράφος κατηγορεῖ ταύτην ὅτι διατηρεῖ τὴν παλαιὰν νοοτροπίαν καὶ τὰ ἔθιμά της. Ἡ κατηγορία εἶναι τόσον μᾶλλον ἀνεξήγητος ὅσον τὸ «πνεῦμα τοῦ Τουρκισμοῦ» μετὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς Δημοκρατίας ἐν Τουρκίᾳ. Διότι ἂν τὸ πνεῦμα τοῦτο ὑπῆρξε πράγματι προοδευτικόν, καὶ ἡ ἑλληνικὴ καὶ αἱ ἄλλαι μειονότητες εἶχον ἐνστερνισθῆ τοῦτο πολὺ πρὶν ἡ τουρκικὴ πλειονότης ἀναπετάσῃ τὴν σημαίαν του καὶ τεθῇ, διὰ τῆς βίας ἢ οἰκειοθελῶς, ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν ριζικῶν μεταρρυθμίσεων τοῦ Κεμάλ. Ἂν ὅμως δὲν πρόκειται περὶ τῆς σημειωθείσης προόδου, ἀλλὰ περὶ ἄλλου τινός, τότε χρειάζεται ἐξήγησις εἰς τί συνίσταται τὸ νέον τουρκικὸν πνεῦμα. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὴν νοοτροπίαν καὶ τὰ ἔθιμα, εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ Τοῦρκοι προσήρμοσαν τελευταίως τὰ εἰδικά των πρὸς τὰ εὐρωπαϊκὰ καὶ προσπαθοῦν νὰ προσανατολίσουν καὶ τὴν νοοτροπίαν των, ἐνῷ ἡ ἑλληνικὴ νοοτροπία καὶ τὰ ἑλληνικὰ ἔθιμα παρέμειναν πάντοτε τὰ αὐτά, πολὺ πλησιέστερον ἀνέκαθεν πρὸς τὴν Εὐρώπην καὶ τὸ πνεῦμα της παρὰ τὰ τουρκικά. Αἱ ἀλήθειαι αὐταὶ θὰ ἔπρεπε νὰ κατανοηθοῦν ἅπαξ διὰ παντὸς ἀπὸ τοὺς Τούρ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

κους, ἐφόσον —ὅπως διατείνεται ἡ «Πολίτικα»— δὲν ὑπάρχει κόμμα ἐν Τουρκίᾳ «τὸ ὁποῖον νὰ μὴ θέλῃ νὰ ἀπολαμβάνουν αἱ μειονότητες τῶν πολιτικῶν των δικαιωμάτων καὶ νὰ ζοῦν καὶ νὰ ἐργάζωνται ἐν ἀπολύτῳ ἐλευθερίᾳ.»

------□------

Η ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΗ ΔΙΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΟΥ *Τὰ Βαλκανικὰ Κράτη ἐδέχθησαν, ὡς γνωστόν, τὴν πρότασιν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ὅπως δοθῇ πλήρης τηλεγραφικὴ ἀτέλεια εἰς τὰ μέλη τῆς Βαλκανικῆς Διασκέψεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐργασιῶν της εἰς Ἀθήνας. Μόνον ἡ Ρουμανικὴ Κυβέρνησις δὲν ἔδωσεν εἰσέτι τὴν συγκατάθεσίν της. Παρ' ὅλα ταῦτα οἱ Ρουμᾶνοι ἀντιπρόσωποι ἐχρησιμοποίησαν τὴν τηλεγραφικὴν ἀτέλειαν καὶ ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀνέλαβεν αὐτὴ νὰ κανονίσῃ τὸν λογαριασμὸν ποῦ δὲν ἐγκρίνει ἡ ἰδικὴ των Κυβέρνησις.*

Ἂν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὸ ποσὸν τῶν τηλεγραφημάτων καὶ ἀπὸ τὸ περιεχόμενόν των, δὲν ὑπάρχει καμμία ἐλπὶς νὰ πληρώσῃ ἡ Ρουμανικὴ Κυβέρνησις διὰ νὰ δίδουν τηλεγραφικὰς ὁδηγίας εἰς τοὺς πελάτας των οἱ δικηγόροι τοῦ Βουκουρεστίου ποῦ συμμετέσχον εἰς τὸ συνέδριον τῶν Ἀθηνῶν. Ἰδοὺ μία περίπτωσις ποῦ ἡ Βαλκανικὴ συνεννόησις εἶνε δύσκολος, ὅταν ἐκεῖνοι ποῦ προπαγανδίζουν τὴν πραγματοποίησίν της φροντίζουν νὰ τῆς παρεμβάλλουν πρῶτοι τὰς μεγάλας δυσχερείας.

------□------

ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΑΙ ΤΑΞΕΙΔΕΥΟΥΝ Φοιτηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου ὑπενθυμίζουν ὅτι ἐνῷ αἱ τμηματικαὶ ἐξετάσεις γίνονται τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Ὀκτωβρίου κατὰ τὸν κανονισμὸν τοῦ Πανεπιστημίου, ὑπάρχουν καθηγηταὶ ποῦ ὄχι μόνον δὲν ἀνήγγειλαν τὴν ἔναρξιν τῶν ἐξετάσεων, ἀλλὰ καὶ ἀπουσιάζουν εἰς τὴν Εὐρώπην. Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ φοιτηταὶ παραμένουν εἰς τὴν πρωτεύουσαν, ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐξετάσεώς των, γεγονὸς τὸ ὁποῖον θὰ ἔπρεπε νὰ κάμῃ τὴν Πρυτανείαν νὰ σκεφθῇ ὅτι δὲν εἶναι ὀρθὸν νὰ παραβιάζεται ὁ κανονισμὸς ἀπὸ ἐκείνους ποῦ εἶναι ἐντεταλμένοι τὴν περιφρούρησίν του.

------□------

ΔΕΝ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΕΙΤΑΙ Τὴν δεκάτην καὶ ἡμίσειαν πρὸ μεσημβρίας τῆς χθές, οἱ συλλέκται τῶν σκουπιδιῶν περιέφερον τὸ μεγάλο αὐτοκίνητόν των εἰς τὴν ὁδὸν Προαστείου, καὶ εἰς τὸ τμῆμά της μεταξὺ τῶν ὁδῶν Πανεπιστημίου καὶ Σταδίου, ὅπου οἱ καταστηματάρχαι καὶ οἱ ἔνοικοι εἶχον ἀραδιάσει τοὺς τενεκέδες καὶ τὰ ἄλλα πολύμορφα δοχεῖα των κατὰ μῆκος τῶν πεζοδρομίων. Περισυλλογὴ σκουπιδιῶν αὐτὴν τὴν ὥραν καὶ εἰς τόσον κεντρικὸν σημεῖον τῆς πόλεως δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ δικαιολογηθῇ ἀπὸ κανενὸς εἴδους ὑπηρεσιακὴν ἀνάγκην. Καὶ ἀντιαισθητικὸν εἶναι τὸ μέτρον καὶ ἀνθυγιεινόν. Δι' αὐτὸ πρέπει νὰ σταματήσῃ.

------□------

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΤΗΣ Ν. ΣΜΥΡΝΗΣ Εἰς τὸ χθεσινόν μας φύλλον ἐδημοσιεύθησαν τὰ κυριώτερα σημεῖα, οἰκονομικῆς φύσεως, τῆς μονογραφηθείσης συμβάσεως διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς Ν. Σμύρνης καὶ Καλλιπόλεως, ἀλλὰ οἱαδήποτε ἀντικειμενικὴ κρίσις ἐπ' αὐτῆς δὲν εἶναι δυνατὴ ἐφόσον δὲν δημοσιεύονται καὶ οἱ τεχνικοὶ ὅροι τῆς ἐργοληψίας. Ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ἀπὸ τώρα εἶναι ὅτι ὁ ἔλεγχος τοῦ Κράτους πρέπει νὰ ἐξασφαλισθῇ αὐστηρότατος διὰ τὰς ἀνεγειρομένας οἰκίας, πρῶτον διὰ νὰ ἐξασφαλισθῶσιν οἱ οἰκισταὶ καὶ δεύτερον νὰ ἐξασφαλισθῇ καὶ αὐτὸ τοῦτο τὸ Κράτος ἐφ' ὅσον παρέχει τὴν ἐγγύησίν του εἰς τὴν Ἑταιρίαν. Ἐάν, φέρ' εἰπεῖν, ὁ οἰκιστὴς δὲν καταβάλλῃ τὰς ὀφειλομένας τοκοχρεωλυτικὰς δόσεις καὶ ἡ ἑταιρία ἐκπλειστηριάσῃ τὴν οἰκίαν του, ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῆς πραγματοποιηθείσης τιμῆς πωλήσεως καὶ τοῦ ὀφειλομένου ποσοῦ θὰ καταβάλλεται ὑπὸ τοῦ Κράτους. Ποίαν ἐγγύησιν δύναται νὰ ἔχῃ τὸ Κράτος, ἐὰν αἱ τεχνικαί του ὑπηρεσίαι κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀποπερατώσεως τῆς οἰκίας καὶ παραδόσεώς της, δὲν διαπιστώσουν ὅτι ἡ οἰκία ἀξίζει πραγματικῶς τὸ ποσὸν διὰ τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ χρεωθῇ ὁ οἰκιστής; Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου πρὸς τὸ παρὸν καὶ ἐπιφυλασσόμεθα νὰ κρίνωμεν τὴν σύμβασιν ἐν τῷ συνόλῳ της μετὰ τὴν δημοσίευσίν της.

------□------

Η ΑΘΗΝΑΪΚΗ Μετὰ μικρὰν ἀνάπαυλαν ἐπανῆλθε πάλιν εἰς τὴν δημοσιογραφικὴν οἰκογένειαν ἡ «Ἀθηναϊκή», ὑπὸ τὴν μαχητικὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Ο. Εὐελπίδη. Ἐπὶ τῇ νέᾳ της ἐμφανίσει εἰς τὸν δημοσιογραφικὸν στίβον, τῆς εὐχόμεθα προκοπήν, ἀπρόσκοπτον τὴν σταδιοδρομίαν, πολυπληθεῖς καὶ πιστοὺς τοὺς φίλους της.

------□------

ΟΙ ΠΑΡΑΓΚΟΥΧΟΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΑΘΗΝΑΣ Οἱ μικροπωληταὶ τῆς ὁδοῦ Ἀθηνᾶς, οἱ ὁποῖοι ἐτοποθετήθησαν εἰς τὰ νέα παρὰ τὸ Βαρβάκειον παραπήγματα, παρεπονέθησαν ἐπανειλημμένως καὶ παραπονοῦνται διότι οὔτε φωτισμὸν ἔχουν οὔτε ξύλινα δάπεδα, οὔτε σχετικὴν καθαριότητα, ἐγγίζοντος δὲ τοῦ χειμῶνος θ' ἀδυνατοῦν ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς νὰ παραμένουν εἰς τὰ παραπήγματά των, τὰ ὁποῖα οὕτω καταντοῦν δῶρον ἄδωρον, ἐνῷ παρεχωρήθησαν μετὰ πολλοὺς ἀγῶνας καὶ μόχθους. Νομίζομεν ὅτι ἡ ἁρμοδία ἀρχή, οἱαδήποτε καὶ ἂν εἶναι, ὀφείλει νὰ εἰσακούσῃ τὰ παράπονα αὐτὰ τῶν ἐν λόγῳ βιοπαλαιστῶν καὶ νὰ λάβῃ ἀμέσως τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα, ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ὁποίων ἄλλωστε οὔτε δαπανηρὰ εἶναι, οὔτε κοπιώδης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας οἰκόπεδον ἐν Καλλιθέᾳ ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Χαρίτων ἢ Δημοσθένους ἔναντι ἀριθ. 86 ἐκ πήχεων 391, δραχ. 95 κατὰ πῆχυν. Πληροφορίαι: κ. Ζαφείριον Μαλακάσην, Φαρμακεῖον Σταμέλου, διασταύρωσις ὁδῶν Εὐριπίδου—Μενάνδρου.

Αἱ ἱπποδρομίαι τῆς Κυριακῆς

Τὴν προσεχῆ Κυριακήν, θὰ γίνῃ ἡ πρώτη μεγάλη ἐπίσημος ἱπποδρομία τῆς περιόδου, ἡ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ντέρμπυ. Ὡς ἐκ τούτου κατεβλήθη προσπάθεια ὥστε καὶ τὸ λοιπὸν πρόγραμμα νὰ εἶναι ἐκλεκτὸν καὶ ἐνδιαφέρον. Κατηρτίσθη δὲ τοῦτο ὡς ἑξῆς:

Α΄ ἱπποδρομία, 1400 μ.— Μάηταμπ 58, Σαρλὼ 55, Σιρὰμ 55, Σαμπὶρ 53,50, Τζεϊλὰν 50, Ναζὴμ 49,50, Λιζὰζ 45,50, Μπὸν Ἀμὶ 45,50.

Β΄ ἱπποδρομία, 1200 μ.— Ἰνκόγνιτο 60, Μπουρχὰν 55.50, Σόνκα 54,50, Κίλεμπο 54, Ντὰκ 53,50, Νάουαρ ἐλ Φοὺλ 53, Γιάσσα 52, Πετὶ Μπλὲ 49,50, Σαίξπηρ 48, Ἄχραμ 46.50, Βέτο 45.50.

Γ΄ ἱπποδρομία, 1400 μ.— Μπορέα 58, Ἀμπουσουφιὰν 56, Ἀρκάδι 51, Χαλὴμ 49.50, Ἀλμάζα 49, Μερσὰντ 48.50, Σανφρουᾶ 46.

Δ΄ ἱπποδρομία, 1200 μ.— Μέγα ἔπαθλον Φιλίππου Ἑνώσεως.— Τσάττερμποξ 60, Πολέμαρχος 58, Ἀλκυὼν 56.50, Ἄρης 56.50, Ἄστρον 48.50, Πολύμνια 47, Βρυσηΐς 47.

Ε΄ ἱπποδρομία, 2200 μ.— Ὄζα 60, Γκλὰντ Ἄϊ 59, Φρέκλες 58.50, Κρύσταλ Μπὼλ 56, Τσάντος 54, Ἐδουάρδος 52, Ντοῦνο 52, Φάλμουθ 48.50, Οὐέϊμαρ 45.

ΣΤ΄ ἱπποδρομία, 1200 μ.— Φλάϊνγκ Τὸπ 61, Ἐδουάρδος 60, Πελεγκρίνα 58.50, Φάλμουθ 55.50, Μποχάρα 55.50, Λὰ Καΐγ 53, Αὐτόλυκος 49.50, Χὸτ Φλέϊμ 45, Ντὸλλ 45, Οὐάϊ Νὸτ 45, Μαντούρα 45, Μουστάβα 45.

Ζ΄ ἱπποδρομία, 1200 μ.— Ἄθως 60, Φάουστ 53.50, Ἀχιλλεὺς 53, Μαρίτσα 52.50, Παλληκάρι 49, Ἔλλη 48.50, Σόνια 46.50, Τυχερὸς 45.50, Γόης 45.

Α΄ σύνθετον: 2α καὶ 3η.— Β΄ σύνθετον: 6η καὶ 7η.

Σημ. Ἡ ὁριστικὴ σειρὰ τῶν ἱπποδρομιῶν θὰ εἶναι ἡ ἀναγραφομένη ἐν τῷ ἐπισήμῳ προγράμματι.

Εἷς μικρὸς καλλιτέχνης

Σήμερον εἰς τὸν «Παρνασσὸν» γίνονται τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως ζωγραφικῶν ἔργων, ἑνὸς μικροῦ αὐτοδιδάκτου καλλιτέχνου, τοῦ 13ετοῦς Πανάγου Ἀρβανιτοπούλου, ἐκ Πατρῶν.

Ὁ μικρὸς αὐτὸς καλλιτέχνης, μαθητὴς τῆς Γ΄ τάξεως τοῦ Γυμνασίου καὶ μουσικὸς συγχρόνως, ἤρχισεν ἀπὸ διετίας νὰ ζωγραφίζῃ, καὶ τὸ ἐξαιρετικόν του τάλαντον ἐκίνησε ζωηρὸν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν φιλοτέχνων.

Ὁ Πανάγος Ἀρβανιτόπουλος

Ὁ μικρὸς Ἀρβανιτόπουλος ἔρχεται ἐκ Θεσσαλονίκης, ὅπου εἶχεν ἐκθέσει ἔργα του εἰς τὴν ἐκεῖ ἔκθεσιν. Ἐδῶ ἐκθέτει περὶ τὰς 60 θαλασσογραφίας του, εἰς ἃς καὶ εἰδικεύεται.

Εἶναι εἷς ἐξυπνότατος μικρός, μὲ συναίσθησιν τοῦ ταλάντου του, καὶ κατὰ τὰ αὐριανὰ ἐγκαίνια, πρόκειται νὰ ζωγραφίσῃ, ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ κοινοῦ, «πρὸς ἄρσιν πάσης ἀμφιβολίας» διὰ τὴν αὐθεντικότητα τῶν ἐκτιθεμένων ἔργων του.

Τὸ θαυματουργὸν αὐτὸ παιδί, εἶναι τέκνον τοῦ ἐπίσης καλλιτέχνου κ. Ἀρβανιτοπούλου ἐκ Πατρῶν, τοῦ γνωστοῦ ζωγράφου, φωτογράφου, δημοσιογράφου καὶ κινηματογραφικοῦ ὀπερατέρ, ὁ ὁποῖος ἐκινηματογράφησεν ὅλας τὰς μάχας τῶν τελευταίων πολέμων μας.

Ἀναβολὴ τῆς ἀφίξεως τοῦ «Γιοῦκερς»

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Κων)πόλεως, τὸ γερμανικὸν ἀεροπλάνον «Γιοῦκερς G 38», ἐνῷ εἶχεν ἐκκινήσει ὅπως ἔλθῃ εἰς Ἀθήνας, ἠναγκάσθη νὰ ἐπιστρέψῃ καὶ ἀναβάλῃ τὸ ταξείδιόν του λόγῳ μικρᾶς βλάβης τῆς ἀντλίας ἑνὸς τῶν κινητήρων του. Τὸ σχετικὸν ἀνταλλακτικὸν ἐστάλη ἀεροπορικῶς ἐκ Γερμανίας εἰς Κων)πολιν, μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ ὁποίου τὸ «Γιοῦγκερς» θὰ ἔλθῃ εἰς Ἀθήνας.

Διαλέξεις.

Κατὰ τὸν Μάϊον τοῦ 1918 ὁ βουλγαρικὸς στρατὸς κατέχων τὴν βόρειον Μακεδονίαν ἀνεκάλυψε παρὰ τὴν Ἀχρίδα τυχαίως ἑπτὰ τάφους μὲ πλουσιώτατα κτερίσματα καθαρῶς Ἑλληνικῆς τέχνης τὰ πλεῖστα. Ταῦτα μετεκομίσθησαν εἰς τὸ μουσεῖον τῆς Σόφιας ἐξεδόθη δὲ ὑπὸ τοῦ παρεπιδημοῦντος τώρα ἐδῶ διακεκριμένου Βουλγάρου καθηγητοῦ καὶ ἀκαδημαϊκοῦ κ. Φίλωφ περὶ αὐτῶν πολυτελέστατος τόμος.

Περὶ τῶν ἰδίων εὑρημάτων ἐδημοσίευσεν εἰς τὸν κυκλοφορήσαντα τόμον 1929 τῆς Ἀρχαιολογικῆς ἐφημερίδος μακρὰν μελέτην καὶ ὁ Ἕλλην καθηγητὴς κ. Κεραμόπουλος, ἐκφράσας γνώμας διαφορετικὰς ἀπὸ τὸν κ. Φίλωφ. Ὁ καθηγητὴς τοῦ Βελιγραδίου κ. Βοῦλιτς κατὰ τὸ παρελθὸν θέρος ἐνεργήσας ἀνασκαφὰς περὶ τὴν αὐτὴν θέσιν, ὅπου εὑρέθησαν οἱ ἑπτὰ τάφοι, εὗρε καὶ ὄγδοον, τοῦ ὁποίου τὸ περιεχόμενον εἰς χρυσᾶ, ἀργυρᾶ καὶ χαλκᾶ κυρίως ἔργα εἶναι ἐπίσης θαυμαστόν. Ἂν καὶ περὶ τοῦ εὑρήματος δὲν ἐδημοσιεύθη τι εἰσέτι σχετικόν, ὁ καθηγητὴς κ. Βοῦλιτς παρακληθεὶς θὰ κάμῃ σχετικὴν διάλεξιν μετὰ προβολῶν εἰκόνων. Ἡ διάλεξις ὡς ἐκ τοῦ θέματος τῆς πρωτοτυπίας αὐτοῦ καὶ τοῦ ὁμιλητοῦ, εἶναι ἄκρου ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν Ἑλληνικὴν καὶ ἰδίᾳ τὴν Μακεδονικὴν ἱστορίαν.

Ὁ κ. Βοῦλιτς θὰ ὁμιλήσῃ γαλλιστὶ εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας μεθαύριον Παρασκευὴν 5 ¾ μ.μ. Ἡ εἴσοδος ἐλευθέρα.

Ἡ χθεσινὴ τελετὴ εἰς τὸ Ζάππειον μέγαρον

Ἡ παράδοσις τῶν κτιρίων τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως

Ἡ Ἀμερικανικὴ Περίθαλψις τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς, περισυλλέξασα κατὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν περὶ τὰ 18.000 ὀρφανὰ προσφυγόπαιδα καὶ περιθάλψασα αὐτὰ ἐπὶ ὀκτὼ ἔτη εἰς τὰ ἐν Σύρῳ μεγάλα Ὀρφανοτροφεῖά της καὶ εἰς τὰς ἐδῶ καὶ ἄλλας πόλεις ἐγκαταστάσεις της, δώσασα εἰς αὐτὰ ὅλα τὰ ἐφόδια διὰ νὰ ἐργασθοῦν καὶ ἀποζήσουν ἐκ τῆς ἐργασίας των, καὶ νοσηλεύσασα τὰ φυματικὰ εἰς τὸ ἰδιαίτερον αὐτῆς περίπτερον τῆς «Σωτηρίας», θεωρεῖ σήμερον λῆξαν τὸ ἔργον της, παραδίδει τὰς ἐγκαταστάσεις εἰς τὸν ἑλληνικὸν Λαὸν καὶ ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Βενιζέλου.

Καὶ τὰ ἐν Σύρῳ μὲν μεγάλα ὀρφανοτροφεῖά της, ἐφωδιασμένα μὲ ὅλα τὰ τελειότερα μηχανικὰ μέσα διὰ τὴν ἐπαγγελματικὴν ἐκπαίδευσιν τῶν μαθητῶν, παραδίδονται εἰς τὴν Σιβιτανίδειον Σχολὴν διὰ νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὡς ἐπαγγελματικὰ καὶ βιομηχανικὰ σχολεῖα, τὸ δὲ περίπτερον διὰ τὰ φυματικὰ παιδιά, οἰκοδομηθὲν ὑπὸ τῶν Ἀμερικανῶν, κατὰ τὸ τελευταῖον σύστημα, εἰς τὴν «Σωτηρίαν», μεταβιβάζεται εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς διὰ νὰ χρησιμεύσῃ διὰ τὴν συνέχισιν τοῦ προορισμοῦ του.

Ἡ ἐπίσημος παράδοσις τῶν ἱδρυμάτων αὐτῶν ἔγινε χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸ Ζάππειον μέγαρον μὲ μίαν ὡραίαν, σεμνὴν καὶ ἐπιβλητικὴν τελετήν. Εἰς τὴν τελετὴν παρέστησαν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Π. Βουρλούμης, ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης, ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης, ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης, ὁ πρεσβευτὴς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Σκίννερ, ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν, ὁ Ἀρχιρραβῖνος, ἀντιπρόσωποι τῆς πόλεως Σύρου, ὁ Πρόεδρος τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος κ. Δοξιάδης, οἱ ἐκ τῶν ἐν Ἀμερικῇ διευθυντῶν τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως κ.κ. Ἄτσινσον καὶ Μπάρτον, ὁ κ. Κ. Μελᾶς, τοῦ Ὀργανισμοῦ Τουρισμοῦ, βουλευταί, γερουσιασταί, οἱ ξένοι ἀντιπρόσωποι τῆς Ὑγιεινῆς κ.κ. Οὐάϊτ καὶ Ράϊτ, τὰ διοικητικὰ Συμβούλια τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος, τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ ἄλλοι πολλοί.

Ἡ τελετὴ διεξήχθη εἰς τὸ περιστύλιον τοῦ μεγάρου, διακοσμηθέντος δι' ἑλληνικῶν καὶ ἀμερικανικῶν σημαιῶν καὶ ἀνθέων. Τὰ ὀρφανὰ τῆς Νήαρ Ἦστ, αἱ νοσοκόμοι τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ οἱ πρόσκοποι εἶχον παραταχθῆ πέριξ αὐτοῦ καὶ εἰς τοὺς διαδρόμους τοῦ κτιρίου. Τὴν ὅλην τελετὴν ἐκινηματογράφησεν ἡ ἑταιρεία «Φὸξ—Μόβιτον», ἡ ὁποία ταυτοχρόνως ἔλαβεν εἰς εἰδικὴν φωνοταινίαν τοὺς ἐκφωνηθέντας λόγους.

Ἔναρξιν τῆς ἑορτῆς ἔκαμεν ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν μὲ δέησιν. Κατόπιν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς κ. Σκίννερ παρουσίασε τὸν πρόεδρον τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως κ. Μπάρτον, ὁ ὁποῖος ὡμίλησε διὰ μακρῶν ἐπὶ τοῦ συντελεσθέντος ἔργου τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως καὶ ἐξήγησεν ὅτι ἡ Ἀμερικὴ διὰ τοῦ ἔργου αὐτοῦ ἀποβλέπει εἰς τὴν πνευματικὴν διείσδυσιν εἰς τοὺς λαοὺς τῆς Εὐρώπης, ἐμπνεομένη ἀπὸ τὴν ἰδέαν ὅτι ἡ φιλανθρωπία εἶνε ἐκείνη, ἡ ὁποία θὰ ἐπιτύχῃ τὴν πνευματικὴν ἐπικοινωνίαν τῶν λαῶν καὶ θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ παγκόσμιος εἰρήνη, τὴν ὁποίαν ἐπιθυμοῦν σήμερον ὅλοι οἱ λαοί. Καὶ ὁ κ. Μπάρτον καταλήγων εἶπεν: «Ἐν ὀνόματι τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ παραδίδω τὰ κτίρια τῆς Νήρ Ἦστ εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν καὶ τὰ θέτω ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ κ. Βενιζέλου. Ὁ ἀμερικανικὸς λαὸς ὑπόσχεται νὰ περιβάλλῃ πάντοτε μὲ τὰς συμπαθείας του τὴν Ἑλλάδα καὶ δὲν θὰ παύσῃ νὰ τὴν βοηθῇ εἰς τὰς στιγμὰς τῆς ἀνάγκης της, συνεχίζων οὕτω μίαν παράδοσιν, ἡ ὁποία ἤρχισεν ἀπὸ τοὺς πρώτους Ἀμερικανοὺς ἀνεξαρτήτους πολίτας, πρὸ ἑνὸς αἰῶνος, σπεύσαντας νὰ βοηθήσουν τὴν Ἑλλάδα εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ἀνεξαρτησίας της.»

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπήντησεν ἀγγλιστί, εὐχαριστήσας ἐκ μέρους τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ τὸν ἀμερικανικὸν λαὸν διὰ τὴν συνδρομήν του, τὴν ἀδελφικὴν στοργήν του καὶ τὰς συμπαθείας του ἐν γένει καὶ διεβεβαίωσεν ὅτι τὸ σπουδαιότατον ἔργον τῆς Νὴρ Ἦστ θὰ τὸ συνεχίσῃ ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις καὶ θὰ τὸ ὑποστηρίξῃ ὅσον τῆς εἶνε δυνατόν.

Κατόπιν ὑπεγράφη τὸ σχετικὸν πρακτικὸν ἀπὸ τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Νὴρ Ἦστ κ. Μπάρτον καὶ τὸν παραλήπτην ἀντιπρόσωπον τῆς Σιβιτανιδείου Σχολῆς Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον, ἐνῷ ὁ κ. Βενιζέλος παρέδωσε τὰ διπλώματα, ἕνα εἰς τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ τὸ ἄλλο εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ὑγιεινῆς.

Ὁ Γεν. Διευθυντὴς τῆς Νὴρ Ἦστ κ. Ἄτκισον ὡμίλησε περὶ τῆς ἐξακολουθήσεως τοῦ ἔργου τῆς Νὴρ Ἦστ ἐν συνδυασμῷ μὲ μίαν ἄλλην ὀργάνωσιν καλουμένην «Ἵδρυμα τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς», ἡ ὁποία θὰ διευθύνεται ὑπὸ κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Κογκρέσσου. Σκοπὸς τῆς ὀργανώσεως αὐτῆς, μεθ' ἧς θὰ συγχωνευθῇ ἡ Νὴρ Ἦστ, εἶνε ἡ ἐκπαίδευσις τῶν ἀμαθῶν γεωργικῶν καὶ προσφυγικῶν πληθυσμῶν καὶ ἡ ὀργάνωσις τῆς ἰατρικῆς ὑπηρεσίας διὰ τὸν ἀγῶνα ἐναντίον τῆς φυματιώσεως, ἰδίως δὲ τῆς προσβαλλομένης μικρᾶς παιδικῆς ἡλικίας.

Ἡ ὡραία τελετὴ ἔληξεν ὑπὸ τοὺς ἤχους τῶν ἐθνικῶν ὕμνων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ὑπὸ τῆς μουσικῆς τῶν ὀρφανῶν τῆς Νὴρ Ἦστ.

* * *

Σχετικῶς μὲ τὴν παράδοσιν τῶν ἀμερικανικῶν ἱδρυμάτων καὶ τὸ ἐπιτελεσθὲν ἔργον τῆς Νὴρ Ἦστ εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁ γενικὸς γραμματεὺς αὐτῆς κ. Μ. Μιχαηλίδης μᾶς δίδει τὰς ἑξῆς σχετικὰς πληροφορίας:

Ἡ Ἀμερικανικὴ περίθαλψις τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς ἱδρύθη τὸ πρῶτον τὸ 1919 εἰς τὴν Τουρκίαν, τῆς ὁποίας ὅμως ἐζητήθη ὑπὸ τῶν ἐκεῖ ἀρχῶν ἡ ἀπομάκρυνσις ὡς περιθάλψασης παιδιὰ Ἑλλήνων καὶ Ἀρμενίων. Τότε ἡ Ὀργάνωσις, παραλαβοῦσα τὰ ἀπροστάτευτα παιδιά, τὰ μετέφερε διὰ ξηρᾶς καὶ διὰ μυρίων κινδύνων εἰς τὰς πλησιεστέρας τῆς Τουρκίας χώρας. Κατὰ τὴν δραματικὴν ἐκείνην μεταφορὰν διὰ μέσου δασῶν καὶ ὀρέων, κατὰ τὴν ὁποίαν συνηντήθησαν μὲ Τούρκους λῃστάς, οἱ πλεῖστοι τῶν Ἀμερικανῶν συνοδῶν καὶ προστατῶν τῶν μεταφερομένων παιδιῶν ἐφονεύθησαν ἀγρίως. Ἡ τακτικὴ λειτουργία τῆς Ὀργανώσεως εἰς τὴν Ἑλλάδα ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ 1922, μὲ 19000 προσφυγοπαίδων, ἐκ τῶν ὁποίων αἱ 2000 ἦσαν γηγενεῖς καὶ Ἀρμένιοι. Διὰ τὴν μεταφορὰν αὐτῶν ἐκ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας τὴν ἐποχὴν τῆς καταστροφῆς οἱ φιλάνθρωποι Ἀμερικανοὶ ἐναύλωσαν ἐξ ἰδίων των καὶ δι' ἰδίας των πρωτοβουλίας πλοῖα καὶ διέθεσαν εἰς διάστημα ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους πλέον τῶν 50 ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Ἡ Νὴρ Ἦστ ἐγκατέστησε τὰ ὀρφανά της εἰς διάφορα ἱδρύματά της ἐν Θεσσαλονίκῃ, Δράμᾳ καὶ εἰς τὰ θαυμάσια ὀρφανοτροφεῖά της ἐν Σύρῳ, περιλαμβάνοντα 18 οἰκοδομάς. Διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν μόνον τῶν κτιρίων αὐτῶν ἐν Σύρῳ διετέθησαν 24 ἑκατομμύρια δραχμῶν, ἐκτὸς τῶν τελείων μηχανικῶν ἐγκαταστάσεών των. Εἰς τὸ Ὀρφανοτροφεῖον τῆς Σύρου περὶ τὰς 3000 προσφυγόπαιδα, κορίτσια καὶ ἀγόρια, ἔτυχον ἐπαγγελματικῆς μορφώσεως καὶ σήμερον τὰ παιδιὰ αὐτά, ἡλικίας 18-20 ἐτῶν, ἀπόφοιτα τῆς Σχολῆς, εἶνε τελείως κατηρτισμένα εἰς τὴν ταπητουργίαν, ξυλουργίαν, ναυπηγικήν, ράψιμον, κτηνοτροφίαν κλπ.

Τὸ ὀρφανοτροφεῖον, ἐφωδιασμένον μὲ ὅλα τὰ τελειότερα μηχανήματα διὰ τὴν ἄσκησιν τῶν μαθητῶν εἰς ἐπαγγελματικὰ καὶ βιομηχανικὰ ἔργα, παρεδόθη σήμερον ὡς ἔχει εἰς τὴν Σιβιτανίδειον Σχολήν. Ἡ Νὴρ Ἦστ τὸ παραχωρεῖ διὰ 5 ἔτη. Ἐὰν κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἡ ἐργασία, ἡ ὁποία θὰ γίνῃ ἱκανοποιήσῃ τὴν Νὴρ Ἦστ, τότε θὰ τὸ δωρήσῃ ὁριστικῶς εἰς τὴν Σχολήν. Διὰ τοῦτο δὲ ἡ παράδοσις αὐτοῦ γίνεται σήμερον πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον, ὁ ὁποῖος ἀναλαμβάνει νὰ φροντίσῃ διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ ἔργου.

Τὰ ἐδῶ λειτουργοῦντα ἱδρύματα εἶνε νυκτεριναὶ σχολαί, γραφεῖα εὑρέσεως ἐργασίας, ἄσυλα ἰατρικὰ σταθμοὶ καὶ νοσοκομεῖα. Τὰ παιδιά, τὰ ὁποῖα παρελάβομεν ὑπὸ τὴν προστασίαν μας, ἄλλα τὰ παρεδώσαμεν εἰς τοὺς συγγενεῖς των, ποῦ ἀνευρέθησαν κατὰ τὸ ὀκταετὲς διάστημα καὶ ἄλλα ἀφοῦ τὰ ἐσπουδάσαμεν καὶ τὰ προετοιμάσαμεν δι' ἕνα βιοποριστικὸν ἐπάγγελμα, τὰ ἐτοποθετήσαμεν εἰς διαφόρους ἐργασίας, ἀλλὰ τὰ ἔχομεν πάντοτε ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψίν μας. Ὅσα ἐξ αὐτῶν δὲν ἠμποροῦν νὰ ζήσουν μὲ τὸν μισθόν των, ἐξακολουθοῦν νὰ εἶνε τρόφιμοί μας καὶ νὰ τοὺς παρέχομεν κατοικίαν καὶ τροφήν. Ἐπειδὴ δὲ τὸ πνεῦμα τῆς Νὴρ Ἦστ εἶνε νὰ προετοιμάζῃ τὰ παιδιὰ διὰ τὸν ἀγῶνα τῆς ζωῆς χωρὶς καὶ νὰ τοὺς καλλιεργῇ τὴν διάθεσιν τῆς ὀκνηρίας, τὰ ὑποχρεώνει ὅταν ἐργάζωνται νὰ πληρώνουν διὰ τὴν διατροφήν των εἰς τὸ οἴκημα τῆς Περιθάλψεως ἕνα ἡμερομίσθιον τοῦ μηνιαίου μισθοῦ των. Ἔτσι τὰ παιδιὰ αὐτά, χωρὶς νὰ δαπανοῦν οὐσιαστικῶς τίποτε διὰ τὴν διατροφήν των ἔχουν τὸ αἴσθημα τῆς ὑπερηφανείας ὅτι δὲν τυγχάνουν φιλανθρωπίας. Ἔτσι ἀποκλείεται ὁ κίνδυνος δημιουργίας τεμπελήδων. Ἐκτὸς τῶν παιδιῶν ποῦ ἀσχολοῦνται εἰς βιοποριστικὰ ἐπαγγέλματα, ἔχομεν πολλὰ τὰ ὁποῖα ἐνεγράψαμεν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον καὶ τὸ Πολυτεχνεῖον καὶ σήμερον πολλὰ ἐξ αὐτῶν εἶνε ἰατροί, δικηγόροι, μηχανικοί.

Η Νὴρ Ἦστ θὰ συνεχίσῃ τὸ ἔργον της ὡς «Ἵδρυμα τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς». Θὰ ἐξακολουθῇ νὰ διατηρῇ τὰς νυκτερινὰς σχολὰς εἰς τοὺς συνοικισμούς, ὅπου τὰ ἐργαζόμενα κορίτσια καὶ ἀγόρια θὰ διδάσκωνται ἐντελῶς δωρεὰν ἑλληνικά, ἀγγλικὰ καὶ ἐμπορικὰ μὲ μέθοδον διδασκαλίας ποῦ νὰ μὴ κουράζῃ τὰ ἤδη κουρασμένα ἀπὸ τὴν ἐργασίαν τῆς ἡμέρας παιδιά. Ἐπίσης θὰ διατηρήσῃ τὴν Λέσχην της καὶ τὸν ἀθλητικόν της σύλλογον μὲ τὰ γήπεδά της, τὰ ὁποῖα θὰ εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν κάθε ἀπόρου ἀδιακρίτως ἐθνικότητος.

* * *

Ἕνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα ἔργα τῆς Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως εἶνε ἡ ὀργάνωσις ὑπηρεσίας εὑρέσεως ἐργασίας. Τὸ τμῆμα αὐτὸ διευθύνεται ἀπὸ τὴν Ἀμερικανίδα μὶς Ρίσμπεργκ καὶ τὴν Ἑλληνίδα δ. Ἀμαλίαν Λυκουρέζου, ἡ ὁποία ταυτοχρόνως ἀσκεῖ καθήκοντα γραμματέως εἰς τὴν δαιδαλώδη αὐτὴν ὑπηρεσίαν. Ἐκ πρώτης ὄψεως φαίνεται παράξενον ὅτι μία εὐγενική, πολύγλωσσος, μορφωμένη νεαρὰ δεσποινίς, κόρη τέως ὑπουργοῦ, γνωστὴ καὶ ἀγαπητὴ φυσιογνωμία τῶν ἀριστοκρατικῶν μας σαλονίων, εὑρίσκεται ἐπὶ κεφαλῆς μιᾶς ἐργασίας ποῦ ἀπαιτεῖ περισσότερα προσόντα ἀπὸ ὅσα ἠμπορεῖ νὰ προσφέρῃ ἴσως ἕνα κορίτσι τοῦ σαλονιοῦ. Ἀλλ' ὅταν παρακολουθήσῃ κανεὶς ἀπὸ κοντὰ τὴν ἐργασίαν καὶ τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον διεξάγεται αὐτή, ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἦτο ὁ ἰδεώδης τύπος γυναικός, ποῦ ἠδύνατο ν' ἀναλάβῃ τὸ ἔργον αὐτό. Χρειάζεται ἐνεργητικότης ἀφάνταστος, ψυχικὸν σθένος, ὀξύνοια διὰ τὴν ἄμεσον ἐπίλυσιν πολλῶν παρουσιαζομένων περιστάσεων ἐξαιρετικὰ λεπτῶν, καὶ ἴσως πολὺ διπλωματικὸν πνεῦμα, διότι ἡ προστασία τῶν 800 περίπου κοριτσιῶν δὲν ἔχει μόνον τὴν φροντίδα ἀνευρέσεως ἐργασίας, ἀλλὰ καὶ τὴν διευκόλυνσιν αὐτῶν εἰς ἀπείρους δυσκόλους στιγμάς, αἱ ὁποῖαι εἶνε ἀναπόφευκτοι προκειμένου περὶ κοριτσιῶν ὀρφανῶν καὶ μόνων ἐν μέσῳ μυρίων κινδύνων καὶ πειρασμῶν. Καὶ τὰ σφάλματα εἰς τὰ ὁποῖα καὶ τὰ καλύτερα κορίτσια περιπίπτουν καὶ ἐδῶ συμβαίνουν, ἡ δὲ δ. Λυκουρέζου ἀναπληρώνει καὶ τὴν μητέρα, ἡ ὁποία λείπει διὰ τὴν ἐμψύχωσιν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄνδρας, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐφρόντιζαν νὰ ἐξομαλύνουν τὰς ὀδυνηρὰς πολλάκις συνεπείας τῶν σφαλμάτων των. Εὑρίσκεται εἰς συνεχῆ ἐπαφὴν μὲ τὴν ἀστυνομίαν, προκειμένου νὰ προστατεύσῃ τὰ κορίτσια αὐτὰ ἀπὸ ζητήματα τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ τμήματος ἠθῶν, μὲ φιλανθρωπικὰ ἱδρύματα καὶ μὲ πλεῖστα ὅσα καθήκοντα ἐξαιρετικὰ λεπτῆς φύσεως.

Λοιπὸν ἀντιλαμβάνεται κανεὶς εὔκολα ὅτι μόνον ἕνα κορίτσι μὲ ἐξαιρετικὰ χαρίσματα καὶ πρὸ παντὸς μὲ πολιτισμένην ἀντίληψιν καὶ μὲ ἀνωτέραν κοινωνικὴν ἀνατροφήν, ὅπως ἡ δ. Λυκουρέζου, θὰ ἠμποροῦσε νὰ διευθύνῃ τὴν δύσκολον αὐτὴν ἐργασίαν, διὰ νὰ μεταγγίσῃ ταυτοχρόνως ἀπὸ τὴν ἀνατροφήν της καὶ τὸ πνεῦμά της εἰς τὰ στερημένα παντελοῦς μορφώσεως καὶ ἀνατροφῆς ὀρφανὰ κορίτσια. Καὶ χρειάζεται ἐπὶ πλέον μεγάλη δόσις ἀλτρουϊσμοῦ καὶ εὐγενικῶν αἰσθημάτων διὰ νὰ ἀφοσιώνεται μία κυρία εἰς ἕνα τόσον πολύμοχθον ἔργον ἐπὶ ἑπτὰ ὁλόκληρα χρόνια.

Ἡ δ. Λυκουρέζου μοῦ ἐξηγεῖ ὅτι ἤδη ἔχει τοποθετήσει 600 κορίτσια εἰς διαφόρους ἐργασίας, εἰς ἐργοστάσια, ἐργαστήρια καὶ εἰς τὰ σπίτια ὡς καμαριέρες. Εἰδικῶς διὰ τὰ κορίτσια ποῦ τοποθετοῦνται εἰς τὰ σπίτια, τὰ παρακολουθεῖ ἡ ἰδία, τὰ ἐπισκέπτεται εἰς τὰ σπίτια οὕτως ὥστε νὰ ἐπιβεβαιώνεται τόσον ἡ καλὴ μεταχείρισις ἐκ μέρους τῶν οἰκοδεσποτῶν τῆς καμαριέρας, ὅσον καὶ ἡ καλὴ διαγωγὴ αὐτῆς. Ἐν γένει ὅλα τὰ ἐργαζόμενα κορίτσια παραδίδουν τὰ ἐκ τῆς ἐργασίας των κέρδη εἰς τὴν δ. Λυκουρέζου, ἡ ὁποία κρατεῖ ἰδιαίτερον βιβλιάριον ἑκάστου κοριτσιοῦ. Ἀπὸ τὰ κέρδη αὐτά, τὰ ὁποῖα κατατίθενται εἰς τὴν Τράπεζαν, κρατεῖται ἕνα ἐλάχιστον ποσὸν δι' ἐκεῖνα ποῦ διαιτῶνται εἰς τὴν Στέγην τοῦ ἱδρύματος. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον κάθε κορίτσι ἔχει σήμερον ἕνα ὄχι εὐκαταφρόνητον ποσόν, τὸ ὁποῖον φυσικὰ ὁλοένα αὐξάνεται. Ἕως τώρα ἀπὸ τὰ κορίτσια αὐτὰ τὸ Ἵδρυμα ἔχει παντρέψει δώδεκα καὶ σιγὰ-σιγὰ θὰ ἀποκατασταθοῦν καὶ τὰ ἄλλα.

Ἡ δ. Λυκουρέζου ἔχει τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς ἐπιδείξῃ τὰς ὀρφανάς τοῦ Ἱδρύματος, τοὺς κοιτῶνάς των, τὰς αἰθούσας των. Ὅλα καθαρά, τακτικά, μὲ δωμάτια εὐάερα, ποῦ καθιστοῦν εὐχάριστη τὴν διαμονὴν τῶν ὀρφανῶν.

Ἀλλ' ἐκεῖνο ποῦ μᾶς ἔκαμε ἀληθινὴν κατάπληξιν ἦτο τὸ θαῦμα τῶν κωφαλάλων παιδιῶν, ποῦ ὁμιλοῦν, γράφουν καὶ διαβάζουν. Τὸ θαῦμα αὐτὸ ἔχει ἐπιτευχθῇ χάρις εἰς τὴν διδασκαλίαν μιᾶς διδασκαλίσσης εἰδικῶς ἐκπαιδευθείσης εἰς τὴν Ἀμερικήν, καὶ τῆς ὁποίας τὸ σύστημα διὰ πρώτην φορὰν ἐφαρμόζεται εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Θὰ ἐπεκτεινόμεθα πολὺ ἐὰν ἐπιχειρούσαμεν νὰ περιγράψωμεν λεπτομερῶς ὅλα τὰ τμήματα τοῦ Ἱδρύματος, ὅπου συναντῶμεν τὸν διευθυντὴν τοῦ τμήματος τοποθετήσεως τῶν ἀρρένων κ. Στ. Μιχαηλίδην καὶ τὸν κ. Στ. Φουτόπουλον, τὸν ὁποῖον ὅλα τὰ παιδιὰ ἀποκαλοῦν δικαιότατα πατέρα. Ἔτσι ἀποχαιρετῶμεν τὴν δ. Λυκουρέζου μὲ τὴν ἐπιφύλαξιν νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ ἔργον τῆς «Ἀμερικανικῆς Περιθάλψεως».

ΑΙΜΙΛΙΑ ΚΑΡΑΒΙΑ

Ἀθλητισμός

— Οἱ σκοπευτικοὶ ἀγῶνες τῆς Ἑκατονταετηρίδος

Ἐπὶ τῇ ἑκατονταετηρίδι τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνεξαρτησίας θὰ γίνουν τὴν 17ην, 18ην καὶ 19ην τρ. μηνὸς εἰς τὸ Ἐθνικὸν Σκοπευτήριον τοῦ Ὑμηττοῦ μεγάλοι σκοπευτικοὶ ἀγῶνες, διοργανωθέντες ὑπὸ τῆς Πανελληνίου Σκοπευτικῆς Ἑταιρίας. Οἱ ἀγῶνες αὐτοὶ προετοιμάζονται ἤδη ἀπὸ καιροῦ καὶ θὰ ἀποτελέσουν ἕνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα ἀθλητικὰ γεγονότα τοῦ λήγοντος ἔτους. Τὸ πρόγραμμα τῶν ἀγώνων, περιλαμβάνον ὀκτὼ ἀγωνίσματα, ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἀγώνισμα 1ον

Σχολικὸν καὶ κατ' ἄτομον, ἀπὸ ἀποστάσεως 50 μέτρων διὰ τυφεκίου τῶν 22. Βολαὶ 20. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτὰ τῆς ὥρας. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Εἰς τὸ ὁμαδικὸν αὐτὸ ἀγώνισμα εἶναι δεκτοὶ μαθηταὶ γυμνασίων καὶ ἰσοβαθμίων ἰδιωτικῶν σχολῶν, πρόσκοποι ἡλικίας μέχρι 18 ἐτῶν. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 75 %.

Ἀγώνισμα 2ον

Ἀτομικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 100 μέτρων διὰ τυφεκίου τῶν 22. Βολαὶ 20. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτά. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Στάσις ἐλευθέρα. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 90 %.

Ἀγώνισμα 3ον

Ἀτομικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 30 μέτρων διὰ περιστρόφου οἱουδήποτε στρατιωτικοῦ τύπου οὐχὶ μεγαλυτέρου διαμετρήματος τοῦ 38. Βολαὶ 20 εἰς μίαν σειράν. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτὰ τῆς ὥρας. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 75 %.

Ἀγώνισμα 4ον

Ἀτομικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 300 μέτρων δι' ὅπλου Μάνλιχερ-Σενάουερ. Βολαὶ 20. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτά. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3 Στάσις ἐλευθέρα. Ὅριον ἐπιτυχιῶν 75 %.

Τὸ ἀγώνισμα τοῦτο εἶναι ἀποκλειστικῶς μόνον διὰ σκοπευτάς, οἵτινες οὐδέποτε ἐβραβεύθησαν εἰς τὸ πολεμικὸν ὅπλον εἰς ἐπισήμους ἀγῶνας, Πανελληνίους ἢ Ὀλυμπιακούς, καὶ τῶν ὁποίων ἡ ἡλικία δὲν ὑπερβαίνει τὸ 30ὸν ἔτος, ἐκπληρώσαντας τὴν στρατιωτικήν των ὑποχρέωσιν ἢ ἐκπληροῦντας ταύτην ἢ ὄντες ἡλικίας κάτω τῶν 21 ἐτῶν.

Ἀγώνισμα 5ον

Ἀτομικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 300 μέτρων δι' ὅπλου Μάνλιχερ-Σενάουερ. Βολαὶ 20 εἰς μίαν σειράν. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτὰ τῆς ὥρας. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Στάσις ἐλευθέρα. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 80 %.

Τὸ ἀγώνισμα τοῦτο εἶναι ἀποκλειστικῶς διὰ τοὺς Ὀλυμπιονίκας καὶ Πανελληνιονίκας σκοπευτὰς τοὺς βραβευθέντας εἰς τὸ στρατιωτικὸν ὅπλον, ὡς καὶ πάντας τοὺς ἔχοντας ἡλικίαν ἀνωτέραν τῶν 30 ἐτῶν.

Ἀγώνισμα 6ον

Ὁμαδικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 300 μέτρων δι' ὅπλου Μάνλιχερ-Σενάουερ. Βολαὶ 20 εἰς μίαν σειράν. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτά. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Στάσις ἐλευθέρα. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 75 %.

Τὸ ὁμαδικὸν τοῦτο ἀγώνισμα εἶναι ἀποκλειστικῶς προωρισμένον διὰ τοὺς κ. κ. ἀξιωματικοὺς ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, ἀνθυπασπιστὰς καὶ ἀρχικελευστάς, ὡς καὶ τὰ μέλη συλλόγων ἀνηκόντων εἰς Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

Ἑκάστη ὁμὰς θ' ἀποτελῆται ἐκ 5 σκοπευτῶν, μεθ' ἑνὸς ἀναπληρωματικοῦ μέλους καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ.

Ἀγώνισμα 7ον

Ὁμαδικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 300 μέτρων δι' ὅπλου Μάνλιχερ-Σενάουερ. Βολαὶ 20 εἰς μίαν σειράν. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτά. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Στάσις ἐλευθέρα. Κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 65 %.

Ἑκάστη ὁμὰς θ' ἀποτελῆται ἐκ 5 σκοπευτῶν μεθ' ἑνὸς ἀναπληρωματικοῦ μέλους καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ της. Τὸ ἀγώνισμα εἶναι ἀποκλειστικῶς προωρισμένον διὰ τοὺς ὁπλίτας τοῦ στρατοῦ τῆς ξηρᾶς καὶ τοῦ ναυτικοῦ.

Ἀγώνισμα 8ον

Ἀτομικὸν ἀπὸ ἀποστάσεως 50 μέτρων, δι' ὅπλου ἐλευθέρου ἀκριβείας τῶν 22 οἱουδήποτε τύπου. Βολαὶ 20 εἰς μίαν σειράν. Χρονικὸν ὅριον 20΄ λεπτά. Δοκιμαστικαὶ βολαὶ 3. Στάσις ἐλευθέρα.

Τὸ ἀγώνισμα τοῦτο εἶναι ἀποκλειστικῶς μόνον διὰ κυρίας καὶ δεσποινίδας.

Εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο τίθεται κατώτατον ὅριον ἐπιτυχιῶν 70 %.

Θὰ βραβευθοῦν ὅλαι αἱ σκοπεύτριαι, αἵτινες ἤθελον ἐπιτύχει τὸ ὅριον τοῦ 70 %, διὰ μεταλλίων καὶ διπλωμάτων τῆς Ἑκατονταετηρίδος.

— Τὸ ποδοσφαιρικὸν πρωτάθλημα Ἀθηνῶν

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἔγινεν ἡ ἔναρξις τοῦ ποδοσφαιρικοῦ πρωταθλήματος Ἀθηνῶν 1930—31. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν γενομένων συναντήσεων εἶναι τὰ ἑξῆς:

Ὁ «Παναθηναϊκὸς» ἐνίκησε τὸ «Γουδὶ» μὲ 8-1. Ἡ Ἕνωσις Κων)πόλεως ἐνίκησε τὸν Ἀπόλλωνα μὲ 1-0. Ὁ ἀγὼν αὐτὸς ὑπῆρξεν ἐνδιαφέρων διότι ἐπρόκειτο περὶ ὁμάδων τῆς αὐτῆς περίπου δυνάμεως. Ὁ Ἀπόλλων, ὅπως συμβαίνει εἰς τὰς ἀρχὰς κάθε περιόδου, παρουσιάσθη μὲ ἰσχυρὰν σύνθεσιν καὶ οἱ παῖκται του ἐπέτυχον καλοὺς συνδυασμοὺς χωρὶς ὅμως ἀποτέλεσμα. Τελικῶς ὑπερίσχυσεν ἡ Α.Ε.Κ. μὲ τὴν μικρὰν διαφορὰν τοῦ ἑνὸς τέρματος. Τὴν Κυριακὴν ἐγίνετο ἐπίσης φιλικὸς ἀγὼν μεταξὺ τοῦ Ἀτρομήτου καὶ τοῦ Ὀλυμπιακοῦ, κατὰ τὸν ὁποῖον ἐνίκησεν ὁ πρῶτος μὲ 4-0.

— Ἡ Βουλγαρία ἐνίκησε τὴν Ρουμανίαν 5-3

Τηλεγραφοῦν ἐκ Σόφιας ὅτι κατὰ τὴν γενομένην ἐκεῖ τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν μεγάλην ποδοσφαιρικὴν συνάντησιν μεταξὺ τῶν ἐθνικῶν ὁμάδων Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας διὰ τὸ κύπελλον τῶν Βαλκανίων, νικηταὶ ἀνεδείχθησαν οἱ Βούλγαροι μὲ πέντε τέρματα ἔναντι τριῶν. Ὁ ἀγὼν ὑπῆρξε πολὺ πεισματώδης καὶ ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες ἔπαιξαν μὲ ἐξαιρετικὴν τέχνην. Ἡ ρουμανικὴ ὁμὰς παρουσιάσθη εἰς τὸ γήπεδον μὲ οἵαν σύνθεσιν ἀντιμετώπισε τὴν ἑλληνικὴν ὁμάδα πρὸ μηνῶν καὶ ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ γνωστοῦ Βέντζερ. Κατὰ τὰ αὐτὰ τηλεγραφήματα, τὴν ἰδίαν ἡμέραν συνῆλθον εἰς σύσκεψιν οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν βαλκανικῶν κρατῶν προκειμένου νὰ συζητήσουν διὰ τὸ βαλκανικὸν κύπελλον. Τὴν Ἑλλάδα ἀντεπροσώπευσεν ὁ πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Ὁμοσπονδίας κ. Μαρσέλλος. Ἡ συζήτησις παρετάθη ἐπὶ μακρὸν καὶ τελικῶς ἡ ἐπιτροπὴ ἀνεγνώρισεν ὡς ἀπολύτως κανονικὴν καὶ ἔγκυρον τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἀγῶνος Ἑλλάδος-Ρουμανίας καὶ ἐπεκύρωσε τὸ γνωστὸν ἀποτέλεσμα 8-1.

— Τὸ σημερινὸν μὰτς

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ποδηλατοδρομίου 3 ½ μ. μ. θὰ γίνῃ ποδοσφαιρικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῆς ὁμάδος τοῦ ἐν Φαλήρου ὁρμοῦντος ἀγγλικοῦ στόλου καὶ τῆς Ἑνώσεως Κων)πόλεως. Αὔριον ἡ ἰδία ἀγγλικὴ ὁμὰς θὰ συναντηθῇ εἰς τὸ τερραὶν τοῦ Ἀπόλλωνος μὲ τὴν ὁμώνυμον ὁμάδα.

— Νέον ρεκὸρ τοῦ κόσμου εἰς τὰ 1500 μέτρα

Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων, ὅτι κατὰ τὴν γενομένην ἐκεῖ διεθνῆ ἀθλητικὴν συγκέντρωσιν, ὁ Γάλλος πρωταθλητὴς καὶ δεύτερος Ὀλυμπιονίκης Λαντουμὲγκ ἐπέτυχε νέον ρεκὸρ τοῦ κόσμου εἰς τὸν δρόμον 1500 μέτρων, καλύψας τὴν ἀπόστασιν εἰς τὸν φανταστικὸν χρόνον 3΄ 49΄΄ 1)5. Τὸ προηγούμενον ρεκὸρ ἀνῆκεν ἀπὸ τοῦ 1928 εἰς τὸν Γερμανὸν Πέλτζερ μὲ 3΄51΄΄. Ἡ ὅλη διαδρομὴ τοῦ Λανταμὲγκ ὑπῆρξε θαυμασία εἰς τακτικὴν καὶ ὁ Γάλλος πρωταθλητὴς κατέβαλε τόσην προσπάθειαν, ὥστε ἐπὶ δύο λεπτὰ μετὰ τὸν ἀγῶνα ἔκειτο ἐν ἀναισθησίᾳ. Τὸ νέον ρεκὸρ ἐπετεύχθη ὑπὸ κανονικὰς συνθήκας καὶ θὰ ἀναγνωρισθῇ ὡς παγκόσμιον.

Ἡ χθεσινὴ δεξίωσις παρὰ τῷ κ. καὶ τῇ κ. Διον. Λοβέρδου

Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Διον. Λοβέρδου ἐδεξιώθησαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ μέγαρόν των τὰ μέλη τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου. Μέσα εἰς τὸ βυζαντινὸν περιβάλον τοῦ μεγάρου, ὅπου περικλείεται ἡ μεγαλυτέρα εἰς τὸν κόσμον καὶ θαυμασιωτέρα συλλογὴ βυζαντινῶν κειμηλίων, συνεκεντρώθησαν ὅλοι οἱ ξένοι ἀντιπρόσωποι τῆς διανοήσεως. Παρευρίσκοντο ἐκτὸς τῶν μελῶν τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου, τὰ μέλη τῆς Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συνεδρίου, καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἄνθρωποι τῶν Γραμμάτων.

Τοὺς κεκλημένους ἐδέχοντο ἡ κυρία Διον. Λοβέρδου μετὰ τῶν δύο θυγατέρων της.

Οἱ ξένοι μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ προσοχῆς ἐμελέτησαν ἕνα ἕκαστον τῶν Βυζαντινῶν ἀριστουργημάτων, ἐκφράζοντες διαρκῶς τὸν θαυμασμόν των. Παρέμειναν εἰς τὸ φιλόξενον μέγαρον, τὸ ὁποῖον ἔγινε δι' αὐτοὺς τόπος μελέτης, μέχρι τῆς 8 ½ μ.μ. καὶ ἀνεχώρησαν καταγοητευμένοι ἀπὸ τὰ μοναδικὰ ἀριστουργήματα ποῦ εἶδαν καὶ ἀπὸ τὰς ἐξαιρετικὰς περιποιήσεις, τῶν ὁποίων ἔτυχον ἐκ μέρους τῶν φιλοτέχνων οἰκοδεσποτῶν.

Θέατρα.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Μιὰ φορὰ τὸ χρόνο».
ΜΟΝΤΙΑΛ «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΟΛΥΜΠΙΑ (Ἑλλ. Μελόδραμα). Ἀπόψε «Τραβιάτα» μὲ τὴν Ἰντάλγκο.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΤΡΙΑΝΟΝ «Ἔξω ὅλα» ἐπιθεώρησις.

Κινηματογράφοι

ΙΝΤΕΑΛ (Ὀμιλῶν). «Τί ἀξίζει ἕνα τρελλὸ φιλί».
ΟΥΦΑ. «Τὰ κορίτσια τοῦ Ρήνου».
ΠΑΝΘΕΟΝ (Ὀμιλῶν). «Ἡ ἀπολύτρωσις» μὲ τὸν Τζίλμπερτ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ «Αὐτὴ τὴ νύχτα...ἴσως».

Συνοικιακά

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «1000 στιλέτα».
ΑΡΗΣ «Φὸξ-Φολίς».
ΚΟΣΜΟΣ (Θίασος Χαλκούση). «Ὁ Ἀλέκος ἡ μαμά του καὶ ἡ μαιτρέσα του».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Λευκὴ σκλάβα».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Καζανόβας».

Πειραιᾶ

ΚΑΠΙΤΩΛ «Ἐρωτικὸ παραλήρημα».
Α.Ι.Α.Ι.Φ. «Τὸ Γεράκι τοῦ ἀέρος».

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τετάρτην

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.). 6 μ. μ. Συναυλία τῆς Ρωσσικῆς χορῳδίας καὶ τῆς ὀρχήστρας Μπαλαλάϊκα. 10 μ.μ. Συναυλία κουαρτέττου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.). 7.50΄ μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ ὀρχήστρας. 8.40΄ μ.μ. Ὀρχήστρα πνευστῶν. 11.25΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Γκλίνκα, Μόζαρτ, Ροσίνι, Μασενέ.. 12 ½ μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.). 7 ½ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.55΄ μ. μ. Καντσονέττες. 8 ¾ μ.μ. Κιθάρα χαβάγια. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 9 ½ μ.μ. ὀπερέττες. 10 μ.μ. Μεταβίβασις μουσικῆς τῆς ὀρχήστρας ἐκ τοῦ καφὲ ντὲζ Ἀμερικαὶν. 12 μεσον. Διάφορα σόλα. 12 ½ μεσ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.). 6 ½ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8 μ. μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Συναυλία ἰταλικῆς μουσικῆς.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.). 6 ½ μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία πιάνου: Μπάχ, Μόζαρτ, Σοπέν.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.). 6 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας καὶ ὀρχήστρας. 9.50΄ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

* ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.). 8.20΄ μ. μ. Συναυλία. 8 ½ μ.μ. «Σέρβα παντρόνα» ὄπερα τοῦ Περγκολέζε. 10 ½ μ.μ. Συναυλία Κουϊντέττου.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.). 8 ½ μ. μ. Συναυλία.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.). 8.35΄ μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας Βίλχελμ Βατσέκ μὲ ἔργα Σοῦμπερτ, Βάγνερ, Τσαϊκόβσκυ, Μπιζέ, Ι. Στράους, Κονράδι. 10.05΄ μ.μ. Ἔργα τοῦ Φράντς Μόλναρ. Κατόπιν συναυλία τραγουδιῶν τοῦ Μάλερ ὑπὸ Φράντς Στάϊνερ. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Σίλβινγκ - Γκάϊσλερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.). 6 ½ μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες καὶ μουσικὴ βάλς ὑπὸ ὀρχήστρας. 9 ¼ μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς Βασιλικῆς Ὄπερας. 11 μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς μουσικῆς. Κατόπιν τσιγγάνικη ὀρχήστρα.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.). 9 ¼ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Ἰταλῶν συνθετῶν. 11 ¼ μ.μ. Συναυλία Ἀλεξάντερ - Τσέρεπνιν. Εἰς τὸ πιάνο: ὁ συνθέτης. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

Ἐπίδειξις τῶν ἀεροπλάνων τῆς μοίρας τοῦ Ἀγγλικοῦ Στόλου

Ἐπὶ τοῦ ἐν Φαλήρῳ ναυλοχοῦντος Ἀγγλικοῦ ἀεροπλανοφόρου «Ἤγκλ», θὰ γίνῃ αὔριον ὥραν 9 π. μ. τεχνικὴ ἐπίδειξις πτήσεως ἀεροπλάνων, τὴν ὁποίαν ἔχουν κληθῆ νὰ παρακολουθήσουν ἀντιπρόσωποι τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Τύπου. Τὴν δὲ προσεχῆ Κυριακὴν θὰ γίνουν μεγάλα γυμνάσια τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων, τὰ ὁποῖα θὰ ἀπογειωθοῦν ἀπὸ τοῦ ἀεροπλανοφόρου «Ἤγκλ». Τὰ ἀεροπλάνα θὰ ἐκτελέσουν διάφορα ἀκροβατικὰ γυμνάσματα, ἐναερίους μάχας κλπ. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπιδείξεως δύο ἀεροπλάνα θὰ πετάξουν ὑπὲρ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ. Ἡ ἐπίδειξις θὰ ἀρχίσῃ εἰς τὰς 3 ½ μ.μ. Ἡ καλυτέρα θέσις διὰ τὴν παρακολούθησιν τῶν ἐναερίων ἀσκήσεων εἶναι ἡ παρὰ τὸ «Τροκαντερὸ» ἀκτὴ τοῦ Π. Φαλήρου.

Τὰ ἀεροπλάνα μετὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἐναερίου των προγράμματος θὰ προσγειωθοῦν καὶ πάλιν ἐπὶ τοῦ «Ἤγκλ».

Ἡ Βαλκανικὴ Ἔκθεσις

Ἐξαιρετικὴ κίνησις παρ' ὅλην τὴν 5δραχμον εἴσοδον παρατηρεῖται καθημερινῶς εἰς τὸ μέγαρον Ἀθανασούλη ὅπου στεγάζεται ἡ Βαλκανικὴ Ἔκθεσις. Ὁ κόσμος μὲ ἄσβεστη δίψα γυρίζει καὶ μελετᾷ τὰ διάφορα βιοτεχνήματα ποῦ φιλοτεχνεῖ ὁ Ἕλλην βιοτέχνης ἀκολουθῶν τὴν τοπικήν του παράδοσιν. Εὐχαριστεῖται δὲ ἰδιαιτέρως ποῦ τοῦ δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ γνωρίσῃ καὶ συγκρίνῃ καὶ τὴν ἐργασίαν τοῦ Γιουγκοσλαυϊκοῦ καὶ τοῦ Ρουμανικοῦ λαοῦ. Αἱ πωλήσεις ἱκανοποιητικαὶ εἰς ὅλα τὰ περίπτερα, τὰ ὁποῖα δὲν παύουν ν' ἀνανεώνουν καὶ συμπληρώνουν τὰς συλλογάς των. Τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον κινεῖ τὸ περίπτερον τῆς αἰθούσης Στρατηγοπούλου μὲ τὸν πλουτισμόν του μὲ τὰ περίφημα ἀσημικὰ Κερκύρας τοῦ γνωστοῦ τεχνίτου Ν. Βλάχου. Μέσα σὲ μιὰ βιτρίνα κόσμος ὁλόκληρος καλλιτεχνικῶν δημιουργημάτων διαφόρων εἰδῶν μὲ διάφορα σχέδια καὶ οἱονδήποτε τρόπον κατασκευῆς. Δύναται δὲ κανεὶς νὰ ἀποκτήσῃ τ' ἀριστουργηματικὰ αὐτὰ πράγματα μὲ πολὺ μικρὰς τιμάς.

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἡ Βαλκανικὴ Ἔκθεσις θὰ μείνῃ κλειστή, προκειμένου ἡ Ὀργανωτικὴ Ἐπιτροπὴ αὐτῆς νὰ δεξιωθῇ τὰ μέλη τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου καὶ νὰ ἐπιδείξῃ εἰς αὐτὰ τὰ περίπτερα τῆς Ἐκθέσεως. Αἱ κυρίαι καὶ αἱ δεσποινίδες τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ φέρουν τὰς ἐθνικὰς ἐνδυμασίας.

Τὸ Ἡρῷον Θεσσαλονίκης

Ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Κ. Θ. Λάσκαρη ἐξεδόθη φυλλάδιον κριτικὸν περὶ τῶν ὑποβληθέντων σχεδίων διὰ τὸ Ἡρῷον Θεσσαλονίκης.

Τὸ κριτικὸν αὐτὸ δοκίμιον τοῦ κ. Λάσκαρη εἶναι λίαν ἐνδιαφέρον καὶ ἡ αἰσθητικὴ ἀνάλυσις τῶν τεσσάρων βραβευθέντων σχεδίων, δημιουργεῖ πολλὰς ἀμφιβολίας περὶ τῆς καλυτέρας ἐκλογῆς τοῦ σχεδίου διὰ τὸ Ἡρῷον τῆς δευτέρας πόλεως τῆς Ἑλλάδος.

Ἐκθέσεις.

Αὔριον ὥραν 5—9 μ.μ. τελοῦνται τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως ἔργων τοῦ καθηγητοῦ κ. Παύλου Μαθιοπούλου εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου, λεωφόρος Ἀκαδημίας 10.

Οἱ Δωδεκανήσιοι εἰς τὸ Βυζαντινολογικὸν Συνέδριον

Ἡ Δωδεκανησιακὴ Νεολαία ὑπέβαλεν εἰς τὸ Βυζαντινολογικὸν Συνέδριον συγκινητικὴν ἔκκλησιν διὰ τῆς ὁποίας παρακαλεῖ τοὺς σοφοὺς τοῦ κόσμου οἱ ὁποῖοι ἐνδιαφέρονται διὰ τὰ ἐρείπια τοῦ Βυζαντιακοῦ πολιτισμοῦ, νὰ ἐνδιαφερθῶσι καὶ διὰ τὰ ἐρείπια μὲ τὰ ὁποῖα ἐγέμισε τὴν Δωδεκάνησον ἡ Ἰταλικὴ κατοχὴ καὶ νὰ γίνουν εἰς τοὺς λαούς των κήρυκες τοῦ πόνου καὶ τῶν δικαίων τῆς Δωδεκανήσου.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Γιάννης Σ. Ἡρωΐδης — Κούλα Εὐσταθίου Μπούκα ἠρραβωνίσθησαν.

—Χρῆστος Τζιφάκις, λογιστὴς—Φωφὼ Γρηγορίου ἠρραβωνίσθησαν.

Ἰατροί

— Ο ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ἰατρὸς Κ. Ὀθωνίδης ἐξ [illegible] τῶν ἐργασιῶν του δεχόμενος [illegible] κὰ τὴν ἀξιότιμον αὐτοῦ πελατείαν γωνία Πανεπιστημίου—Θεμιστοκλέους 1. 9—1 π. μ. καὶ 3—7 μ.μ.

— Ὁ κ. ΣΩΤ. ΠΑΠΑΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ Ὀδοντίατρος μετέφερε τὸ ἰατρεῖόν του, ἀνακαινίσας αὐτὸ τελείως, εἰς τὴν γωνίαν Φιλελλήνων-Κήπου [illegible] (Ρωσσικὴ Ἐκκλησία) Τηλ. [illegible]

Στομαχικὰ & Ἐντερικὰ παθήσεις τοῦ στομάχου καὶ τῶν ἐντέρων θεραπεύει ὁ εἰδικὸς στομαχολόγος ἰατρὸς ΑΠ. ΜΑΜΜΕΛΗΣ Γερμανία, Βιέννη, Κωνσταντινούπολις. Εἰκοσιπενταετὴς κλινικὴ πεῖρα. Ὁδὸς Τοσίτσα 12. Ἐπισκέψεις 8—11 καὶ 4—6.

—Ἐπανῆλθεν ἐξ Εὐρώπης ὁ [illegible] ρολόγος ἰατρὸς κ. Κ. ΜΙΤΑΚΤΣΗΣ καὶ δέχεται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 74 γωνία Προαστείου.

— Ὁ ἰατρὸς τῶν αἱμορροΐδων καὶ κιρσῶν Πάτροκλος Παπαδόπουλος, τῶν Παρισίων, εἰδικὸς διὰ τὴν ἄνευ ἐγχειρήσεως, μόνον δι' ἐνέσεων, θεραπείαν αὐτῶν, δέχεται 10—1 καὶ 5—7, Φιλελλήνων [illegible]

Ἀφίξεις

— Ἐπέστρεψεν ἐκ τοῦ ἀνὰ τὴν Εὐρώπην ἐπιστημονικοῦ ταξειδίου του, ὁ Νευρολόγος - Ψυχίατρος Μιλτιάδης Βλαστός, καὶ δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του, Κωλέττη 31, 3—6 μ.μ., τὴν δὲ πρωΐαν ἐπὶ συνεντεύξει, τηλέφ. 69-13. Ἐφαρμογὴ ἐνέσεων ἐξυραδίου κατὰ τῶν ἀρθριτικῶν καὶ ρευματικῶν παθήσεων, νεωτάτης μεθόδου ἀνακοινωθείσης καὶ ἐγκριθείσης κατὰ τὸ τελευταῖον ἐν Λιέγῃ διεθνὲς συνέδριον κατὰ τῶν ρευματισμῶν.

—Μετὰ διαμονὴν ἑνὸς ἔτους εἰς Παρισίους, ὅπου παρηκολούθησε τὴν τελευταίαν ἐξέλιξιν τῶν γυναικείων συρμῶν εἰς τοὺς μεγαλυτέρους Παρισινοὺς Οἴκους, ἐπέστρεψε κομίσασα ἐκλεκτὰ μοντέλλα, ἡ ράπτρια Δὶς ΒΕΡΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΕΛΛΗ, καὶ ἐργάζεται Μυλλέρου 11, (πάροδος Πειραιῶς).

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Α΄ Νεκροταφείου ἐτελέσθη μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας Λεάνδρου Θ. Εὐστρατίου, τελειοφοίτου τῆς Νομικῆς.

Οἱ γονεῖς, ἡ θεία.

Θεατρικά.

Εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐμφανίζεται ἀπόψε τὸ βράδυ, διὰ πρώτην φορὰν ἐφέτος, ἡ διάσημος Ἱσπανὶς ὑψίφωνος κ. Ἐλβίρα ντὲ Ἰντάλγκο. Θὰ παίξῃ μίαν ἀπὸ τὰς μεγαλυτέρας της ἐπιτυχίας τὴν «Τραβιάτα» τῇ συμπράξει τῶν κ. κ. Ἐπιτροπάκη καὶ Ἀγγελοπούλου. Οἱ Ἀθηναῖοι οἱ ὁποῖοι τόσον θερμῶς ὑπεστήριξαν πέρυσι τὴν ξένην καλλιτέχνιδα ἐσπεύσαν ἀπὸ χθὲς καὶ ἔκλεισαν τὰς θέσεις των.

— Μὲ ἀπίστευτον κοσμοσυρροὴν συνεχίζονται εἰς τὸ θέατρον «Τριανὸν» αἱ παραστάσεις τῆς τόσον διασκεδαστικῆς ἐπιθεωρήσεως «Ἔξω ὅλα». Ἡ ἐμφάνισις τῆς πρωταγωνιστρίας τοῦ Μουσικοῦ Τουρκικοῦ θιάσου ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ «Τριανὸν» προκαλεῖ θύελλαν χειροκροτημάτων. Κατόπιν τῆς σημειουμένης ἐπιτυχίας καὶ τῶν ἀποδοτικωτάτων εἰσπράξεων ἡ ἀναχώρησις τοῦ θιάσου «Ἔξω ὅλα» διὰ τὰς ἐπαρχίας φαίνεται ὅτι ὁριστικῶς ματαιοῦται.

Δήλωσις

Παρεκλήθημεν νὰ δηλώσωμεν ὅτι ὁ κ. Κώστας Ἀθάνατος ἀπεχώρησε τῆς Διευθύνσεως τοῦ «Ἡμερησίου Τύπου», προκειμένου νὰ ἐκδώσῃ ἰδίαν ἐφημερίδα.

ΘΕΑΤΡΟΝ "ΟΛΥΜΠΙΑ"
ΑΠΟΨΕ
Η διάσημος Ἱσπανὶς καλλιτέχνις
DE HIDALGO
μὲ τὴν
ΤΡΑΒΙΑΤΑ
"ΔΕΟ"

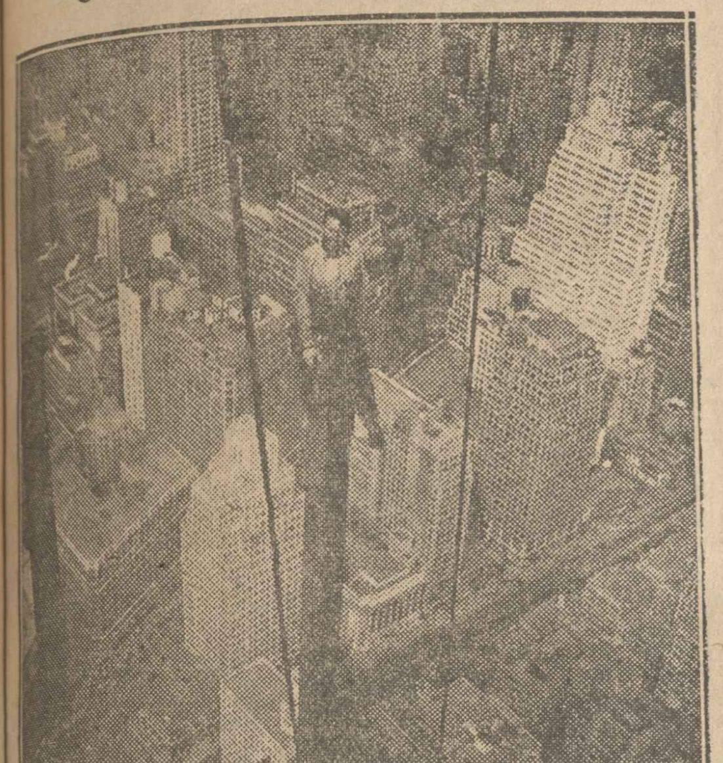
ΠΑΝΘΕΟΝ
ΑΛΚ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
ΟΜΙΛΩΝ
ΑΥΡΙΟΝ
ΝΕΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
1ον
Τὸ ὑπέροχον ἔργον
Η ΣΦΙΓΞ ΤΩΝ ΠΑΓΩΝ
Ταινία ΟΜΙΛΟΥΣΑ καὶ ΑΔΟΥΣΑ, μὲ τὸν ΛΟΥΪΣ ΓΟΥΟΛΧΑΪΜ
2ον
Ὁ μεγαλύτερος
ΤΕΝΟΡΟΣ
τοῦ κόσμου, θὰ τραγουδήσῃ
ΛΟΛΙΤΤΑ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ „ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ „ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ } 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ }
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ „ 100-200

Ὅταν κτίζωνται οἱ οὐρανοξύσται


Ἕνας κτίστης, ἐργαζόμενος εἰς τὴν ἀνέγερσιν τοῦ μεγαλυτέρου οὐρανοξύστου τῆς Νέας Ὑόρκης, φωτογραφούμενος εἰς ὕψος καὶ εἰς στάσιν ποὺ προκαλοῦν ἴλιγγον εἰς τὸν... θεατήν.

Αἱ ἀντιπρόσωποι τῆς καλλονῆς 24 ἐθνῶν

Αἱ «μὶς» εἰκοσιτεσσάρων Κρατῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, αἱ ὁποῖαι συμμετέσχον τοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τὴν ἀνάδειξιν τῆς «Μὶς Ὑφηλίου» εἰς τὸ Ρίον Ἰανέϊρον. Καθήμεναι, ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: ἡ μὶς Ἀντίλλαι, ἡ μὶς Αὐστρία, ἡ μὶς Οὐγγαρία, ἡ μὶς Ἰταλία, ἡ μὶς Βέλγιον, ἡ μὶς Βραζιλία (μὶς Ὑφήλιος), ἡ μὶς Γαλλία, ἡ μὶς Ἀργεντινή, ἡ μὶς Ἰσπανία, ἡ μὶς Κούβα, ἡ μὶς Χιλή, ἡ μὶς Τουρκία. Εἰς τὴν δευτέραν σειράν: αἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τοῦ Περοῦ, τοῦ Λιβάνου, τῆς Νοτιοσλαυΐας, τῆς Ἑλλάδος (2ον βραβεῖον), τῆς Πορτογαλλίας, τῆς Ρουμανίας, τῆς Βουλγαρίας, τῆς Ἀγγλίας, τῆς Ρωσσίας, τῆς Τσεχοσλοβακίας καὶ τῆς Γερμανίας.

Οἱ βασιλικοὶ μνηστῆρες

Μία τελευταία φωτογραφία τῆς πριγκηπίσσης Ἰωάννας τῆς Ἰταλίας, καὶ ἑτέρα τοῦ βασιλέως Βόριδος, τῶν ὁποίων ἑτοιμάζονται ἤδη οἱ γάμοι.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ μορφὴ τοῦ Κολοκοτρώνη κατὰ τὰ αὐθεντικὰ στοιχεῖα

Ὁ Κάρολος Κρατζάϊζεν ὁ ζωγράφος τοῦ Κολοκοτρώνη. - Ἡ περιγραφὴ τοῦ Φιλήμονος. - Πῶς τὸν εἶδαν ὁ Ραιμπὼ καὶ ὁ Βουτιέ. - Ἡ συμπληρωμένη εἰκὼν τοῦ Μέντελσον. - Ὁ Περσὰ ὁ λιβελλογράφος τοῦ Ἀγῶνος.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Χάρις εἰς τὸν Κάρολον Κρατζάϊζεν ἔχομεν ἕνα αὐθεντικὸν σχέδιον τῆς κεφαλῆς τοῦ Θεοδώρου Κολοκοτρώνη. Ὁ Κρατζάϊζεν, Βαυαρὸς ὑπολοχαγός, εὑρίσκετο εἰς τὴν Ἑλλάδα κατὰ τὸ 1826 καὶ τὸ 1827. Ζωγράφος δόκιμος, ἂν κρίνωμεν ἀπὸ τὸν ἰδιαίτερον χαρακτῆρα κάθε πορτραίτου του καὶ ἀπὸ τὴν ἐπίδοσίν του εἰς τὴν σύνθεσιν, εἶχε τὴν εὐτυχῆ ἔμπνευσιν νὰ ζωγραφίσῃ τὸν ἐπαναστατικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος, τόσο πλούσιον δι' ἕνα ζωγράφον εἰς χρῶμα, εἰς ἔκφρασιν, εἰς ἰδιοτυπίαν. Ἡ ἐξακριβωμένη ὁμοιότης τῶν πορτραίτων τῶν προσώπων ποὺ ἐπέζησαν καὶ ἔμειναν ὄχι μόνον καὶ ἄλλαι εἰκόνες των, ἀλλὰ καὶ φωτογραφίαι, ὅπως τοῦ Ἀλεξάνδρου Μαυροκορδάτου καὶ ἄλλων, ἐπιτρέπουν νὰ πιστεύωμεν ὅτι ὁ Κρατζάϊζεν εἰς τὴν προσωπογραφίαν ἀπέδιδε μὲ ἀκρίβειαν καὶ μὲ χαρακτῆρα ἐκεῖνο ποὺ ἔβλεπε. Ἑπομένως τὰ σχέδιά του: μορφαὶ ἀγωνιστῶν, τοπεῖα καὶ σκηναὶ τοῦ ἀγῶνος, εὑρισκόμενα ἤδη εἰς τὴν Ἐθνικὴν Πινακοθήκην, ἔχουν τὴν θέσιν αὐθεντικοῦ ζωγραφικοῦ μνημείου τῆς μεγάλης ἐποχῆς.

Τὸ πορτραῖτο τοῦ Κρατζάϊζεν ἐπικυρώνει τὰς περιγραφὰς ποὺ ἀφῆσαν διὰ τὸν Κολοκοτρώνην ἐκεῖνοι ποὺ τὸν εἶδαν. Ν' ἀνασυνθέσωμεν ἡμεῖς αὐτὴν τὴν μορφὴν ἀπὸ τῆς ἀποστάσεως ἑνὸς αἰῶνος, ἀπὸ τὰς περιγραφὰς ἄλλων; Τοιαύτη προσπάθεια θὰ ὡμοίαζε μὲ τὰ πορτραῖτα μεγάλων ἀνδρῶν τοῦ παρελθόντος, ποὺ ἐπιχειροῦν εἰς τὸ 1930, καὶ διὰ τὰ ὁποῖα ὑπάρχουν πινακοθῆκαι ὁλόκληροι ἀπὸ ἔργα συγχρόνων των. Εἶνε προτιμότερον ν' ἀφήσωμεν νὰ ὁμιλήσουν ἐκεῖνοι ποὺ ἔζησαν κοντὰ εἰς τὸν Κολοκοτρώνην.

Ὁ Ἰωάννης Φιλήμων δίδει μεγαλοπρεπῆ τὴν εἰκόνα του μὲ τὴν ἀρχαΐζουσαν γλῶσσάν του. «Κεφαλὴ μεγάλη, μακρά, μεγαλόκομος καὶ πλοκάμῳ ἀρχαϊκῷ στεφανωμένη. Ὀφθαλμοὶ ἀετοῦ καὶ ὀμμάτων ἐπιβολὴ ζωηρά, ἀτενὴς καὶ οὐδόλως καμμύουσα. Μέτωπον εὐρὺ καὶ ὁμαλόν. Ὀφρῦς δασεῖα καὶ ἐπὶ τῶν βλεφάρων καταπίπτουσα ὡς παρωροφίς. Παρειῶν ἔδαφος βραχῶδες, ρὶς γρυπή, στόμα μακρόν, χείλη παχέα, σιαγὼν μετρία, φωνὴ βροντώδης καὶ χρῶμα μελανόν, ἰδοὺ ὁ εὐμεγέθης καὶ εὐπαγὴς Θεόδωρος Κολοκοτρώνης τοῦ 1821». Ἂς σημειωθῇ ὅτι ὁ Φιλήμων δὲν ἀνῆκε εἰς τὸ περιβάλλον τοῦ Κολοκοτρώνη. Τοὐναντίον κάποτε ὁ ἀρχηγὸς τὸν ἐκακομεταχειρίσθη.

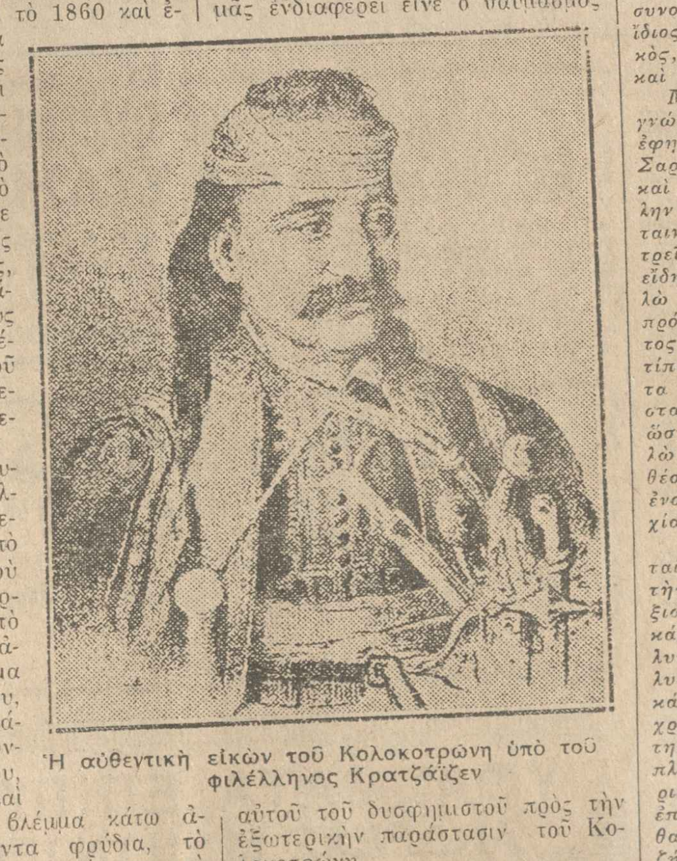
Ἔχομεν τὰς περιγραφὰς ξένων ποὺ συνεπολέμησαν μαζί του καὶ δὲν ἦσαν φίλοι του. Ὁ συνταγματάρχης Βουτιέ, ποὺ ἐγνώρισε τὸν Κολοκοτρώνην κατὰ τὴν πολιορκίαν τῆς Τριπολιτσᾶς, τὸν περιγράφει εἰς τὰ ἀπομνημονεύματά του χαρακτηριστικώτατα:

«Ὁ Κολοκοτρώνης, ὁ περίφημος ἀρχηγὸς τῶν Κλεφτῶν, ἔχει διατηρήσει εἰς ἡλικίαν πενῆντα ἓξ χρόνων ὅλο τὸ σφρῖγος καὶ τὴν ἀπαραίτητον ζωτικότητα διὰ τὸ εἶδος τῆς ζωῆς ποὺ ἠκολούθησε. Πρόσωπον ἰσχνὸν καὶ ἡλιοψημένον, βλέμμα ὀξὺ καὶ σκληρόν, μάτια βαθουλωμένα, πελώριο μαῦρο μουστάκι, κάτω ἀπὸ μεγάλην γερακωτὴν μύτην, μαλλιὰ κυματιστὰ μ' ἕνα μικρὸ κόκκινο φέσι στραβοφορεμένον, ἔδιναν εἰς τὸ κεφάλι του χτυπητὸν χαρακτῆρα, ποὺ ματαίως θὰ τὸν ἀναζητοῦσε κανεὶς εἰς τοὺς τόπους μας».

Ὁ Μάξιμος Ραιμπώ, συναγωνιστὴς καὶ αὐτὸς εἰς τὴν πολιορκίαν τῆς Τριπολιτσᾶς, φίλος τοῦ Μαυροκορδάτου καὶ δύσπιστος πρὸς τὸν Κολοκοτρώνην, εἶνε σκληρότερος εἰς τὴν περιγραφήν του:

«Ὁ Κολοκοτρώνης εἰς τὸν ὁποῖον δὲν ἠμπορεῖ ν' ἀρνηθῇ κανεὶς φυσικὸν στρατηγικὸν πνεῦμα, εἶνε ἀπολύτως ἀγράμματος. Τὸ ὑπεράνω τοῦ μετρίου ἀνάστημά του, ἡ παραμελημένη του ἐμφάνισις, ἡ ἀγρία του φυσιογνωμία, τοῦ προσδίδουν ὕφος σκληρὸν καὶ ἀτίθασσον. Ἡ ὑγεία του καὶ ἡ διάπλασίς του ἔχουν ὑποστῆ τὴν δοκιμασίαν τῶν σκληροτέρων κόπων».

Ὁ Μέντελσον ποὺ ἦλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα μετὰ τὸ 1860 καὶ ἐπληροφορήθη τὰ σχετικὰ μὲ τοὺς ἀγωνιστάς, ὄχι μόνον ἀπὸ τὰ ἕως τότε γραφέντα, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ὅσα ἤκουσε ἀπὸ τὰς ζωηρὰς τότε ἀναμνήσεις τῆς γενεᾶς ἐκείνης, ποὺ εἶχε προφθάσει ζωντανοὺς τοὺς περισσοτέρους ἄνδρας τοῦ Ἀγῶνος, δίδει λεπτομερέστερον πορτραῖτο:


Ἡ αὐθεντικὴ εἰκὼν τοῦ Κολοκοτρώνη ὑπὸ τοῦ φιλέλληνος Κρατζάϊζεν

«Τὰ μακρὰ πυκνὰ μαῦρα μαλλιά του ποὺ ἔπεφταν γύρω ἀπὸ τὸ κεφάλι του ποὺ τὸ ἐκάλυπτε ἀρχαῖον κράνος, τὸ μελαψὸν ὡς ἀτσιγκάνου χρῶμα τοῦ δέρματός του, τὰ μικρὰ καὶ κάπως ἀλοιθωρίζοντα μάτια του, τὸ ἄτρομον καὶ σκοτεινόν του βλέμμα κάτω ἀπὸ πυκνὰ ἐξέχοντα φρύδια, τὸ πλατὺ καὶ βαρύ του μέτωπον, τὸ ὑπὸ τὴν γερακωτὴν μύτην του δασύ του μουστάκι, τὸ εὐρὺ τοῦ στόμα ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐξεῖχε ἕνα μεγάλο δόντι μέχρι τοῦ παχέος χείλους, καὶ μαζὶ μὲ αὐτὰ ἡ βροντώδης ὡς κεραυνὸς φωνή του, ποὺ ἄλλοτε ἐξεσποῦσε κατὰ τὰς παραφορὰς καὶ ἄλλοτε εἰς παταγώδη εὐθυμίαν, ἀποτελοῦσαν μορφὴν ἀπὸ τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἤθελε καλυτέραν ὁ ζωγράφος διὰ νὰ παραστήσῃ τὸν τύπον τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν κλεφτῶν».

Διὰ τοὺς δυσπίστους, ποὺ θὰ ἤθελαν νὰ ἐνθυμηθοῦν ὅτι τότε ἦτο ἡ ρωμαντικὴ ἐποχή, ὁπότε συγγραφεῖς καὶ καλλιτέχναι ἐδημιουργοῦσαν ἐξαιρετικὰς μορφὰς ἀπὸ πτωχὸν εἰς τὴν πραγματικότητα ὑλικὸν καὶ ὅτι καὶ εἰς αὐτὴν τὴν ἱστορίαν ἐξεδηλοῦτο πολλάκις ἡ τάσις αὐτή, ἔχομεν διὰ τὴν φυσιογνωμίαν τοῦ Κολοκοτρώνη δύο πολυτίμους γραμμὰς ἑνὸς λιβελλογράφου του, τοῦ Γάλλου ταγματάρχου Μωϋς Περσά, ποὺ συμπίπτουν πρὸς ὅσα ἔγραψαν οἱ ἄλλοι ποὺ παριστάνουν τὸ ἐξωτερικόν του ἐπιβλητικόν, προκαλοῦν τὴν προσοχήν, ἐξαιρετικὸν ἀνάμεσα εἰς ὅλους τοὺς ἄλλους. Ὁ Περσά, ἀπότακτος τοῦ στρατοῦ τοῦ Ναπολέοντος, ζητῶν θέσιν καὶ τύχην, ἦλθε κατὰ τὴν ἐπανάστασιν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅπως καὶ πολλοὶ ἄλλοι Εὐρωπαῖοι πρώην ἀξιωματικοί. Παρευρίσκετο εἰς τὴν πολιορκίαν καὶ τὴν ἅλωσιν τῆς Τριπολιτσᾶς. Ἀλλὰ δὲν εὑρῆκε οὔτε τὴν θέσιν ποὺ ἐφαντάζετο, οὔτε τὰς ἀμοιβάς, οὔτε κἂν φαίνεται ὅτι ἐφείλκυσε τὴν προσοχήν, ἔφυγε θυμωμένος καὶ ἔγραψεν ἀπομνημονεύματα ποὺ ἀποτελοῦν δυσφημιστικὸν λίβελλον κατὰ τῆς ἐπαναστάσεως καὶ τοῦ κόσμου της, διανθιζόμενον μὲ διασκεδαστικοὺς ταρταρινισμοὺς διὰ τὰ ἰδιά του κατορθώματα. Διὰ τὸν Κολοκοτρώνην γράφει:

«Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων ἀρχηγῶν θ' ἀναφέρω τὸν θηριώδη Κολοκοτρώνην, ποὺ δὲν εἶχε ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους Ἕλληνας παρὰ μόνον τὸ παράστημα καὶ τὴν φυσιογνωμίαν, ἀλλὰ οὔτε μίαν ἀπὸ τὰς ἀρετάς των».

Ὁ Σλουμπερζέ, ὁ ἐκδώσας τὰ ἀπομνημονεύματα τοῦ Περσά, σημειώνει ὅτι ἡ κρίσις του «διὰ τὸν μέγαν ἥρωα τῶν πρώτων ἀγώνων τῆς ἀνεξαρτησίας» στερεῖται πάσης ἀμεροληψίας, ἀλλὰ ἐκεῖνο ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει εἶνε ὁ θαυμασμὸς αὐτοῦ τοῦ δυσφημιστοῦ πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν παράστασιν τοῦ Κολοκοτρώνη.

Κάτω ἀπὸ ὅλας τὰς περιγραφὰς τοῦ Κολοκοτρώνη ἐκ μέρους ἐκείνων ποὺ τὸν εἶδαν, καὶ ποὺ ἔχουν τὰς μικρὰς διαφοράς των, κατὰ τὸ συναίσθημα καὶ τὴν ἐντύπωσιν ἑκάστου, ὑπάρχει ἡ αὐτὴ μορφή, ὁ τύπος μιᾶς ξεχωριστῆς φυσιογνωμίας, ὁ ἄνθρωπος ποὺ ἐφείλκυε τὴν προσοχήν, ποὺ ἐφαίνετο καμωμένος, καὶ ὡς παράστημα καὶ ὡς ἔκφρασις, διὰ νὰ ἀρχηγεύῃ. Ἀδρὰ χαρακτηριστικά, ἔντονον βλέμμα, ποὺ ἐκάρφωνε ἢ προσήλκυε ἐκεῖνον ποὺ ἔβλεπε, χρῶμα ποὺ ἔκανε τὴν σάρκα του νὰ δίδῃ τὴν ἐντύπωσιν μετάλλου, «σκοπελοπρόσωπος», ὅπως τὸν χαρακτηρίζει ὁ ποιητὴς Παναγιώτης Σοῦτσος, ποὺ τὸν εἶχεν ἴδῃ ἐπίσης, εὐμέλεια, ἀκτινοβολία ζωτικότητος καὶ ἐναλλαγὴ ἐκφράσεων εἰς τὴν ὄψιν, ποὺ ὅταν δὲν ἠρεμοῦσε καὶ δὲν εἶχε τὴν προκαλοῦσαν τὴν ἐμπιστοσύνην γεμάτην ἀπὸ καλωσύνην ἔκφρασιν τοῦ προσώπου τοῦ εὐφρεστάτου Μωραΐτη, ἔπαιρνε τὴν ἐπιθετικὴν σκληρότητα ποὺ ἔκανε τὸν Ραιμπὼ νὰ βλέπῃ εἰς τὴν ὄψιν του τὴν ἀγριότητα.

Αἱ ἐκφράσεις τῶν μορφῶν τῶν ἀτόμων δημιουργοῦνται ἀπὸ τὴν ζωήν. Ὁ Κολοκοτρώνης εἶχε κληρονομήσει τὸ παράστημα καὶ τὴν εὐμέλειαν ἀπὸ τὴν γενεάν του, ἀλλ' ὁ φοβερὸς ἀγὼν εἰς τὸν ὁποῖον ἐρρίφθη ἡ ζωή του ἀπὸ αὐτῆς τῆς παιδικῆς ἡλικίας, τόσαι περιπέτειαι, τόση καλλιέργεια τοῦ πνεύματος ἀπέναντι τοῦ κινδύνου, τόσος πόνος, τόση διάβρωσις ἀπὸ τὰς στερήσεις, ἀπὸ τὰς δοκιμασίας, ἀπὸ τὴν διαρκῆ ψυχικὴν τραχύτητα, ἔδωσαν εἰς τὴν ὄψιν αὐτὴν τὴν ἐξαιρετικὴν ἔκφρασιν τοῦ ἀκαταβλήτου ἥρωος τῶν μεγάλων πεπρωμένων. Ἡ ζωὴ εἶνε ὁ μέγας γλύπτης τῶν μορφῶν καὶ ἀπὸ τὸν Κολοκοτρώνην ἐδημιούργησε μέσα εἰς τὸ φοβερὸν καμίνι της μίαν ὑπέροχον μορφὴν ἀγῶνος.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Αἱ ἀρεταὶ τοῦ Κολοκοτρώνη.

Εἰς τὰ παρασκήνια τῆς δόξης

Ἡ δημοτικότης τοῦ Σαρλὼ καὶ αἱ συνέπειαί της

Ἡ θλῖψις τοῦ βασιλέως τοῦ γέλωτος

Ἀπὸ ἑνὸς καὶ πλέον ἔτους οἱ φίλοι τοῦ κινηματογράφου ἐπερίμεναν τὴν νέαν ταινίαν τοῦ Σαρλὼ «Τὰ φῶτα τῆς πόλεως». Ἀπὸ ἀναβολῆς εἰς ἀναβολὴν ἡ νέα αὐτὴ ταινία προεβλήθη ἐπὶ τέλους εἰς τοὺς κινηματογράφους τῆς Νέας Ὑόρκης ἐν μέσῳ πρωτοφανοῦς κοσμοσυρροῆς. Τὸ βράδυ, οἱ στενώτεροι φίλοι τοῦ Σαρλὼ παρέθεσαν γεῦμα πρὸς τιμήν του καὶ ὁ διασημότερος κινηματογραφικὸς ἀστὴρ τοῦ κόσμου ἐξεφράσθη πάλιν ἐναντίον τῆς ὁμιλούσης ταινίας. Δι' αὐτὸ καὶ εἰς τὰ «Φῶτα τῆς πόλεως» δὲν ὑπάρχουν διάλογοι. Ἡ μόνη ὑποχώρησις τὴν ὁποίαν ἔκαμεν ὁ Σαρλὼ διὰ τὴν νέαν μόδαν ἦτο ἡ ἀπόδοσις τῶν ἤχων. Καὶ ἡ νέα ταινία του ἔχει μουσικὴν συνοδείαν τὴν ὁποίαν ἐρρύθμισεν ὁ ἴδιος, ἀφοῦ εἶνε τόσον καλὸς μουσικός, χειριζόμενος ἄριστα τὸ βιολὶ καὶ τὸ ἁρμόνιον.

Μετὰ τὰ «Φῶτα τῆς Πόλεως» ἐγνώσθη καὶ ἐγράφη μάλιστα εἰς τὰς ἐφημερίδας τῆς Νέας Ὑόρκης ὅτι ὁ Σαρλώ, ὁ Ντούγκλας Φαιρμπανκς καὶ ὁ Τζὼν Τζίλμπερ ἵδρυσαν μεγάλην ἑταιρείαν διὰ τὴν παραγωγὴν ταινιῶν βωβοῦ κινηματογράφου. Οἱ τρεῖς καλλιτέχναι δὲν διέψευσαν τὴν εἴδησιν. Πάντως τὸ πεῖσμα τοῦ Σαρλὼ νὰ μὴ θέλῃ νὰ ἀναγνωρίσῃ ὡς πρόοδον τὴν ἐφεύρεσιν τοῦ ὁμιλοῦντος κινηματογράφου, δὲν ἀφήρεσε τίποτε ἀπὸ τὴν μεγάλην δημοτικότητα τοῦ μεγάλου κωμικοῦ. Εἶνε μάλιστα τόσον μεγάλη ἡ δημοτικότης του ὥστε εἰς πολλὰς περιπτώσεις ὁ Σαρλὼ εὑρίσκεται εἰς πολὺ δύσκολον θέσιν διὰ νὰ ἀπαλλαγῇ ἀφαντάστων ἐνοχλήσεων ποὺ ἀπειλοῦν τὴν ἡσυχίαν του καὶ τὴν ἥρεμον ζωήν του.

Οἱ ἑκατομμυριοῦχοι συμπατριῶταί του σὺν τοῖς ἄλλοις θεωροῦν ὡς τὴν μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν μιᾶς δεξιώσεώς των ὅταν ὁ Σαρλὼ δεχθῇ νὰ κάμῃ τὴν ἐμφάνισίν του εἰς τὰ πολυτελέστατα σαλόνια των. Μία πολυεκατομμυριοῦχος κυρία τὸν εἶχε κάποτε προσκαλέσει καὶ εἶχε ταυτοχρόνως προσκαλέσει εἰς τὸ μέγαρόν της ὅλην τὴν ἀριστοκρατίαν τοῦ πλούτου καὶ τὰς κορυφὰς τῆς ἀμερικανικῆς πολιτικῆς. Μάτην ὅμως ἐπερίμενε τὸν Σαρλώ. Φίλοι του καὶ θαυμασταί του ἐστάλησαν πρὸς ἀναζήτησίν του καὶ ἔπρεπε νὰ τὸν φέρουν εἰς τὸ μέγαρον τῆς πολυεκατομμυριούχου κυρίας, ... ζωντανὸν ἢ πεθαμένον, τόση ἦτο ἡ ἀγωνία της καὶ ἡ δυσαρέσκειά της. Ὁ Σαρλὼ ὑπεδέχθη τοὺς ἀπεσταλμένους εἰς τὴν κρεββατοκάμαράν του.

— Εἶμαι ἄρρωστος, τοὺς εἶπε. Εἶνε ἀδύνατον νὰ κινηθῶ. Δῶστε εἰς τὴν κυρίαν αὐτὴν τὴν σημείωσίν μου.

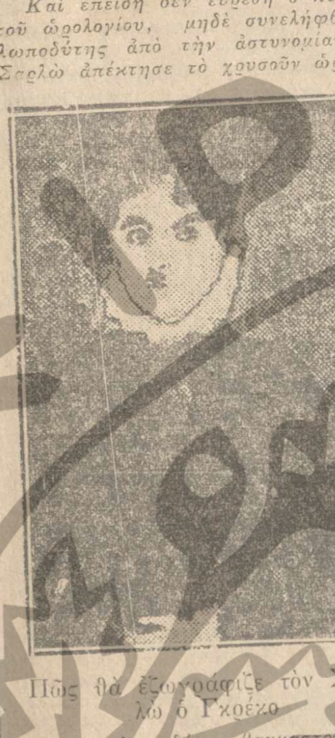
Ἡ σημείωσις παρεδόθη εἰς τὴν κυρίαν καὶ τὰ νεῦρα της ἡσύχασαν. Ἐδικαιολόγησε ἡ ἰδία τὴν ἀπουσίαν τοῦ μεγάλου καλλιτέχνου καὶ τὴν ἐπομένην ὁλόκληρος ὁ ἀμερικανικὸς Τύπος ἐδημοσίευεν εἰς καταφανῆ θέσιν τὴν πληροφορίαν ὅτι ὁ Σαρλὼ παρεκάθησε τὴν προηγουμένην εἰς γεῦμα παρὰ τῇ κυρίᾳ . . ἡ ὁποία τὸν εἶχεν ἐκ δεξιῶν της.

Τὴν ἄδειαν αὐτὴν τῆς δημοσιεύσεως εἶχε στείλει ὁ Σαρλὼ ἀπὸ τὸ κρεββάτι του, μαντεύων τὴν πραγματικὴν αἰτίαν τοῦ θυμοῦ τῆς πολυεκατομμυριούχου οἰκοδεσποίνης.

Ἓν ἀπὸ τὰ ὡραιότερα ἀνέκδοτα τοῦ Σαρλὼ εἶνε ἡ ἱστορία τῶν δώρων ποὺ λαμβάνει ἀπὸ τοὺς θαυμαστάς του. Ὁ Σαρλὼ ἔχει εἰς τὴν ἔπαυλίν του ἓν εἰδικὸν δωμάτιον ὅπου ταξινομεῖ τὰ διάφορα δῶρα. Ἡ προτίμησίς του ἔχει στραφῆ ὁλόκληρος εἰς ἕνα χρυσοῦν ὡρολόγιον. Ὁ δωρητὴς παρέμεινε μέχρι τοῦδε ἄγνωστος. Μίαν ἡμέραν ποὺ ὁ Σαρλὼ ἐταξείδευε μὲ τὸν ἠλεκτρικὸν ὑπόγειον σιδηρόδρομον μελετῶν τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὰς συνηθείας των, ἠσθάνθη εἰς τὴν τσέπην τοῦ ἐπανωφορίου του ἕνα βαρὺ ἀντικείμενον. Ἦτο τὸ χρυσὸ ρολόγι. Ὅταν ἐπέστρεψε στὴν ἔπαυλίν του, τὸ ἔστειλεν εἰς τὴν ἀστυνομίαν ἡ ὁποία συνέταξε τὸ σχετικὸν πρωτόκολλον. Ὁ ἀστυνόμος βέβαια δὲν ἐπίστευε διόλου εἰς τὴν ἀφήγησιν τοῦ Σαρλὼ καὶ ὑπέθετε μᾶλλον ὅτι ἡ ὅλη ὑπόθεσις ἦτο μία ἀφορμὴ αὐτοδιαφημίσεως. Ἀλλὰ ὅταν τὸ γεγονὸς ἐγνώσθη, ὁ Σαρλὼ ἔλαβε μίαν ἐπιστολὴν ἀπὸ τὸν θαυμαστήν του, ὁ ὁποῖος τοῦ εἶχε θέσει τὸ ρολόγι εἰς τὴν τσέπη τοῦ ἐπανωφορίου του καὶ ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ ἔλυσε τὸ πρόβλημα.

— Εἶμαι λωποδύτης ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ ἔχω ἰδιαιτέραν προτίμησιν εἰς τὰ χρυσᾶ ρολόγια τῶν διαφόρων ξιπασμένων κυρίων ποὺ ἐπιδεικνύουν τὶς χρυσὲς καδένες ἐπὶ τοῦ στήθους των. Πρὸ καιροῦ σᾶς συνήντησα εἰς τὸν σιδηρόδρομον καὶ εἶχα κλέψει τὸ ρολόγι ποὺ εὑρήκατε εἰς τὴν τσέπην σας. Εἶνε τὸ δῶρο ἑνὸς θαυμαστοῦ σας. Κρατῆστέ το, σᾶς παρακαλῶ.

Καὶ ἐπειδὴ δὲν εὑρέθη ὁ κύριος τοῦ ὡρολογίου, μηδὲ συνελήφθη ὁ λωποδύτης ἀπὸ τὴν ἀστυνομίαν, ὁ Σαρλὼ ἀπέκτησε τὸ χρυσοῦν ὡρολόγιον τοῦ λωποδύτου θαυμαστοῦ του.


Πῶς θὰ ἐζωγράφιζε τὸν Σαρλὼ ὁ Γκρέκο

Ὁ Σαρλὼ ἀγαπᾷ νὰ μεταμφιέζεται συχνότατα καὶ νὰ ἀπομιμῆται διαφόρους λαϊκοὺς τύπους, συχνάζων εἰς τὰ καφενεῖα τῶν συνοικιῶν καὶ εἰς τὰ καταγώγια, χωρὶς νὰ γίνεται ἀντιληπτὸς ἀπὸ κανένα. Ἐκεῖ μελετᾷ καὶ σπουδάζει τὰς ἀριστουργηματικὰς ἀπομιμήσεις ποὺ τόσον θαυμάζει ὁ κόσμος ὁλόκληρος.

Ὅταν μίαν φορὰν προεκηρύχθη διαγωνισμὸς εἰς τὸν Ἅγιον Φραγκίσκον, μὲ σημαντικὸν βραβεῖον δι' ἐκεῖνον ποὺ θὰ ἐμιμεῖτο καλύτερα τὸν Σαρλώ, ὁ ἴδιος ὁ Σαρλὼ ἐφόρεσε τὸ περίφημο σκληρό του, ἐπῆρε τὸ μπαστουνάκι του, ἔβαλε τὸ φαρδὺ πανταλόνι του καὶ τὰ μεγάλα παπούτσια του καὶ ἔλαβε μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν . . . ὡς μιμητὴς τοῦ Σαρλώ. Φεῦ! Τὸ πρῶτον βραβεῖον ἐδόθη εἰς ἄλλον ὁ ὁποῖος ἦτο κατὰ τὴν γνώμην τοῦ Σαρλώ, ἀπαίσιος.

— Οὐδέποτε ἐλυπήθηκα τόσον, εἶπε εἰς τοὺς φίλους του ὁ μέγας κωμικός, ὅσον ὅταν εἶδα πῶς οἱ θαυμασταί μου, ἀφοῦ ἐβράβευσαν τὸν ἐλεεινὸν ἐκεῖνον ἀπομιμητήν μου.

CARLO ERBA S.A. MILANO
CARLO ERBA - MILANO
PRODOTTI FARMACEUTICI SPECIALI
MAGNESIA JONIZZATA ERBA dolcificata e all'anice
Ἡ μαγνησία «ΕΡΜΠΑ» εἰς φιάλας [illegible]

Μία ζωὴ σὰν μυθιστόρημα

Μία "Γυναῖκα-δόλωμα,,

Οἱ πλόκαμοι τῆς "Ἰντέλλιτζενς Σέρβις,,

Ἡ καταπληκτικὴ αὐτοβιογραφία τῆς βαρώνης Κάρλας Γένσσεν

4ον

ΤΑ ΑΝΘΗ ΤΟΥ ΥΠΝΟΥ

Ἐξηκολούθησα, λοιπόν, νὰ ἐπισκέπτωμαι τὴν μάγισσαν καὶ μιὰ μέρα, ἀκολουθοῦσα μίαν ἰδέαν ποὺ μοῦ εἶχεν ἔλθει στὸ μυαλό, ἔπλασα μίαν ἱστορίαν γιὰ κάποιον ἄνδρα ποὺ ἤθελα νὰ «καταφέρω» ἀποκοιμίζοντάς τον.

—Δὲν ὑπάρχει εὐκολώτερο πρᾶγμα, ἀγαπητή μου, γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἔχουν τὴν τύχη νὰ βρίσκωνται πλάϊ στοὺς «ἀνθρώπους τοῦ μυστηρίου», μ' ἐβεβαίωσεν ἡ γρηά. Ἀκούσατε ποτὲ νὰ γίνεται λόγος γιὰ τὰ Ἄνθη τοῦ Ὕπνου, μήπως;

Εἶπα πῶς δὲν εἶχα ποτὲ ἀκούσει.

— Ὄχι; Τότε, περιμένετε μιὰ στιγμὴ καὶ θὰ σᾶς δείξω μερικά.

— Πραγματικά — ἐξηγοῦσεν, ἐνῷ ἔψαχνε σὲ μιὰ μεγάλη ντουλάπα γεμάτη δοχεῖα καὶ κουτιὰ — ἕνας Θεὸς ξέρει τί σατανικὲς δυνάμεις ἦσαν ἀποθηκευμένες μέσα σ' ἐκείνη τὴ ντουλάπα! — Πραγματικά, εἶναι ἕνα ἄρωμα ποὺ βάζετε ἐπάνω σὲ λουλούδια»... Ἄ, νάτο.

Ἐπέστρεψε κρατοῦσα ἕνα δοχεῖον καὶ προσεκτικὰ ἐγέμισεν ἕνα μπουκαλάκι.

— Μπορεῖτε νὰ τὸ βάλετε σὲ ὅ,τι λογῆς λουλούδια — μ' ἐπληροφόρησεν — ἀλλὰ ἔχει τόσο δυνατὴ μυρωδιὰ ὥστε τὸ καλύτερο εἶναι νὰ διαλέγετε λουλούδια ποὺ ἔχουν καλὸ καὶ δυνατὸ ἄρωμα δικό τους, ὥστε νὰ μὴ διακρίνεται εὔκολα. Καὶ τὰ καλύτερα ἀπὸ ὅλα εἶναι τὰ ἄνθη τῆς πορτοκαλλιᾶς. Γιατὶ ταιριάζει ἡ μυρωδιά τους, ἀγαπητή μου.

Τὴν ρώτησα πῶς θὰ ἐχρησιμοποιεῖτο τὸ ὑγρὸν· ἔπρεπε, μοῦ εἶπε, νὰ ραντίζω μὲ ὀλίγες σταγόνες τὰ πέταλα τῶν ἀνθέων. Κατόπιν ἠρώτησα πόσον ἔπρεπε νὰ πληρώσω διὰ τὸ μικρὸν φιαλίδιον ποὺ εἶχε γεμίσει.

— Θὰ σᾶς τὸ δώσω φθηνὰ γιὰ σᾶς, ἀγαπητή μου. Θὰ σᾶς τὸ πουλήσω μισοτιμῆς, δέκα λίρες.

— Φοβοῦμαι ὅτι πρέπει καὶ τὶς δέκα λίρες νὰ τὶς κόψετε στὴ μέση καὶ νὰ πάρετε τὰ μισὰ τώρα καὶ τὰ ἄλλα μισὰ ὅταν ξανάρθω, ἀπήντησα. Ἐγκρίνιασε λιγάκι, ἀλλὰ ἐγὼ ἔφυγα μὲ τὸ μαγικὸν ρευστὸν στὴν τσέπη καὶ τὴν εἰλημμένην ἀπόφασιν νὰ πληρώσω τὸ ὑπόλοιπον μόνον ἂν τὸ ἐμπόρευμα ἀπεδεικνύετο γνήσιον.

ΤΟ ΠΕΙΡΑΜΑ

Τοῦτο ὅμως ἠμποροῦσε νὰ ἐξακριβωθῇ μόνον πειραματικῶς καὶ ἀμέσως ὁ ταγματάρχης ἔκαμε τὴν δοκιμὴν ἐπάνω μου. Ἐραντίσαμεν ἕνα λουλοῦδι ἀπὸ τὸ ἀνθοδοχεῖον τοῦ τραπεζιοῦ μου καὶ κατόπιν πειθηνίως τὸ ἔφερα στὴ μύτη μου.

Στὴν ἀρχὴ ἔνοιωθα μόνον μιὰ πολὺ δυνατὴ μυρωδιὰ ἄνθου πορτοκαλλιᾶς. Ἀλλὰ ὅλο κι' ἐδυνάμωνε ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν ὥσπου σὲ λίγο ἐγευόμην κυριολεκτικῶς τὸ ἄρωμα στὸ στόμα μου καὶ κατελήφθην ὑπὸ τρομερᾶς ναυτίας, συνδυαζομένης μὲ μίαν ἀδιάλειπτον ἐπιθυμίαν πταρνίσματος καὶ χασμουρήματος. Ἕως ἐκείνην τὴν στιγμὴν τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο ἀπογοητευτικόν. Ὅλως αἰφνιδίως ὅμως ἔνοιωσα τὰς αἰσθήσεις μου νὰ ἀρχίζουν νὰ σβύνουν. Μία ἀκατανίκητος χαύνωσις μετεδόθη εἰς τὰ μέλη μου· μιὰ εὐάρεστος ὑπνηλία ἐκυρίευσεν ὅλο μου τὸ εἶναι. Ἡ δύναμις τῆς θελήσεώς μου εἶχεν ὁλότελα ἐκλείψει, τίποτε ἄλλο δὲν ἤθελα παρὰ νὰ παραδοθῶ εἰς τὴν θείαν, τὴν ἡδονικὴν ἀγκάλην τοῦ ὕπνου. Ἡ σιλουέττα τοῦ ταγματάρχου ἔσβυσε μέσα εἰς μίαν θολὴν ἀοριστίαν, ἡ φωνή του ἐφάνη σὰν νὰ ἤρχετο ἀπὸ μίαν ἀπείρως μακρυνὴν ἀπόστασιν...

Ὅταν ἀνέκτησα τὰς αἰσθήσεις μου δύο μορφαὶ ἦσαν σκυμμέναι μὲ ἀνησυχίαν ἐπάνω μου. Ἡ μιὰ ἦτο τοῦ ταγματάρχου, ἡ ἄλλη ἑνὸς ἰατροῦ ποὺ συνέβαινε νὰ εἶναι καὶ στενώτατος φίλος μου.

— Τὸ ὑγρόν, ὁπωσδήποτε, εἶναι γνήσιον, ἦσαν τὰ πρῶτα χαρακτηριστικὰ λόγια τοῦ ταγματάρχου. Ἐκοιμήθηκες σὰν πεθαμένη ἐπὶ ἓξ ὁλόκληρες ὧρες, μικρούλα μου.

Μοῦ εἶπε κατόπιν, ὅτι ἡ ἐπίδρασις τοῦ ναρκωτικοῦ ἐπάνω μου τὸν εἶχε τρομάξει· εἶχε φοβηθῆ πῶς δὲν θὰ ἐξαναξυπνοῦσα ποτέ. Ἡ πρώτη του ἐνέργεια ἦτο νὰ πάρῃ τὸ ναρκωτισμένον λουλοῦδι καὶ νὰ τὸ κάψῃ. Ἔπειτα ἐκάλεσε τὸν ἰατρὸν καὶ τοῦ εἶπε καθαρὰ τί ἀκριβῶς εἴχαμεν κάμει. Πρὸς μεγάλην του ἀνακούφισιν ὁ ἰατρός, ἀφοῦ μὲ ἐξήτασεν, ἀπεφάνθη ὅτι ἡ κατάστασις οὐδὲν τὸ σοβαρὸν παρουσίαζε καὶ ὅτι σὲ λίγο θὰ ἤμουν πάλιν καλά.

Πράγματι, ἐξύπνησα μὲ πλήρη εὐεξίαν, μολονότι αἰσθανόμουν μίαν ἀπερίγραπτον κούρασιν καὶ δὲν ἠμποροῦσα νὰ ἀπαλλάξω τὸν οὐρανίσκον μου ἀπὸ μίαν γεῦσιν ἄνθου πορτοκαλλιᾶς.

Ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα αὐτοῦ τοῦ πειράματος ὁ ταγματάρχης καὶ ἐγὼ ἐδιδάχθημεν ἕνα πολύτιμον μάθημα, ὅτι τὰ «μαστορεμένα» λουλούδια δὲν πρέπει νὰ τοποθετοῦνται πάρα πολὺ κοντὰ στὸ θῦμα καθόσον τὸ προκαταρκτικὸν αἴσθημα τῆς ναυτίας ἠδύνατο εὐκόλως νὰ προκαλέσῃ τὴν κατάρρευσιν τοῦ ὅλου σχεδίου. Πειραματικῶς ἀνεκαλύψαμεν ταχέως, ὅτι ἐξ ἀποστάσεως ὀλίγων ποδῶν αἱ ναρκωτικαὶ ἰδιότητες τοῦ ἀρώματος οὐδόλως ἠλαττοῦντο, ἐνῷ τὸ αἴσθημα τῆς ἀδιαθεσίας ἐξέλειπεν ἐντελῶς.

Ἐπείσαμεν τὸν φίλον μας ἰατρὸν νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀνάλυσιν τοῦ ὑγροῦ, ἡ ὁποία καὶ ἔγινε. Ποία ὅμως ἦτο ἡ σύνθεσίς του δὲν ἠμπορῶ νὰ εἰπῶ διὰ τὸν ἁπλούστατον λόγον, ὅτι οὐδέποτε ἐτόλμησα νὰ ἐρωτήσω τὸν ταγματάρχην σχετικῶς. Ἀπὸ ὡρισμένων ἀπόψεων ὁ Ἀρχηγός μου ἦτο ἄνθρωπος παράδοξος ἀπροσπέλαστος· πρὸ παντὸς δὲν ἠνείχετο νὰ τὸν ἐνοχλοῦν μὲ ἐρωτήσεις, ἐὰν δὲ τὸν ἐρωτοῦσα περὶ τῆς ἀναλύσεως τοῦ ἀρώματος ἀσφαλῶς δὲν θὰ ἐγλύτωνα τὴν κατσάδα. Ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους ἡ ἔμφυτος δυσπιστία τοῦ ταγματάρχου ἔναντι τῶν γυναικῶν τὸν ἠμπόδιζε νὰ ἐκδηλώσῃ τὴν πλήρη ἐμπιστοσύνην του πρὸς ἐμέ· ἀπὸ μιᾶς ἀπόψεως εἶναι ὁ εἷς καὶ μόνος ἄνδρας ποὺ ἐφοβήθην εἰς τὴν ζωήν μου.

Μετὰ τὴν ἀνάλυσιν τοῦ ὑγροῦ, ἐδόθη ἐντολὴ εἰς ἕνα χημικὸν νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὴν ἐπινόησιν ἑνὸς ἀντιδότου. Τὸ ἀντίδοτον αὐτὸ προσέλαβε τὴν διπλῆν μορφὴν ὀσφρητικοῦ καὶ ὑγροῦ, τὸ ὁποῖον ἐνεῖχεν ἰσχυρὰν ὀσμὴν ἀμμωνίας. Τὸ ἐδοκιμάσαμεν θέσαντες ὀλίγον εἰς τὸ μαντήλι μου, τὸ ὁποῖον ἐκράτησα πολὺ κοντὰ εἰς τὸ πρόσωπόν μου ἐνῷ ἐστεκόμουν ὀλίγους πόδας μακρὰν τῶν ναρκωμένων λουλουδιῶν. Ἀπεδείχθη ἀποτελεσματικώτατον.

ΤΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΜΕΝΟ ΦΙΛΙ

Ἐξηκολούθησα νὰ ἐπισκέπτωμαι τὴν μάγισσαν ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, ὥσπου μιὰ μέρα, ἐνῷ ἐκουβεντιάζαμε, ἠρώτησεν ἐὰν εἶχα ποτὲ ἀκούσῃ νὰ μιλοῦν γιὰ τὸ «Δηλητηριασμένο Φιλί». Ἔνευσα ἀποφατικῶς.

— Φαίνεται νὰ εἶναι ἐνδιαφέρον, εἶπα. Μιλῆστέ μου, σᾶς παρακαλῶ, γι' αὐτό.

— Ἐνδιαφέρον! διεμαρτυρήθη ἡ γρηὰ μέγαιρα. Καὶ βέβαια ἐνδιαφέρον, ἀγαπητή μου!... Καί, ἂν λάβωμεν μάλιστα ὑπ' ὄψει τὸν τρόπον τῆς χρήσεώς του, πρέπει νὰ ξέρῃς, ὅτι εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρον καὶ γιὰ τοὺς κυρίους, γιὰ τοὺς ὁποίους χρησιμοποιεῖται. Ὥσπου νὰ τὸ πάθουν, ἐννοεῖται.

Ἐξαφανίσθη εἰς τὸ ἀνεξάντλητον ντουλάπι της καὶ ἐπέστρεψε μὲ κάτι ποὺ ἐκ πρώτης ὄψεως ἐφαίνετο πῶς ἦτο ἕνα συνήθες «κραιγιὸν» τῶν χειλέων. Τὸ μόνον ἀξιοσημείωτον χαρακτηριστικόν του ἦτο, ὅτι τὸ χρῶμα ἦτο πειὸ βαθυκόκκινον ἀπὸ ἐκεῖνο ποὺ χρησιμοποιοῦν αἱ περισσότεραι γυναῖκες.

— Εἶναι τὸ «Κραιγιὸν ἀπὸ Αἷμα τῆς Καρδιᾶς», ἔτσι τὸ λέω, παρετήρησεν ἐκείνη. Καὶ ἐπροχώρησεν εἰς τὴν ἐξήγησιν τῆς χρήσεώς του.

Ἐὰν χρησιμοποιηθῇ καταλλήλως, εἶπε, προκαλεῖ ἀσφαλῶς βαρὺν ὕπνον εἰς ὁποιονδήποτε ἄνδρα ὁ ὁποῖος θὰ φιληθῇ ἀπὸ τὰ χείλη ποὺ ἔχουν ἐπαλειφθῇ μὲ αὐτό. Ἀλλὰ τὸ φιλὶ πρέπει νὰ εἶναι πολὺ θερμὸν — ὄχι ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ «φιλιὰ τῆς πεταλούδας»· τὸ ναρκωτικὸν θὰ ἐπενεργήσῃ ἱκανοποιητικῶς ἐὰν εἰσαχθῇ μέσα εἰς τὸ στόμα τοῦ θύματος. Δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ κατέλθωμεν εἰς ὠμὰς λεπτομερείας· ἀρκεῖ νὰ εἴπωμεν, ὅτι τὸ δηλητηριασμένο φιλὶ πρέπει κατ' ἀνάγκην νὰ ἀνήκῃ εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν φιλιῶν εἰς τὰ ὁποῖα, ἐὰν κρίνωμεν ἀπὸ τὴν ὀνομασίαν των, ἐντρυφοῦν ἰδιαιτέρως καὶ διαπρέπουν οἱ ἐκεῖθεν τῆς Μάγχης φίλοι μας, οἱ Γάλλοι...

— Ὅλα αὐτὰ εἶναι καλὰ καὶ ἅγια ἀντέτεινα ὅταν μοῦ ἐξήγησεν ἐν πλάτει ὅλα αὐτὰ — ἀλλὰ τί παθαίνει ἡ γυναῖκα ποὺ δίνει τὸ φιλί; Βέβαια θὰ ναρκωθεῖ καὶ αὐτή.

— Μὴν τὸ πιστεύετε, ἀγαπητή μου, ἐδήλωσεν ἡ ἐκπαιδεύτριά μου. Ὑπάρχει ἓν ἀντίδοτον, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐπιθέσετε πρῶτα στὰ χείλη σας καὶ ἔπειτα δὲν παθαίνετε τίποτε.

Παρουσίασε τότε ἕνα μικρὸν δοχεῖον περιέχον μίαν ἀλοιφὴν σὰν βαζελίνην, τὴν ὁποίαν μοῦ εἶπεν ὅτι ἔπρεπε νὰ βάλω στὰ χείλη καὶ τὴν γλῶσσαν πρὶν ἐπιθέσω τὸ «Αἷμα τῆς Καρδιᾶς». Ἡ ἀλοιφὴ αὐτὴ θὰ ἐχρησίμευεν ὡς προστατευτικὸς θώραξ.

Ἐκεῖνο τὸ βράδυ, ὅταν ἀνέφερα περὶ αὐτοῦ τοῦ νέου μαγικοῦ συστατικοῦ εἰς τὸν ταγματάρχην, ἀπεφασίσθη νὰ τεθῇ ὑπὸ δοκιμὴν τὸ δηλητηριασμένο φιλί. Ὑπῆρχε μία μικρὴ δυσκολία εἰς τὴν ἀπόφασιν ἐπὶ ποίου θὰ ἐγίνετο τὸ πείραμα· ὁ ταγματάρχης ἐπέμενε ζωηρῶς, ὅτι ἦτο ἀπολύτως ἀναγκαῖον νὰ διατηρήσῃ αὐτὸς ὅλας τὰς ψυχικάς του λειτουργίας διὰ νὰ παρατηρήσῃ τὰ ἀποτελέσματα. Εἰς τὸ τέλος ἐπελάβαμεν τὸν ὑποχρεωτικὸν ἰατρὸν φίλον μας, ὁ ὁποῖος ἐδέχθη νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸ πείραμα.

Κατ' ἀρχὰς ἐτείναμεν νὰ πιστεύσωμεν, ὅτι τὸ μαγικὸν «κραιγιὸν» ἦτο μπλόφα. Ἐν πρώτοις, τὸ ἀντίδοτον ἐπροκάλει ἕνα δυσάρεστον τσούξιμο εἰς τὰ χείλη καὶ τὴν γλῶσσαν μου, τὸ ὁποῖον ἦτο ἀληθῶς πολὺ ἐκνευριστικόν. Δεύτερον, τὸ δηλητηριασμένο φιλὶ ἦτο ὑπόθεσις πάρα πολὺ ἐπίπονος. Ἠναγκάσθην νὰ φιλῶ κατὰ τὸν ἀνωτέρω ὑποδηλωθέντα τρόπον ἐπὶ μισὴν περίπου ὥραν ἕως ὅτου ἀρχίσῃ ὁ ἰατρὸς νὰ ὑποκύπτῃ εἰς ὑπνηλίαν, καὶ ἐπὶ πολὺν ἀκόμη χρόνον ἕως ὅτου περιέλθῃ πράγματι εἰς ἀναισθησίαν. Ὅταν τέλος ἐφθάσαμεν εἰς αὐτὴν τὴν φάσιν, ἤμουν ὁλότελα ἐξηντλημένη. Ἡ μέθοδος τῶν «Ἀνθέων τοῦ Ὕπνου» ἐφαίνετο προτιμοτέρα ἀπὸ πάσης ἀπόψεως.

Ἀλλὰ ὁ ταγματάρχης ἦτο πεπεισμένος, ὅτι κάποιο λάθος εἴχαμεν κάμει εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ πειράματος· κατὰ τὰς ἑπομένας ἡμέρας προέβη εἰς μερικὰ νέα πειράματα ὁ ἴδιος. Κατόπιν τούτων ἠδυνήθη νὰ ἀναγγείλῃ ὅτι, ἐκεῖ ποὺ εἴχαμεν σφάλει, ἦτο ὅτι δὲν εἶχα ἐπαλείψει μὲ ἀρκετὴν ποσότητα τὰ χείλη μου. Ἀλλὰ καὶ πάλιν δὲν ἤμουν πολὺ χαρούμενη ἐπὶ τῇ προόψει ὅτι θὰ ἤμουν ὑποχρεωμέ-

Ἐκλεκτά μυθιστορήματα

Δυό μάτια γαλανά

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἡ κυρία Σουόνκορτ καλλιεργοῦσε ἐξαιρετικά τό πνεῦμα τῆς Ἐλφρίδας, κ' ἡ κόρη δέν κατηγοροῦσε πιά τόν πατέρα της γιά τόν ὑπολογιστικό του γάμο.

Τό καινούργιο σπίτι τοῦ Κένσιγκτον ἦταν ἕτοιμο. Ἔτσι, κ' οἱ τρεῖς τους μετανάστευσαν στή Λόντρα.

Ποτέ τό Χάϊδ Πάρκ δέν εἶχε τόση ζωηράδα. Τά χαμόδεντρα μεταφυτεύθησαν αὐτήν τήν ἐποχή, ὅπως γίνεται πάντα, κ' εἶναι φρεσκοψαλιδισμένοι οἱ θάμνοι πού πλαισιώνουν τό γρασίδι. Τά τραπέζια στέκουν σέ παράταξη, φιλόξενα. Τ' ἁμάξια προχωροῦν ἀργά. Καβαλλάρηδες ὁρμητικοί καλπάζουν στίς μικρές δενδροστοιχίες. Τό «Ντράϊβ» καί τό «Ράου» παίρνουν ζωή. Εἶναι ἕξη ἡ ὥρα τό βράδυ, κ' ἡ ζέστη ἀσφυκτική. Πέρα, ὁ οὐρανός εἶναι μενεξεδένιος.

Τό ἀμάξι τῶν Σουόνκορτ ἀκολουθεῖ τό κῦμα. Ἡ κυρία Σουόνκορτ, πού τῆς ἀρέσει νά μιλῇ, κρατᾷ τήν κουβέντα. Ἀκούγεται ἡ βαθειά φωνή της, ἡ μοναδική χάρη τῆς γρηᾶς κυρίας.

—Πρόσεξε, λέει στήν Ἐλφρίδα, πού, ἀπαράλλαχτα ὅπως ὁ Αἰνείας μπρός στήν Καρχηδόνα, μένει κατάπληκτη ἀπό θαυμασμό μπροστά στό λαμπρό αὐτό θέαμα, πρόσεξε πῶς μπορεῖ ν' ἀναπτύξῃ ἐδῶ κανείς τήν παρατηρητικότητά του. Σέ τοῦτα ἐδῶ τά μέρη ἀκούω νά μιλοῦν ὄχι οἱ γλῶσσες, ἀλλά τά πρόσωπα. Τό πρᾶγμα εἶναι εὔκολο ἄλλωστε: εἴτε βρίσκεσαι στό «Ράου», εἴτε στά βουλεβάρτα, εἴτε στό Ριάλτο, εἴτε στό Πράδο, ὅλα τά πρόσωπα τά ἴδια λόγια σοῦ λένε. Σ' αὐτήν τήν ἐπιστήμη ἔχω ἀποκτήσει κάποια πεῖρα, μ' ὅλο πού ἔζησα ὁλομόναχη πολλά χρόνια, δίχως νάχω κανέναν γιά βοηθό σ' αὐτές μου τίς μελέτες. Μήπως τάχα δέν ξέρουν πάντα καλύτερα ἀπ' ὅλους τήν ὥρα, ὅσοι δέν ἔχουνε ρολόγι;

—Σωστά, εἶπε ὁ κ. Σουόνκορτ ἀφηρημένος. Ξέρω γεωργούς στό Ἐντελστάου, πού κατασκεύασαν ἔτσι σύστημα ὁλόκληρο παρατηρήσεων. Πότε ἀπό τή σκιά, πότε ἀπό τόν ἄνεμο, πότε ἀπό τά σύννεφα, ἀπό τά πρόβατα ἤ τά βώδια, ἀπό τά τραγούδια τῶν πουλιῶν, ἤ ἀπό τό λάλημα τοῦ πετεινοῦ, ἤ ἀπό χιλίων εἰδῶν ἄλλους ἤχους, πού ὅσοι ἄνθρωποι κρατοῦν ρολόγι μήτε τούς ὑποπτεύονται κἄν, καταφέρνουν νά σοῦ ποῦνε τή σωστή τήν ὥρα. Καί δέν κάνουν μήτε δέκα λεπτά λάθος. Αὐτό μοῦ θυμίζει μιά γουστόζα ἱστορία, μά πού δέν ἀξίζει τόν κόπο νά τήν διηγηθῇ κανείς.

Κι' ὁ ἐφημέριος κούνησε τό κεφάλι κι' ἄρχισε νά γελᾷ μονάχος.

—Διηγήσου την, ἔλα, εἶπαν οἱ κυρίες.

—Ὄχι, ἀλήθεια, δέν ἀξίζει τόν κόπο.

—Ἐμπρός λοιπόν ! εἶπε ἡ κυρία Σουόνκορτ.

—Νά. Κάποτε, ἕνα ὁλόκληρο χωριό φαντάστηκε πώς ἕνας συντοπίτης εἶχε κρυμμένο βαρόμετρο στό σπίτι του. Γιατί προφήτευε περίφημα τήν ἀλλαγή τοῦ καιροῦ ἀπό τά γκαρίσματα τοῦ γαϊδουριοῦ του κι' ἀπό τίς γκρίνιες τῆς γυναίκας του.

Ἡ Ἐλφρίδα γέλασε.

—Ναί, ἐξακολούθησε ἡ κυρία Σουόνκορτ. Ἀπαράλλαχτα ὅπως οἱ χωρικοί αὐτοί μαθαίνουν νά διαβάζουν τά σημάδια τῆς φύσεως, ἔτσι ἔμαθα νά διαβάζω κ' ἐγώ τό βιβλίο τῆς ἀνθρώπινης καρδιᾶς. Γνωρίζω τά μάτια πού λένε ψέμματα, νοιώθω τήν καταφρόνια πού ἐκφράζουν τά τρεμάμενα ρουθούνια, τήν ἀγανάκτηση τῶν μαλλιῶν πού εἶναι ριγμένα πρός τά πίσω, τό γέλοιο τῶν ρούχων, τόν κυνισμό μιᾶς περπατησιᾶς, τίς συγκινήσεις πού ὑποβάλλουν τά λυγίσματα ἑνός μπαστουνιοῦ, τό ὕφος μιᾶς ὀμπρέλλας. Ὅλα αὐτά ἔχουν γίνει γιά μένα τό ἀλφάβητο τῆς γλώσσας τῆς ψυχῆς. Βλέπεις αὐτήν τήν νέα γυναῖκα, εἶπε στήν Ἐλφρίδα δείχνοντάς της μέ μιά ματιά κάποια κυρία. Δέ σοῦ χτυπᾷ στά μάτια ἡ αὐταρέσκειά της, ἡ ἰδέα πού ἔχει γιά τόν ἑαυτό της; Εἶναι σά νά σοῦ λέῃ καθαρά καί ξάστερα : «Δέν εἶμαι ἀριστοκράτισσα;»

—Ἔχεις δίκηο, Καρλόττα, εἶπε ὁ ἐφημέριος.

Ἡ Ἐλφρίδα ὅμως δέν μποροῦσε νά μή θαυμάζῃ ὅλες ἐκεῖνες τίς ὄμορφες γυναῖκες, τίς τόσο λεπτοκαμωμένες καί τόσο ἄσπρες, ἐνῷ αὐτή εἶχε πρόσωπο μαυρισμένο ἀπό τόν ἥλιο καί χέρια γραντζουνισμένα ἀπό τίς βατσινιές.

—Οὔφ ! Ζέστη πού κάνει ! εἶπε ὁ κ. Σουόνκορτ. Τό ρολόγι μου καίει. Δέν τολμῶ νά τ' ἀγγίξω γιά νά ἰδῶ τήν ὥρα.

—Πῶς σέ κυττάζουν οἱ ἄντρες, Ἐλφρίδα ! εἶπε ἡ γυναῖκα του.

—Τό πρόσεξα, ἀλήθεια, πώς πολλές κυρίες καί πολλοί κύριοι μέ παρατηροῦν, εἶπε ἡ Ἐλφρίδα μέ ἀφέλεια.

—Παιδί μου, στόν καιρό μας δέ λένε πιά «κύριοι», παρετήρησε ἡ κυρία Σουόνκορτ μέ ὕφος λεπτῆς πονηριᾶς πού πήγαινε πολύ στό ἄσχημα ἀλλά ἔξυπνο πρόσωπό της. Αὐτόν τόν ὅρο ἀφήνουμε νά τόν χρησιμοποιοῦν οἱ ἀστοί.

—Καί πῶς πρέπει νά λέω λοιπόν;

—Ἄντρες καί γυναῖκες, ἁπλᾶ.

Τή στιγμή ἐκείνη φάνηκε στό ἀντίθετο ρεῦμα ἕνα λαντώ μέ ὡραῖο λουλακί χρῶμα, καί μέ ρόδες καί πλαίσια ἀπό χρῶμα μαβί σκουρώτερο. Οἱ λακέδες φοροῦσαν σκοῦρες κόκκινες μπόττες καί τή γαλάζια βασιλική λιβρέα μέ ἀσημένια σειρήτια. Τά δυό ὡραῖα μαῦρα ἄλογα βημάτιζαν περήφανα.

(Ἀκολουθεῖ).

νη νά χρησιμοποιῶ συχνά τό δηλητηριασμένο φιλί' μέ εἶχε ρίψει εἰς τόσον μεγάλην ἐξάντλησιν. Ἀλλά καί δι' αὐτό εὗρε τό ἀντιφάρμακον ὁ γόνιμος ἐγκέφαλος τοῦ ταγματάρχου. Μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐδήλωσεν, ὅτι ἕνα ποτῆρι γάλα, πινόμενον ἔπειτα, θά μέ ἀποκαθίστα σχεδόν ἀμέσως' καί ὅπως συνήθως, εἶχε δίκαιον.

* * *

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 3ον

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΘΥΜΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΟΠΛΩΝ

Ἐπέρασεν ἀρκετός καιρός ἕως ὅτου παρουσιασθῇ ἡ εὐκαιρία νά δοκιμάσωμεν τήν συλλογήν τῶν ναρκωτικῶν μας' ἀλλά ὅταν τέλος παρουσιάσθη, αἱ περιστάσεις ἦσαν ἀρκετά δραματικαί.

— Ἀκούσατε ποτέ νά μιλοῦν γιά τόν πρίγκηπα Υ. Ζ. ; μέ ἠρώτησεν ὁ ταγματάρχης ἀποτόμως μίαν ἡμέραν.

— Νομίζω, ἀπήντησα. Εἶναι ἕνας ἀπό τούς Τούρκους πρίγκηπας, οἱ ὁποῖοι ἐξεδιώχθησαν τῷ 1924 καί ζοῦν ἔκτοτε ἐξόριστοι, δέν εἶναι ;

— Ἀκριβῶς, εἶπεν ὁ ταγματάρχης. Αὐτός ὅμως ὁ κύριος ἀπαιτεῖ ἰδιαιτέραν προσοχήν. Πράγματι προσπαθῶ ἀπό ἀρκετόν καιρόν νά καταλάβω τί παιγνίδι παίζει.

Ἐπερίμενα μέ ἐνδιαφέρον νά ἀκούσω περισσότερα. Ἡ ἱστορία ἐπρομηνύετο ἐνδιαφέρουσα.

—Ὁ πρίγκηψ Υ. Ζ.—ἐξηκολούθησεν ὁ ταγματάρχης μέ ἕνα ἐλαφρόν μειδίαμα, καθώς ἄναβε τήν πίπαν του — λαμβάνει τόν κόπον νά κάμνη συχνά ταξείδια εἰς τήν Ὀστάνδην μόνον καί μόνον διά νά ἀπολαμβάνη τήν συντροφιάν μιᾶς ἡλικιωμένης καί πολύ ἄσχημης γραμματέως ἑνός διαπρεποῦς Βρεττανοῦ διπλωμάτου.

Ἔβγαλε μίαν φωτογραφίαν ἀπό τόν χαρτοφύλακά του καί μοῦ τήν ἐνεχείρισεν. Ἀπεικόνιζε τά χαρακτηριστικά μιᾶς τυπικῆς γεροντοκόρης, κατσουφιασμένης καί αὐστηρῆς ἀλλά ἐπιδεκτικῆς φιλοφρονήσεων, μέ κλειστόν κολλαριστό γιακᾶ.

— Φαντάζεσθε, ὅτι αὐτό εἶναι πρόσωπον γυναικός πού ἠμπορεῖ νά αἰχμαλωτίσῃ ἕνα πλούσιον Τοῦρκον ; ἠρώτησεν ὁ ταγματάρχης.

Δέν ἐφανταζόμην καί τό εἶπα.

— Ἡ ἰδική μου γνώμη — ἐδήλωσεν ὁ Ἀρχηγός μου — εἶναι ὅτι ἡ ἐν λόγῳ κυρία παρέχει ἐμπιστευτικάς πληροφορίας περί τῶν μυστικῶν διαπραγματεύσεων μεταξύ Μεγάλης Βρεττανίας καί Τουρκίας. Πάντως, αὐτό ἀκριβῶς θέλω, νά πᾶτε εἰς τήν Ὀστάνδην καί νά ἐξακριβώσετε. Θά εἶμαι κι' ἐγώ ἐκεῖ, εἰρήσθω ἐν παρόδῳ.

Αὐτός ἦτο ὁ λόγος διά τόν ὁποῖον τήν ἐπομένην Πέμπτην ἔφθασα εἰς τήν Ὀστάνδην, ὡπλισμένη μέ τήν φωτογραφίαν τῆς... σαγηνευτικῆς γραμματέως, καί ἔπιασα δωμάτιον εἰς τό Ὀτέλ Λιττοράλ, μεγαλοπρεπές ξενοδοχεῖον δεσπόζον τοῦ αἰγιαλοῦ.

Ὀλίγον μετά τήν ἄφιξίν μου ἐπῆγα εἰς τό γραφεῖον ὑποδοχῆς τοῦ ξενοδοχείου.

— Πιστεύω ὅτι περιμένετε τόν πρίγκηπα Υ. Ζ., εἶπα ἠρεμώτατα. Θά εἴχατε τήν καλωσύνην νά μοῦ τόν δείξετε ὅταν ἔλθῃ ; Εἶναι φίλος μερικῶν φίλων μου.

— Ὁ πρίγκηψ Υ. Ζ. εἶναι αὐτός ἐκεῖ πέρα, μαντάμ, μοῦ εἶπεν ὁ ὑπάλληλος.

Ὥστε εἶχε φθάσει καί αὐτός. Ἐκύτταξα πρός τήν ὑποδειχθεῖσαν διεύθυνσιν καί εἶδα ἕναν ἄνδρα ἀρκετά ὡραῖον μέ καστανά μαλλιά καί μουστάκια καί γκρίζα μάτια, μᾶλλον μικρόσωμον, ἀλλά εὐρύστερνον καί καλοφτειαγμένον, ντυμένον εἰς τήν ἐντέλειαν καί ὑπερβολικά περιποιημένον. Ἀσφαλῶς δέν θά τόν ἔπαιρνα ποτέ γιά Τοῦρκον.

Ἀναμφιβόλως ἔπρεπε νά εἶχα προΐδη τό ἐνδεχόμενον, ὅτι ἡ διεύθυνσις τοῦ ξενοδοχείου θά ἔλεγεν εἰς τόν πρίγκηπα Υ. Ζ., ὅτι εἶχα ἐρωτήσει γι' αὐτόν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, αὐτό συνέβη καί τό ἀπόγευμα τῆς ἄλλης ἡμέρας, ἐκεῖ πού ἐκαθόμουν εἰς τό χώλλ, εἶδα ἔξαφνα μέ κάποιαν ἀπόγνωσιν, ὅτι ὁ Τοῦρκος, συνοδευόμενος ἀπό τόν θυρωρόν διηυθύνετο πρός ἐμέ μέ τήν προφανῆ πρόθεσιν νά μοῦ ὁμιλήσῃ.

Αὐτοπαρουσιάσθη εἰς ἀρίστην ἀγγλικήν, λέγων πόσον ζωηρόν ἐνδιαφέρον ᾐσθάνθη ὅταν ἔμαθεν, ὅτι εἴχαμεν κοινούς φίλους. Ἔπρεπε νά βάλω τό μυαλό μου νά δουλέψῃ γρήγορα.

— Ἴσως νά ὑπερέβαλα ἐγώ λιγάκι τά πράγματα, ἐμειδίασα. Ἡ κυρία Τάδε (λησμονῶ ποῖον ὄνομα ἀνέφερα) ἡ ὁποία εἶναι στενή μου φίλη, εἶπεν, ὅτι εἶχε μάθει πώς εἶσθε ἐδῶ. Καί, ἐπειδή κάπου σᾶς ἐγνώρισε μιά φορά, ἤθελε νά βεβαιωθῶ καί νά σᾶς τήν ὑπενθυμίσω ἐν ᾗ περιπτώσει ἤθελε συμβῇ νά συναντηθῶμεν. Ἔτσι, φυσικά, ὅταν εἶδα τό ὄνομά σας εἰς τό βιβλίον τοῦ ξενοδοχείου, ἐνδιεφέρθην καί διηρωτήθην κατά πόσον θά μοῦ ἐδίδετο ἡ εὐκαιρία νά σᾶς γνωρίσω.

— Ναί, ναί, ἐνθυμοῦμαι πολύ καλά τήν φίλην σας, ἐψεύσθη φιλοφρόνως ὁ πρίγκηψ.

Ἐκάθησε καί συνωμιλήσαμεν ἀρκετήν ὥραν φιλικώτατα, μεθ' ὅ ἐπήγαμεν μαζί εἰς τό Κούρσααλ γιά τσάϊ. Ἔπειτα, ἐπειδή ἔπρεπε νά πάη νά ἑτοιμασθῇ γιά τό δεῖπνον, ἐπέστρεψα καί ἐγώ εἰς τό ξενοδοχεῖον καί ἀνέφερα διά σημειώματος εἰς τόν ταγματάρχην, ὁ ὁποῖος διέμενεν ἐκεῖ ὑπό πλαστόν ὄνομα. Τό σημείωμα ἐκομίσθη εἰς αὐτήν ὑπό τῆς Ἀγνῆς, τῆς ἐμπίστου ὑπηρετρίας μου, νέας ἡ ὁποία ὑπῆρξε κυριολεκτικῶς ἀνεκτίμητος δι' ἐμέ εἰς διαφόρους περιστάσεις τοιαύτης φύσεως. Πράγματι, καθ' ὅλην τήν διάρκειαν αὐτῆς τῆς ἀποστολῆς, ὁ ταγματάρχης καί ἐγώ οὐδέποτε συνωμιλήσαμεν παρά μόνον εἰς μίαν κρίσιμον στιγμήν, τήν ὁποίαν θά περιγράψω ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα. Ἐκτός τῆς μοναδικῆς αὐτῆς συνομιλίας, ἐπεκοινωνοῦσαμεν μόνον γραπτῶς, μέσῳ τῆς Ἀγνῆς. Τό ἄμεσον ἀποτέλεσμα τῆς πρώτης ἀναφορᾶς μου ἦτο ἕνα λακωνικόν σημείωμά του εἰς τό ὁποῖον μοῦ ἔλεγε νά συνάψω ὅσον τό δυνατόν φιλικωτέρας σχέσεις μέ τόν πρίγκηπα καί νά βάλω ὅλα μου τά δυνατά εἰς τήν ἀρχομένην μονομαχίαν.

CARLA JENSSEN

ΑΥΡΙΟΝ: Τά λαγωνικά ἐπί τό ἔργον.—Μία ἀλληγορική συνομιλία.—Τό μεγάλο κόλπο.—Μία ψευτομεθυσμένη κυρία ἁπλώνει τά δίκτυα...

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΛΙΜΙΤΕΔ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839

Ὧραι συναλλαγῶν μετά τοῦ Κοινοῦ ἀπό 15 Ὀκτωβρίου μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως :
9—12.30
καί 3.30΄—5 μ.μ.
Σάββατον . 9—12.30
Ταμιευτήριον :
9—1 καί 3.30΄—8 μ.μ.
Σάββατον . 9—1

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΔΙΑΛΥΣΙΣ

ΤΗΣ ΕΠΙΤΡ. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΚΑΙ Η ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ

Ὁ ἐπανελθών ἐκ Γενεύης ὑφυπουργός τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου κ. Παπαδᾶτος, ἐζήτησε πληροφορίας διά τό ζήτημα τῆς προόδου τῶν ἐργασιῶν τῶν ἀγροτικῶν ἀποζημιώσεων ὡς καί τοῦ συντελουμένου ἔργου διά τήν διάλυσιν τῆς Ε. Α. Π. μέχρι τοῦ προσεχοῦς Δεκεμβρίου.

Ὁ κ. Παπαδᾶτος θά συνεργασθῇ σχετικῶς μέ τά μέλη καί τούς ἀνωτέρους ὑπαλλήλους τῆς Ε. Α. Π., ὡς καί μέ τάς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τῶν ὑπουργείων εἰς ἅ θά ὑπαχθῶσιν αἱ ὑπηρεσίαι τῆς Ε. Α. Π.

Ὁ κ. Παπαδᾶτος πρό τῆς ἐπαναλήψεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς θά περιοδεύσῃ τά μεγαλύτερα ἐποικιστικά κέντρα τῆς Μακεδονίας καί Θράκης διά ν' ἀντιληφθῇ κατά πόσον προοδεύει τό ἔργον τοῦ συμψηφισμοῦ ὡς καί τάς ἀνάγκας τῶν ἀγροτῶν προσφύγων.

— Ἡ ἀποζημίωσις τῶν συνταξιούχων

Πληροφορούμεθα ὅτι κατά τήν ἐφαρμογήν τοῦ νόμου περί ἀποζημιώσεως τῶν ἐκ Τουρκίας συνταξιούχων ὑπαλλήλων, διεπιστώθησαν σοβαραί ἀτέλειαι τοῦ σχετικοῦ νόμου εἰς βάρος πραγματικῶν καί ἀναμφισβητήτων δικαιούχων.

Ὡς ἐκ τούτου, ἡ ἐπί τούτο ἐπιτροπή, ἀλλά καί οἱ πρόσφυγες βουλευταί θά ζητήσουν τήν τροποποίησιν αὐτοῦ.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΔΙΑ ΤΑ ΕΠΟΙΚΙΣΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΑΓΡΟΤΙΚΟΝ ΜΗΤΡΩΟΝ

Ὁ διευθυντής τῆς Ἀνταλλαγῆς κ. Μιχάλης, ὁ γενικός διευθυντής τοῦ Ἐποικισμοῦ Μακεδονίας κ. Δομέστιχας καί ὁ διευθυντής Εἰσπράξεως Χρεῶν τῆς Ε.Α.Π. κ. Νοταρᾶς συνειργάσθησαν χθές ἐπί διαφόρων ζητημάτων σχετικῶς μέ τόν διενεργούμενον συμψηφισμόν τῶν ἀγροτικῶν ἀποζημιώσεων, ὡς καί τῆς εἰσπράξεως τῶν χρεῶν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων.

Ἐπίσης κατά τήν ὡς ἄνω σύσκεψιν, ὁ κ. Μιχάλης διεβεβαίωσεν ὅτι προχωρεῖ κανονικῶς ὁ καταρτισμός καί τοῦ δευτέρου ἀγροτικοῦ μητρώου.

Ὁ κ. Δομέστιχας, πρό τῆς ἀναχωρήσεώς του εἰς Θεσ)νίκην θά συνεργασθῇ καί μετά τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδου καί τοῦ γενικοῦ γραμματέως κ. Πιστολάκη ἐπί τῶν ὡς ἄνω ζητημάτων.

— Οἱ οἰκισταί τῆς Ν. Σμύρνης

Ὁ ὑπουργός τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης συνειργάσθη χθές μετά τοῦ γενικοῦ γραμματέως κ. Σφακιανάκη καί τοῦ διευθυντοῦ Προνοίας κ. Φραγκοπούλου ἐπί διαφόρων ζητημάτων σχετικῶν μέ τήν τακτοποίησιν τῶν οἰκιστῶν Ν. Σμύρνης καί Ν. Καλλιπόλεως.

Ἐπίσης τόν κ. Ὑπουργόν ἐπεσκέφθησαν πλεῖστοι τῶν προσφύγων βουλευτῶν καί ἐζήτησαν πληροφορίας σχετικάς μέ τήν μονογραφηθεῖσαν σύμβασιν.

— Κινίνη εἰς τούς συνοικισμούς

Ὑπό τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς καί κατόπιν τηλεγραφικῆς παρακλήσεως τῶν προσφύγων βουλευτῶν Μακεδονίας, ἀπεφασίσθη ἡ ἀποστολή εἰς τούς ἐκεῖ προσφυγικούς συνοικισμούς νέας ποσότητος κινίνης.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Τό προσκύνημα τῶν ὀστῶν τοῦ Κολοκοτρώνη εἰς τό Ἄργος

ΑΡΓΟΣ, 11 Ὀκτωβρίου. — Μόνον ἀπό ἰδιωτικόν τηλεγράφημα τοῦ κ. Ἰω. Πετρίδου πρός τόν δήμαρχόν μας κ. Κωστῆν Μπόμπον καί ἀπό τάς ἀθηναϊκάς ἐφημερίδας ἔμαθε τό Ἄργος ὅτι ἐπρόκειτο νά μεταφερθοῦν τά ὀστᾶ τοῦ Κολοκοτρώνη δι' ἰδιαιτέρας ἁμαξοστοιχίας εἰς τήν Τρίπολιν.

Ἡ Ἐπιτροπή τῆς Ἑκατονταετηρίδος ἐλησμόνησε νά εἰδοποιήσῃ τόν δήμαρχόν μας, ὡς εἶχε καθῆκον, περί τῆς μετακομιδῆς τῶν ὀστῶν, τά ὁποῖα θά μετεφέροντο ἀπό τά ἱστορικώτερα σημεῖα εἰς τά ὁποῖα ἔδρασεν ὁ Γέρος τοῦ Μωρηᾶ καί ἔγραφε μέ χρυσᾶ γράμματα τούς θριάμβους τῆς ἀναγεννωμένης Ἑλλάδος. Τονίζομεν ὅτι εἶχεν ὑποχρέωσιν ἡ ἐπιτροπή καί ὁ Ἀθηναϊκός Τύπος νά τονίσῃ ἰδιαιτέρως τό Ἄργος, διότι πολλάκις τοῦτο ἐχρησίμευσε στρατηγεῖον καί κέντρον στρατιωτικῶν ἐπιχειρήσεων τοῦ Κολοκοτρώνη καί ἰδιαιτέρως διά τήν ἱστορικήν μάχην τῶν Δερβενακίων. Καί ταῦτα νά πράξῃ ὄχι χάριν τοῦ Ἄργους, ἀλλά χάριν τῆς ἀποστολῆς της καί τοῦ λοιποῦ Ἑλληνισμοῦ. Διότι τό Ἄργος μόλις ἔμαθε τήν ἀνακομιδήν τῶν ὀστῶν τοῦ Γέρου τοῦ Μωρηᾶ μέ ἐπί κεφαλῆς τόν ρέκτην δήμαρχόν μας κ. Κωστῆν Μπόμπον, ἔδωσεν ἀμέσως ἰδιαίτερον πανηγυρικόν χαρακτῆρα εἰς ὅλην τήν πόλιν μας. Ἀπό πρωΐας ἦχουν οἱ κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν μας καί ἀστραπιαίως ἐγένετο γνωστή ἀνά τήν πόλιν μας ἡ ἀνακομιδή τῶν ὀστῶν. Εἰς τήν πλατεῖαν τοῦ Ἁγίου Πέτρου συγκεντροῦται ὁλόκληρος ἡ πόλις σύν γυναιξί καί τέκνοις καί ἀνέμενε τήν φιλαρμονικήν μας, ἡ ὁποία εἰς ὁλόκληρον τό Ἄργος περιφερομένη, ἐπαιάνιζε τά σχετικά πρός τοῦτο ἐμβατήρια. Τά 23 σωματεῖα τοῦ Ἄργους, ἤτοι Δαναός, Φιλοδασική Ἕνωσις Ἄργους, Σύλλογος γεωργοκτηματιῶν ἐπαρχίας Ἄργους, Ἰατρικός Σύλλογος, Ἐμποροβιομηχανικός καί τόσα ἄλλα, ἀφοῦ προηγουμένως ἔκλεισαν σπίτια καί μαγαζειά, καί ἡγουμένης τῆς φιλαρμονικῆς, τῶν σχολείων, τοῦ κλήρου, τοῦ σχολείου ἐφίππου χωροφυλακῆς, τῶν ἀρχῶν μετά τῶν λαβάρων καί σημαιῶν των μεθ' ὁλοκλήρου τῆς πόλεως ἔφθασεν εἰς τόν σταθμόν ἡ μεγάλη ἐκείνη κοσμοπλήμμυρα ἀνερχομένη εἰς δέκα χιλιάδας καί πλέον λαοῦ, καθόσον προσῆλθον καί πρόεδροι τῶν κοινοτήτων τῆς ἐπαρχίας μας καί πολλοί τῶν πέριξ χωρίων. Ἀξιοσημείωτον εἶνε ὅτι οὐδείς ἐκ Ναυπλίου προσῆλθε κατά τήν διέλευσιν ἐξ Ἄργους τῶν ὀστῶν τοῦ Κολοκοτρώνη. Δηλαδή νά δώσωμεν νά ἐννοήσῃ ὁ μακράν τοῦ Ἄργους Ἑλληνισμός, ὅτι κατά τήν ἑκατονταετίαν τό Ἄργος δύο μεγαλειώδεις ὑποδοχάς ἔκαμεν. Ἡ πρώτη ἦτο τῶν ἐρχομένων πληρεξουσίων ἀπό τάς Καλτεζᾶς διά νά δώσουν τόν νενομισμένον ὅρκον τῆς Α΄ Ἐθνοσυνελεύσεως εἰς τήν ἱστορικήν μας πόλιν, κατά τήν ὁποίαν ἔκαιον σέ κομμάτια κεραμιδιῶν λιβάνι καί ἡ δευτέρα τῆς ὑποδοχῆς τῶν ὀστῶν τοῦ Κολοκοτρώνη, διά τήν ὁποίαν ὑποδοχήν μέ ἔξαλλον πατριωτικήν συγκίνησιν ἔκαιον μοσχολίβανον. Τήν ἀγωνιωδῶς ἀναμενομένην ἁμαξοστοιχίαν ὑποδέχονται οἱ Ἀργεῖοι μέ μάτια πλημμυρισμένα ἀπό δάκρυα. Πολλοί ἀπό αὐτούς, γνῶσται τῆς τοπικῆς μας ἱστορίας, ἔχυναν εὐλαβέστατα τῆς εὐγνωμοσύνης τά δάκρυα πρός τόν Ἐλευθερωτήν τῆς Πατρίδος. Ὑπό τό κράτος ἐκείνο τῆς ἱερᾶς ὄντως συγκινήσεως ὁ δήμαρχός μας καταθέτει πολυτελέστατον στέφανον, ἀντάξιον καί πρός τήν μνήμην τοῦ Μεγάλου τῆς Πατρίδος Στρατάρχου καί πρός τήν πόλιν τήν ὁποίαν ἐκπροσωπεῖ εἰπών ὅτι τό Ἄργος εὐγνωμονοῦν καί δι' ὅσα ὑπέρ τούτου ὁ Μεγάλος Στρατάρχης ἔπραξε, τοῦ ὁποίου στεφάνου οἱ κλάδοι ἔχουν ληφθῆ ἀπό τάς δάφνας τῶν Δερβενακίων, τάς ὁποίας ἔσπειρεν ἐκεῖ ἡ δόξα του. Ἀκολούθως ὁ ἐπί θυγατρί γαμβρός τοῦ ἀειμνήστου στρατηγοῦ Δημητρίου Τσώκρη, συναγωνιστοῦ καί ἐμπίστου φίλου τοῦ Κολοκοτρώνη κ. Ἀνδρέας Καρατζᾶς ἀπήγγειλεν ἐμπνευσμένον λόγον, κατενθουσιάσας καί κατασυγκινήσας τό ἀκροατήριον. Οὕτω καί μετά τήν κατάθεσιν καί ἄλλων στεφάνων ἐκ μέρους τῶν δεσποινίδων Κούζη καί Μπόμπου καί λοιπῶν ἡ μέν ἁμαξοστοιχία ἀναχωρεῖ διά Τρίπολιν, οἱ δέ Ἀργεῖοι, ἡγουμένης τῆς μουσικῆς, ἐπανέρχονται εἰς τά ἴδια καί μόνον οἱ ἀνταποκριταί τῶν ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων ἐλησμόνησαν νά περιγράψουν, ἀδικήσαντες ἑαυτούς καί τόν Τύπον τά ὅσα εἰς τό Ἄργος εἶδον καί ἤκουσαν. Ἔπρεπε νά γράψουν ὄχι διά τό Ἄργος, ἀλλά χάριν τῆς Ἑλλάδος διά νά διδαχθοῦν καί οἱ λοιποί Ἕλληνες ὅτι τῶν τοπικῶν ἑορτῶν τῆς Ἑκατονταετηρίδος μετέχουν καί τόποι εἰς τούς ὁποίους οἱ ἀγωνισταί τῶν πανηγυριζουσῶν πόλεων ἔδρασαν διά τήν ἀνάστασιν τοῦ γένους. Καί εἶχε δίκαιον ὁ Δήμαρχός μας νά τηλεγραφήσῃ συμβουλευτικόν παράπονον πρός τόν κ. Δαμβέργην, ὁ ὁποῖος ξέρει καλύτερα τήν ἱστορίαν τοῦ Ἄργους ἀπό τόν γράφοντα καί τήν ὁποίαν ἐξέχασε, τό κάτωθι τηλεγράφημα:

«Ἀθηναϊκός Τύπος ἀπεσιώπησε παραδόξως γενόμενον πάνδημον προσκύνημα ἐκ μέρους λαοῦ Ἄργους κατά διέλευσιν ἁμαξοστοιχίας μεταφερούσης εἰς Τρίπολιν ὀστᾶ ἐνδόξου στρατάρχου Κολοκοτρώνη. Ὡς ἐκπρόσωπος πόλεως διαμαρτύρομαι καί παρακαλῶ νά δημοσιευθῇ παρ' ὑμῶν, ὡς προέδρου ἑορτῶν καί παραστάντος, σχετικόν ἀνακοινωθέν χάριν ἀληθείας.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

Ἀθῷον κατάδικον, Ἐνταῦθα. Ἀνεξαρτήτως τοῦ ζητήματος τῆς ποινῆς, δέν δικαιοῦσθε συντάξεως, διότι δέν ἔχετε συμπληρώσει 25ετῆ ὑπηρεσίαν, οὔτε ἀπελύθητε λόγῳ ὁρίου ἡλικίας, ὁπότε θά ἐδικαιοῦσθε συντάξεως, ἀσχέτως χρόνου ὑπηρεσίας (Ν. Διάταγμα 31 Μαΐου 1926). Ἀποδοχῶν τριμήνου δικαιοῦνται μόνον ὅσοι δικαιοῦνται συντάξεως.

κ. Π. Στρατηγουλάκην, Μηλέαν Λακωνίας. Ὅπως ἔχουν σήμερον τά πράγματα, δέν θά γίνουν. Ἐάν τό ὑπουργεῖον ἀλλάξῃ γνώμην, εἶνε ἄλλο ζήτημα.

κ. Ν. Ἀνδρόνικον, Θεσσαλονίκην. Πρόκειται νά λυθῇ προσεχῶς τό ζήτημα διά νομοθετικοῦ μέτρου. Λεπτομερείας δέν γνωρίζομεν ἀκόμη καί ἑπομένως δέν ἠμποροῦμεν νά σᾶς δώσωμεν σαφεῖς πληροφορίας.

κ. Σ. Ι. Σ. Σούρπην. Μία μόνον κενή θέσις ὑπάρχει, πρός τό παρόν, εἰς τήν Ροδόπην.

κ. Χ. Α. Μ. Μυτιλήνην. Δέν ὡρίσθησαν ἀκόμη. Πληροφορούμεθα ὅτι θά ὁρισθοῦν κατ' αὐτάς, διά τό δεύτερον δεκαήμερον τοῦ Νοεμβρίου.

κ. Κ. Κάνναν, Ἀλεξ)πολιν. Ὁμοίως.

Τακτικόν Ἀναγνώστην, Χανιά. Πρός τό παρόν ὄχι. Οἱ διορισμοί θά γίνωνται κατά καιρούς, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῶν ὑποκαταστημάτων.

κ. Κ. Κ. Κ. Ἐλάτειαν. Δέν ἐνηργήθη τίποτε ἀκόμη, ἄλλως τε τήν ὑπόθεσιν, καθώς μᾶς ἐπληροφόρησεν ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία, παρακολουθεῖ ὁ υἱός σας.

κ. Γεωργ. Καν. Αἴγιον. Δέν ἀπεφασίσθη ἀκόμη πότε θά λειτουργήσῃ ἡ σχολή. Αἱ ἐγγραφαί εἰς τό Λεξικόν Ἐλευθερουδάκη συνεχίζονται πάντοτε.

κ. Α. Γιαννοῦκον, Κακουρέϊκα. Δέν γνωρίζομεν τήν διεύθυνσίν του δυστυχῶς. Ἡ δημοσιευθεῖσα ἐπιστολή μᾶς ἀπεστάλη ταχυδρομικῶς.

κ. Σ. Ράπτην, Ἐνταῦθα. Στερεῖσθε τοῦ εὐεργετήματος, διότι ἐτύχατε ἀναβολῆς.

Η ΑΜΕΡΙΚΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ΚΟΜΠΑΝΥ ΙΝΚ.

ΕΠΙΤΟΚΙΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

Ἡ Ἀμέρικαν Ἔξπρες Κόμπανυ Ἴνκ γνωστοποιεῖ ὅτι κοινῇ ἀποφάσει τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς, Ἰονικῆς, Ἀθηνῶν, Ἀνατολῆς, Λαϊκῆς, Ἐμπορικῆς, Ἀμέρικαν Ἔξπρες, Βρεττανογαλλικῆς καί Ἰταλοελληνικῆς, τό ἀνώτατον ἐπιτόκιον τῶν παρ' αὐτῇ ὑφισταμένων καταθέσεων, ὡς καί τῶν νέων τοιούτων εἰς δραχμάς καί συνάλλαγμα ἐπί Λονδίνου (Λίρας Ἀγγλίας) καί Νέας Ὑόρκης (Δολλάρια) καθορίζεται ἀπό τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1930, ὡς ἀκολούθως :

Καταθέσεις :

Ὄψεως		3 %
Ἐπί προθεσμίᾳ	6 μηνῶν	4 %
» »	1 ἔτους	4 ¼ %
» »	2 ἐτῶν	4 ½ %
» »	3 ἐτῶν	5 %
» »	5 ἐτῶν καί ἄνω	5 ½ %

Ἀπό τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω ἡμερομηνίας, ὁ τόκος ἐπί τῶν ὑφισταμένων καί τῶν νέων καταθέσεων Ταμιευτηρίου θά λογίζηται πρός 4 ¼ %.

Τό ἀπόκτημά μου

Πόσοι ὁδηγοί αὐτοκινήτων δέν ἔχουν ζηλεύσει ἐκείνους πού ὕστερα ἀπό μίαν πραγματικήν καί ψύχραιμον ἐξέτασιν πολλῶν αὐτοκινήτων κατέληξαν εἰς τήν ἀπόφασιν ν' ἀγοράσουν ἕνα Φόρδ ;

Ὁ κάτοχος ἑνός Φόρδ, τό θεωρεῖ ὡς ἕνα «ἀπόκτημα» πραγματικόν, ὡς μίαν ἐπιτυχίαν, τέλος ὡς κάτι τό ὁποῖον ἔδωκεν εἰς τόν ἰδιοκτήτην του ὄχι μόνον ἕνα αὐτοκίνητον μεγαλειτέρας ἀξίας εἰς χαμηλήν τιμήν ἀλλά τήν συνεχῆ καί ἀδιάκοπον χαράν ὅτι κατέχει ἕνα αὐτοκίνητον τό ὁποῖον ἱκανοποιεῖ καί τήν παραμικροτέραν ἐπιθυμίαν τοῦ ὁδηγοῦ.

Τό αὐτοκίνητον Φόρδ μέ τήν εὐγραμμίαν καί κομψότητα τῆς ἐμφανίσεώς του σᾶς παρέχει τήν πλήρη ἁρμονίας ὡραιότητα, ἥτις ἐθεωρεῖτο ἄλλοτε προσιτή εἰς αὐτοκίνητα μεγάλης ἀξίας. Συγκρίνατε τάς λεπτομερείας τοῦ Νέου Φόρδ μέ ἐκείνας τῶν πολύ μεγαλειτέρας ἀξίας αὐτοκινήτων καί θά ἴδητε τότε ὅτι σήμερον περισσότερον ἀπό ἄλλοτε δέν δύνασθε νά εὕρητε πουθενά ὅμοιον αὐτοκίνητον εἰς ποιότητα καί τιμήν. Τό συμφέρον σᾶς ἐπιβάλλει νά ἐπισκεφθῆτε τόν πλησιέστερον ἐπίσημον πράκτορα Φόρδ καί νά ζητήσητε νά σᾶς ἐπιδείξῃ τό αὐτοκίνητον Φόρδ ἵνα πεισθῆτε καί μόνοι σας περί τῆς ἀκριβείας τῶν λεγομένων μας.

Lincoln Ford Fordson
FORD MOTOR COMPANY

ΣΧΟΛΗ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Ἀποπερατωθέντος τοῦ ἐπί τῆς Λεωφόρου Συγγροῦ μεγάρου τῆς Σ.Π.Ο.Κ.Ε.(εἰς τά ἀναγκαῖα αὐτοῦ διά τό πρῶτον ἔτος διαμερίσματα) αἱ ἐγγραφαί ἤρχισαν ἀπό τῆς 1ης Ὀκτωβρίου, θά ἐξακολουθήσουν δέ μέχρι συμπληρώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν 400, πέραν τοῦ ὁποίου οὐδείς θά γίνῃ δεκτός ἐλλείψει μεγαλυτέρου χώρου καί διότι ἡ φοίτησις θά εἶνε ὑποχρεωτική. Ὧραι διδασκαλίας 5—9 μ. μ. δια τήν χειμερινήν περίοδον. Ἐκ τῶν τεσσάρων τούτων ὡρῶν αἱ δύο ὧραι κατ' ἐκλογήν εἶνε ὑποχρεωτικαί. Τά δίδακτρα ὡρίσθησαν διά τούς τακτικούς σπουδαστάς εἰς 1500 δρ. τό ἔτος καί δια τούς ἐκτάκτους εἰς δρ. 1000. Οἱ δημόσιοι καί τραπεζιτικοί ὑπάλληλοι θά τύχουν εὐκολιῶν ὅπως παρακολουθήσουν τά μαθήματα.

Λεπτομερές πρόγραμμα περιλαμβάνον τά ὀνόματα τῶν καθηγητῶν, τά διδακτέα μαθήματα κλπ. παρέχεται εἰς πάντας τούς ἐπισκεπτομένους τήν Σχολήν κατά τάς ἐργασίμους ὥρας. (Ἀρ. Τηλ. 29).

Τά ἐγκαίνια τῆς Σχολῆς θά γίνουν τήν 9ην Νοεμβρίου, ἡ δέ ἔναρξις τῶν μαθημάτων ἀμέσως τήν ἐπαύριον. Ἀπό τοῦ προσεχοῦς ὅμως ἔτους τά μαθήματα τακτικά θά ἀρχίζουν ἀρχάς Ὀκτωβρίου

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ Η «ΕΛΠΙΣ»

Τό Ἀδελφᾶτον τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου «Ἐλπίς» διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικήν δημοπρασίαν τήν 18ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καί ὥραν 12ην μεσημβρινήν ἡ προμήθεια τοῦ ἀναγκαιοῦντος ὑπολοίπου γάλακτος ἀγελάδος ὡς καί φαρμακευτικῶν καί χειρουργικῶν εἰδῶν, οἱ βουλόμενοι δέ νά διαγωνισθῶσι δύνανται νά λαμβάνωσι γνῶσιν τῶν ὅρων προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην ἐν τῷ λογιστηρίῳ τοῦ Νοσοκομείου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11ῃ Ὀκτωβρίου 1930.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἀδελφάτου Δήμαρχο» Ἀθηναίων
ΣΠΥΡ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ

Ἀπό 15 Ὀκτωβρίου 1930 καί μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως, τά ἐπιτόκια τῶν καταθέσεων ὄψεως καί Ταμιευτηρίου ἐπί πάντων τῶν ὑφισταμένων λογαριασμῶν, ὡς καί νέων τοιούτων, ἐκανονίσθησαν ὡς ἑξῆς :

Εἰς Δραχμάς:
Καταθέσεις ὄψεως . . 3 %
Ταμιευτήριον . . . . . 4 %
Εἰς Ξένον Νόμισμα:
Καταθέσεις ὄψεως καί Ταμιευτήριον . . 3 %

ΚΑΠΝΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑ
Β. ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗ Α. Ε.

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ ἡμῶν Συμβουλίου τά ἐπιτόκια τῶν ὑφισταμένων καί νέων καταθέσεων ὑποβιβάζονται ἀπό τῆς 20ῆς Ὀκτωβρίου 1930 ὡς κάτωθι :
Ταμιευτήριον ἀπό 7% εἰς 6 ο)ο.
Καταθέσεις ἐν ὄψει εἰς δραχμάς καί Συν)μα ἀπό 5% εἰς 4%.
«ΔΕΟ»

DEUTSCHE SCHULE ATHEN
ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ
9 ΟΔΟΣ ΑΡΑΧΩΒΗΣ 9
Ἐνάρξις μαθημάτων σήμερον 15ην Ὀκτωβρίου, ὥρα 9 π. μ.
«ΔΕΟ»

ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΣ
33Α ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 33Α
Βελοῦδα—μεταξωτά—μάλλινα—βαμβακερά εἰς ΝΕΩΤΑΤΑ ΣΧΕΔΙΑ.
= Παραπετάσματα — Κουβέρται — Ψάθες. =

ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΙΟΥ Α. Ε.

Ἡ Τράπεζα Χίου φέρει εἰς γνῶσιν τῆς πελατείας αὐτῆς ὅτι, κοινῇ ἀποφάσει τῶν Τραπεζῶν, καθορίζονται οἱ ὅροι τῶν παρ' αὐτῇ καταθέσεων εἰς Δραχμάς καί Ξένα Νομίσματα ἀπό τῆς 15ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. κατ' ἀνώτατον ὅριον ὡς ἀκολούθως :

Ταμιευτήριον	4 3)4 %
Καταθέσεις ὄψεως	3 1)2 %
Καταθέσεις ἐπί προθεσμίᾳ ἕξ μηνῶν	4 1)2 %
Καταθέσεις ἐπί προθεσμίᾳ ἑνός ἔτους	4 3)4 %
Καταθέσεις ἐπί προθεσμίᾳ δύο ἐτῶν	5 %

ΓΑΛΟΤΣΕΣ
1860 Τ.Р.А.Р.М. С.ПЕТЕРБУРГЪ ТРЕУГОЛЬНИКЪ MADE IN FINLAND OLD TRADE MARK
Προτιμήσατε τήν παγκοσμίου φήμης ΓΑΛΟΤΣΑΝ ΜΑΡΚΑΣ ΤΡΙΓΩΝΟΝ
Δεδοκιμασμένην ἀπό τοῦ ἔτους 1860

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΛΙΜΙΤΕΔ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1839

Ἀπό 15 Ὀκτωβρίου 1930 καί μέχρι νεωτέρας εἰδοποιήσεως τά ἐπιτόκια τῶν καταθέσεων ὄψεως καί ταμιευτηρίου ἐπί πάντων τῶν ὑφισταμένων λογαριασμῶν ὡς καί νέων τοιούτων εἰς Δραχμάς καί ξένον Συνάλλαγμα ἐκανονίσθησαν ὡς ἑξῆς :
Καταθέσεις ὄψεως . . . . . 3 %
Καταθέσεις ἐν Ταμιευτηρίῳ . . 4 %

ΒΡΕΤΤΑΝΟ-ΓΑΛΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΝ L.T.D.

Η ΒΡΕΤΤΑΝΟ—ΓΑΛΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΝ L.T.D., εἰδοποιεῖ τήν ἀξιότιμον πελατείαν αὐτῆς ὅτι, κατόπιν κοινῆς συμφωνίας τῶν Τραπεζῶν Ἐθνικῆς, Ἰονικῆς, Ἀθηνῶν, Ἀνατολῆς, Λαϊκῆς, Ἐμπορικῆς, Ἀμέρικαν Ἔξπρες, Βρεττανο - Γαλλικῆς καί Ἰταλο - Ἑλληνικῆς, τό ἀνώτατον ὅριον ἐπιτοκίου τῶν παρ αὐτῇ καταθέσεων εἰς δραχμάς καί ξένα νομίσματα, καθορίζεται ἀπό τῆς 15ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ὡς ἑξῆς :
Ταμιευτήριον 4 1)4 %
Καταθέσεις ὄψεως 3 %
» ἐπί προθεσμίᾳ ἕξ μηνῶν 4 %
» ἐπί προθεσμίᾳ ἑνός ἔτους 4 1)4 %
» ἐπί προθεσμίᾳ δύο ἐτῶν 4 1)2 %

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΜΒΡΑΖΗ
ΓΑΜΒΕΤΤΑ 14-(ΟΜΟΝΟΙΑ)
Χάρις τῶν ἐργαστηριακῶν ἐγκαταστάσεων ἐκτελοῦνται αἱ τελειότεραι καί αἱ δυσκολώτεραι ἐπιστημονικαί ἐργασίαι τῶν ΝΕΩΤΑΤΩΝ ΜΕΘΟΔΩΝ.
Συμβουλαί καί ὁδηγίαι δωρεάν.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκία διώροφος, κεντρική, γωνιαία, ἀφορολόγητος, παραδοτέα εἰς συμφέρουσαν τιμήν μέ πρωτοφανεῖς εὐκολίας πληρωμῆς. Πληροφορίαι: Στοά Φέξη 98 Γραφεῖον.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΧΩΡΙΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΝ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Τό δημοτικόν σχολεῖον μας, τό ὁποῖον ἀπαριθμεῖ ἄνω τῶν 70 μαθητῶν καί ἐν τῷ ὁποίῳ μέχρι τοῦδε ὑπηρετοῦσεν εἷς ἐκ τῶν ἀριστούχων δημοδιδασκάλων, ὁ κ. Γ. Βλάχος, ἤδη μένει κλειστόν, καθ' ὅτι ὁ κ. Βλάχος μετέβη εἰς τήν μετεκπαίδευσιν. Παρά τάς ἐπανειλημμένας διαμαρτυρίας τῶν κατοίκων πρός τόν ἐπιθεωρητήν τῆς περιφερείας μας δέν εἰσηκούσθημεν. Ποιοῦμεν ἤδη ἔκκλησιν πρός τόν κ. ὑπουργόν τῆς Παιδείας ὅπως ἐπιληφθῇ τοῦ ζητήματος, πεπεισμένοι ὅτι οὐδέποτε ὁ κ. ὑπουργός, καί δή ὁ κ. Παπανδρέου, θά θελήσῃ νά παραγνωρίσῃ τήν δικαίαν διαμαρτυρίαν τῶν κατοίκων, καθ' ὅτι ὑπάρχουσι τόσοι ἀδιόριστοι δημοδιδάσκαλοι.

Ν. ΠΑΝΟΣ
Φοιτητής

ΤΑ ΧΑΛΙΑ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Λάβετε, παρακαλῶ, τήν καλωσύνην νά διαθέσητε ὀλίγον χῶρον τῆς πολυτίμου στήλης σας καί δι' ἕνα σοβαρώτατον ζήτημα, τό ὁποῖον κρατεῖ ἐν ἐξεγέρσει μίαν ὁλόκληρον συνοικίαν.

Εἰς τό 13ον ἑξατάξιον δημοτικόν σχολεῖον Γούβας εἶναι στοιβαγμένα, δίκην σαρδελλῶν, ἄνω τῶν 1.000 παιδιά, ἐπί τοῦ πλακοστρώτου δαπέδου, διότι δέν ὑπάρχουν θρανία. Τό ξύλο χρειάζεται ἴσως γιά τά κεφάλια των. Τρεῖς δέ, τρεῖς μόνον διδάσκαλοι καταβάλλουν ἀπεγνωσμένας προσπαθείας ὄχι νά διδάσκουν πλέον, ἀλλά νά συγκρατοῦν τήν μεραρχίαν αὐτῶν τῶν μικρῶν.

Τί χρειάζονται τά τόσα ἐκπαιδευτικά συνέδρια καί ἡ συναφής φιλολογία, ὅταν αὐτά εἶναι τά χάλια τῆς ἐκπαιδεύσεως ;

Μετά τιμῆς
Γονεύς

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ & ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

Εἰδοποιοῦνται οἱ κ.κ. μέτοχοι ὅτι ἡ πληρωμή τοῦ μερίσματος χρήσεως 1929 ἐκ μιᾶς μετοχῆς ἐπί 25 παλαιῶν ἤ 40 δραχμῶν καθαρῶν,κατ' ἐπιλογήν τῶν κ.κ. μετόχων συμφώνως τῇ ἀποφάσει τῆς Τακτικῆς Γενικῆς Συνελεύσεως 16 Ἰουνίου ὡρίσθη παρά τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τήν 30ήν τρέχοντος μηνός ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ἑταιρείας, ὁδός Σταδίου 25, ἐπί τῇ προσαγωγῇ τῆς ὑπ' ἀριθ. 22 μερισματαποδείξεως.

Ἡ ὡς μέρισμα διδομένη μετοχή ἔχει τό δικαίωμα ἐπί τῆς ἐγγραφῆς τῆς τελευταίας ἐκδόσεως νέων μετοχῶν, ὑπό τούς ὅρους καί τά δικαιώματα τῶν παλαιῶν μετοχῶν.

(Τό Διοικητικόν Συμβούλιον)

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΣΙΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Ἀνακοίνωσις

Ἀνακοινοῦται εἰς τάς ἐνδιαφερομένας Ἑνώσεις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν, Γεωργικούς Συνεταιρισμούς καί Σιτοπαραγωγούς τῶν περιφερειῶν εἰς τάς ὁποίας ἐνεργεῖται συγκέντρωσις Ἐγχωρίου σίτου, ὅτι ἡ προθεσμία τῆς παραλαβῆς, ἥτις λήγει τήν 15ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. παρετάθη ἐπί εἰκοσαήμερον. Ἑπομένως τήν 5ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. θά λήξῃ τό ἔργον τῆς συγκεντρώσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Ὀκτωβρίου 1930
(Ἐκ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Προστασίας Ἐγχωρίου Σιτοπαραγωγῆς).

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΣ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΩΝ

Ἡ Ἐκτελεστική Ἐπιτροπή τοῦ Ὀργανισμοῦ Διοικήσεως Ἐκκλησιαστικῆς Περιουσίας προκηρύσσει διαγωνισμόν διά τήν πρόσληψιν δύο δακτυλογράφων.

Ἀπαιτούμενα προσόντα :

1ον) Πτυχίον διδασκαλείου θηλέων ἤ ἀνωτέρου ἤ γυμνασιακοῦ Παρθεναγωγείου ἤ ἀστικοῦ σχολείου θηλέων ἤ ἐνδεικτικόν β΄ τάξεως γυμνασίου.

2ον) Ἀντίγραφον τοῦ ποινικοῦ μητρώου, ἐκ τοῦ ὁποίου νά ἀποδεικνύεται ὅτι δέν κατεδικάσθησαν, οὔτε παρεπέμφθησαν δι' ὁριστικοῦ βουλεύματος διά κακούργημα ἤ πλημμέλημα κατά τά ἄρθρα 22, 456 καί 482 παράγρ. 1 τοῦ ποινικοῦ νόμου.

3ον) Νά ἔχωσι συμπληρώσει τό 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας των καί νά μή ἔχωσιν ὑπερβῆ τό 35ον.

4ον) Ὁ διαγωνισμός ἐνεργηθήσεται ἐνώπιον τῆς ὁρισθείσης ἐπιτροπῆς τήν 18ην τρέχοντος, ἡμέραν Σάββατον καί ὥραν 4 μ.μ.

5ον) Αἰτήσεις πρός συμμετοχήν εἰς τόν διαγωνισμόν γίνονται δεκταί μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 16ης τρέχοντος.

6ον) Πληροφορίαι περί τῶν ἐξετασθησομένων μαθημάτων, τῶν ὑποβληθησομένων πιστοποιητικῶν καί τοῦ τόπου ἔνθα γενήσεται ὁ διαγωνισμός παρέχονται ὑπό τοῦ προϊσταμένου τοῦ Λογιστηρίου ΟΔΕΠ. καθ' ἑκάστην.

7ον) Προτιμητέον σύστημα γραφομηχανῆς Ὄλιβερ.

Δημοσιευθήτω ἐπί τριήμερον κατά συνέχειαν ὑπό τῶν λαβουσῶν ἔγγραφον ἐντολήν ἡμερησίων ἐφημερίδων.

Ὁ Ἐντεταλμένος Σύμβουλος

Ὁ Διευθυντής ἰατρός τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τούς ἐκ δερματικῶν καί μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδός Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—14 καί 3—7.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ

ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Τά τέσσερα τμήματα τοῦ Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου συνῆλθον καί χθές εἰς τάς τακτικάς των συνεδριάσεις, κατά τάς ὁποίας οἱ σύνεδροι ξένοι καί Ἕλληνες ἀναπτύσσουν τάς ἀνακοινώσεις των ἐπί διαφόρων θεμάτων. Τάς ἀνακοινώσεις αὐτάς ἐπακολουθεῖ συζήτησις κατά τήν ὁποίαν τά μέλη τῶν τμημάτων ἐκφράζουν τάς παρατηρήσεις των. Μερικαί ἀπό τάς συζητήσεις καταλήγουν εἰς συμπεράσματα πολύ σημαντικά διά τήν διαφώτισιν διαφόρων σημείων τῆς Βυζαντινολογικῆς ἐπιστήμης.

* * *

Εἰς τό φιλολογικόν τμῆμα, συνελθόν εἰς τήν αἴθουσαν τῆς Ἀκαδημίας ὑπό τήν προεδρίαν τοῦ κ. Γκρεγκουάρ, ὡμίλησεν ἡ Ρωσίς κ. Ἀντρέεβα περί τοῦ κοινωνικοῦ καί πολιτικοῦ στοιχείου εἰς μερικά ἔργα τῆς Βυζαντινῆς μαντικῆς. Κατόπιν ὡμίλησεν ὁ Τσέχος Σάλακ ἑλληνιστί, περί τῶν Τσέχων μεταφραστῶν τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς Ἑλλάδος. Ὁ κ. Καμπούρογλου προσέθεσεν, ὀλίγα τινά εἰς τήν περί τῆς λέξεως «γονικός» γενομένην χθές συζήτησιν. Ὁ κ. Κουκουλές ὡμίλησε περί τῶν συνηθειῶν τῶν βυζαντινῶν ὡς πρός τήν περιποίησιν τῆς κόμης καί τοῦ γενείου καί τοῦ προσώπου, δεχθείς τούς θερμούς ἐπαίνους τοῦ προέδρου κ. Γκρεγκουάρ. Μετά μικράν διακοπήν ὁ κ. Χατζῆς ὁμιλεῖ περί Εὐσταθίου τοῦ Μακρεμβολίτου, τόν ὁποῖον θεωρεῖ συγγραφέα τοῦ ἀκριτικοῦ ἔπους καί τοῦ Ὁμήρου. Ὁ κ. Ἀρβανιτάκης καταθέτει μελέτην του περί τῆς θέσεως τοῦ Ἁγίου Τάφου. Ὁ κ. Συκουτρῆς ὁμιλεῖ περί τῆς βυζαντινῆς ἐπιστολογραφίας.

* * *

Τό ἱστορικόν τμῆμα συνῆλθεν εἰς τό Πανεπιστήμιον. Ὡμίλησαν ὁ κ. Δ. Ἀναστασίγεβιτς ἐκ Βελιγραδίου περί τῆς χρονολογίας τοῦ Ρωσσικοῦ πολέμου τοῦ Τσιμισκῆ, ὁ κ. Βασίλ. Γκρέκου ἐκ Ρουμανίας περί τῆς ἀντιδράσεως τοῦ βυζαντινοῦ κράτους κατά τῶν ἐπικινδύνων βαρβάρων ἐπιθέσεων, ὁ Νοτιοσλαῦος κ. Νοβάκ περί τῶν στοιχείων τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου καί τοῦ Ἀρχιδιακόνου Θωμᾶ, περί τῆς καταστροφῆς ρωμαϊκῶν πόλεων εἰς τήν Δαλματίαν.

Ἐπίσης ὡμίλησαν ὁ κ. Ραντόγιτς περί τῶν Ἑλληνικῶν πηγῶν διά τήν μάχην τοῦ Κοσσόβου, ὁ κ. Βολωνάκης μέ θέμα ἡ «βυζαντινή αὐτοκρατορία ἦτο Ἑλληνική», ὁ κ. Σπ. Μαρινᾶτος περί ἑνός Στρατηγοῦ τοῦ Βυζαντινοῦ θέματος τῆς Κρήτης, ὁ κ. Σπ. Θεοτόκης περί τῶν συμμαχιῶν τῶν Μεσογειακῶν Δυνάμεων κατά τῆς καθόδου τῶν Τούρκων εἰς τάς νήσους καί τά παράλια τοῦ Αἰγαίου.

* * *

Εἰς τό ἐπιστημονικόν τμῆμα, συνελθόν εἰς τήν βιβλιοθήκην τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, ὡμίλησαν ἡ κ. Ρουγιάρ περί τῶν οἰκονομικῶν θεσμῶν ὑπό τούς Παλαιολόγους, ὁ Αὐστριακός κ. Σμίντ περί τοῦ Βυζαντινοῦ κληρονομικοῦ δικαίου, ὁ Γερμανός κ. Σβάϊνμπουργκ περί τῆς κοινωνιολογίας κατά τάς Βυζαντινάς ἀλλαγάς τῶν βασιλέων, ὁ κ. Σολόβιεβ ἐκ Βελιγραδίου περί δύο Σερβικῶν συλλογῶν τοῦ Βυζαντινοῦ δικαίου, ὁ Αὐστριακός κ. Σταϊνδεντερ περί διαθηκῶν Βυζαντινῶν μοναχῶν, ὁ κ. Τριανταφυλλόπουλος περί μιᾶς Νεαρᾶς τοῦ Πατριάρχου Ἀθανασίου.

* * *

Τέλος εἰς τό Ἀρχαιολογικόν τμῆμα, συνελθόν εἰς τήν Ἀρχαιολογικήν Ἑταιρείαν, ὡμίλησαν ὁ Γάλλος κ. Βρεγιέ περί ἑνός λαμπρά διακοσμημένου κιβωτιδίου βυζαντινοῦ ἀπό ἐλεφαντοστοῦν, ὁ Γερμανός κ. Βάϊγκαντ περί τῆς Ἑλλαδικῆς Σχολῆς εἰς τήν μεσοβυζαντινήν τέχνην τῆς ὑφαντουργίας, ὁ Αὐστριακός κ. Νεβάλ περί τῶν ἀνευρεθέντων ἀργυρῶν βυζαντινῶν κειμηλίων εἰς τόν Ἐσκυλίνον λόφον τῆς Ρώμης, ὁ Βούλγαρος κ. Φιλώφ περί τῆς προελεύσεως τοῦ θησαυροῦ εἰς τό Ναγκυστσέντ Μικλός, ὁ Ἱσπανός κ. Πουΐγκ υ' Καγταφάλχ περί τῶν Καταλανικῶν εἰκονοστασίων τοῦ 15ου αἰῶνος καί ὁ κ. Ι. Τορναρίτης περί Ἱπποδρόμου καί Κοιαιστωρίου.

Η ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ

ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Σήμερον τήν πρωΐαν ὁ κ. πρωθυπουργός συνοδευόμενος ὑπό τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας καί τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν ὡς καί τῶν ἁρμοδίων στρατιωτικῶν ὑπηρεσιῶν, μετέβη εἰς τό Γουδί πρός ἐπιτόπιον ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος τῶν παραχωρηθησομένων ἐκτάσεων πρός ἀνέγερσιν τῆς πανεπιστημιακῆς πόλεως καί τῶν γυμναστηρίων τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς.

Οἱ στρατιωτικοί παράγοντες θά προσπαθήσουν νά πείσουν τόν κ. Πρωθυπουργόν ὅτι πρέπει ἡ στρατιωτική πόλις νά ἀνεγερθῇ εἰς τό μέρος ἐκεῖνο.

Ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐτέθη σχέδιον διανομῆς τῆς τοποθεσίας ταύτης εἰς τρόπον ὥστε νά χωρέσουν ἐκεῖ ἐγκαταστάσεις τοῦ Πανεπιστημίου, ἡ φοιτητική πόλις, ἡ ἀθλητική πόλις καί τό μεγάλο ἄλσος τῶν Ἀθηνῶν, νά κτισθοῦν δέ καί μερικοί στρατῶνες χωρίς ὅμως πεδία βολῆς καί ἀναπεπταμένων γυμνασίων.

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΔΙΑ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΓΟΥΔΙ

Χθές συνῆλθεν εἰς τήν αἴθουσαν τοῦ Ἐμπορ. καί Βιομ. Ἐπιμελητηρίου ἡ ὁλομέλεια τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀθηναϊκῶν ὀργανώσεων ὅπως λάβῃ γνῶσιν τῆς θέσεως τοῦ ζητήματος Γουδῆ καί λάβωσι σχετικάς ἀποφάσεις. Παρίσταντο δέ ὁ κ. Παπαναστασίου, ὁ κ. Ἀγαπητός, ὁ κ. Βριζάκης, ὁ καθ. κ. Τσάκωνας, ὁ κ. Διαμαντίδης, ὁ κ. Α. Μεταξᾶς, ὁ κ. Καφεντζόπουλος, ὁ κ. Χρυσοῦλης, ὁ κ. Καλαμάρης, ὁ κ. Μελᾶς, ὁ κ. Κτενᾶς, καθηγητής, ὁ κ. Φραγγούδης, ὁ κ. Η. Ἀγγελόπουλος, ὁ κ. Ξανθοπουλίδης, ὁ κ. Παρασκευόπουλος, καθ. Πολυτ., ὁ κ. Παπαδημητρίου (τοῦ Τεχν. Ἐπιμελητηρίου), ὁ κ. Τσιπούρας, ὁ κ. Λοβέρδος καί πολλοί ἄλλοι.

Μετ' εἰσήγησιν τοῦ κ. Ἀγαπητοῦ, ἐκθέσαντος τήν θέσιν τοῦ ζητήματος, ἔλαβον τόν λόγον οἱ κ.κ. Παπαναστασίου, Βριζάκης, Μεταξᾶς κ. ἄ., μεθ' ὅ συνετάχθη τό κάτωθι ψήφισμα, ὅπερ καί θά ἐπιδοθῇ εἰς τόν κ. Πρωθυπουργόν καί τούς κ.κ. ὑπουργούς Στρατιωτικῶν καί Παιδείας:

«Ἡ συνέλευσις τῶν ἐκπροσώπων τῶν ἀθην. ὀργανώσεων αἱ ὁποῖαι συνεργάζονται διά τό ζήτημα τῆς καταλληλοτέρας χρησιμοποιήσεως τῶν χώρων Γουδί, λαβοῦσα γνῶσιν τῶν ἐπισήμων δηλώσεων τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καί τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας πρός τόν κ. Ἀγαπητόν, καθ' ἅς ἀπεφασίσθη ἡ παραχώρησις ἐκτάσεων εἰς τήν θέσιν Γουδῆ:

1) Δι' ἄλσος τῆς πόλεως ἐκτάσεως 10.000 στρεμ.

2) Δι' ἀθλητικόν κέντρον.

3) Διά Πανεπιστημιακήν καί Φοιτητικήν πόλιν,

Ἐκφράζει μέν τήν χαράν της διά τήν κατ' ἀρχήν ἀναγνώρισιν τῶν σκοπῶν τῶν ἐπιδιωκομένων παρά τῆς Ἑνώσεως τῶν Σωματείων, φρονεῖ ὅμως ὅτι πρός ἐπιτυχίαν τῶν σκοπῶν τούτων ἀπαιτεῖται: 1) ἡ παραχωρηθησομένη ἔκτασις διά τό ἄλσος νά εἶνε κατά μέγα μέρος πεδινή καί εὐκόλως προσιτή, καί 2) διά τήν πανεπιστημιακήν καί φοιτητικήν πόλιν ἡ ἔκτασις νά εἶνε 5.000 στρεμμάτων, διά δέ τόν ἀθλητισμόν τοὐλάχιστον 1.000 στρεμμάτων. Οὕτως ἐχόντων τῶν πραγμάτων καθίσταται ἀδύνατος ἡ διατήρησις τῶν Στρατώνων εἰς τό μέρος ἐκεῖνο, τῶν ὁποίων ἄλλως τε ἡ ὕπαρξις δέν συμβιβάζεται μέ τήν δημιουργίαν τῆς πανεπιστημ. καί φοιτητικῆς πόλεως.

Συμφώνως πρός ταῦτα ἡ Συνέλευσις ἐντέλλεται εἰς τήν ἐπιτροπήν νά ἐξακολουθήσῃ τάς ἐνεργείας της παρά τῇ Κυβερνήσει ὑπό τήν ἄνω κατεύθυνσιν».

Η ΥΠΟΘΕΣΙΣ

ΤΗΣ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΟΥΣ ΕΠΑΥΛΕΩΣ ΤΗΣ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

ΤΙ ΠΡΟΕΚΥΨΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΑΝΑΚΡΙΣΕΩΝ

Ἕνα τμῆμα τῆς ἐπαύλεως Καραγιαννοπούλου (πρώην βοϊβόδα Χασάν) 2 χιλιόμετρα μακράν τοῦ Ἁγίου Κοσμᾶ

Ἡ ὑπόθεσις τῆς μυστηριώδους ἐπαύλεως τῆς Γλυφάδας διελευκάνθη πλήρως, ἐξακριβωθέντος ὅτι αὐτή κτισθεῖσα κατά τό ὑπόδειγμα τῶν πύργων τοῦ μεσαίωνος παρά τό Χασάνι, ἀνήκει εἰς τόν μεγαλοκτηματίαν κ. Καραγιαννόπουλον, ὅστις ἔχει προσβληθῆ ἀπό ψυχοπάθειαν.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ ἀνακριτοῦ τοῦ 4ου τμήματος κ. Γιαννούκου, τά ἀναγραφέντα εἰς τινα πρωϊνήν ἐφημερίδα ὅτι ἡ ἀνάκρισις ἔχει ὑπονοίας ὅτι ὁ ἰδιοκτήτης τῆς ἐπαύλεως ἐδολοφονήθη μυστηριωδῶς καί ὅτι τάς νύκτας διέρχεται ἀπό τήν ἔπαυλιν μία ἅμαξα μέ ἐσβεσμένους τούς φανούς, εἶναι ἀνακριβῆ. Ἡ ὑπόθεσις εἶνε ἁπλουστάτη.

Ὁ ἀνακριτής κ. Γιαννοῦκος, εἰς τόν ὁποῖον προσήχθησαν τρεῖς ποιμένες κατηγορούμενοι ὅτι εἰσῆλθον εἰς τήν ἀνωτέρω ἔπαυλιν διά νά κλέψουν ἕνα πιάνο, ἐξηκρίβωσεν ὅτι οἱ συλληφθέντες δέν εἶχον πρόθεσιν κλοπῆς καί ἀφῆκεν αὐτούς ἐλευθέρους. Ἐνδιαφερθείς ὅμως διά τήν ὑπόθεσιν μετέβη εἰς τήν ἐν λόγῳ ἔπαυλιν διά νά ἐνεργήσῃ αὐτοψίαν καί ἐξηκρίβωσεν ὅτι ὁ ἰδιοκτήτης της, κάποιος Καραγιαννίδης, ὡς ἀνέφερον αἱ πρῶται πληροφορίαι, προσβληθείς ὑπό ψυχοπαθείας πρό πολλῶν ἐτῶν, ὅταν ἀπέθανεν ἡ ἀδελφή του, ἐγκατέλειψε τήν ἔπαυλιν καί περιεφέρετο εἰς τάς Ἀθήνας ἡμιπαράφρων. Ἡ ἔπαυλις ἐφυλάσσετο ὑπό ἑνός γέροντος, ἀλλ' οἱ περίοικοι εἰσερχόμενοι κατά καιρούς ἐλεηλάτουν τά ἔπιπλα καί τήν πλουσίαν βιβλιοθήκην. Ὑπό τοῦ κ. ἀνακριτοῦ ἀνευρέθησαν σκορπισμένα βιβλία πολυτελῶς δεδεμένα καί ἀλληλογραφία τοῦ βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α΄ καί τῶν ὑπασπιστῶν του πρός τόν ἰδιοκτήτην τῆς ἐπαύλεως.

Ὁ κ. Γιαννοῦκος ἐνδιαφερθείς διά τήν ἐγκαταλειφθεῖσαν ταύτην περιουσίαν, ἀπησχολήθη μέ τήν ἀνεύρεσιν τοῦ ἰδιοκτήτου τῆς ἐπαύλεως ἤ τῶν κληρονόμων του ἐν περιπτώσει θανάτου του καί ἐκάλεσεν ὅπως ἐξετάσῃ τόν 80ετῆ φύλακα, ὅστις ἀπουσίαζεν ὅταν μετέβη ἐκεῖ ὁ κ. ἀνακριτής.

Ὁ κ. ἀνακριτής ἐπληροφορήθη τήν μεσημβρίαν ὅτι ὁ ἰδιοκτήτης τῆς ἐπαύλεως Γ. Καραγιαννόπουλος καί οὐχί Καραγιαννίδης εὑρίσκεται ἐν ζωῇ καί διαμένει μόνος του εἰς τήν ἐπί τῆς ὁδοῦ Καπλανῶν 6 οἰκίαν του. Ὁ Καραγιαννόπουλος ἦτο ἄλλοτε ἰδιοκτήτης ἀπεράντου ἐκτάσεως παρά τό Χασάνι. Μετά τόν θάνατον τῆς ἀδελφῆς του προσεβλήθη ἀπό ψυχοπάθειαν καί κάποτε ἐκ τῆς ἐπαύλεώς του ἐπυροβόλησε κατά τοῦ 1ου Πεζικοῦ Συντάγματος, τό ὁποῖον διήρχετο ἐκ τοῦ κτήματός του, διότι ἐνόμισεν ὅτι ἐπρόκειτο τοῦτο νά προβῇ εἰς ἐπίταξιν αὐτοῦ.

Ἐπίσης παρά τάς σχέσεις του μέ τήν Αὐλήν τοῦ Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α΄, ἠπείλησε κάποτε νά πυροβολήσῃ τόν βασιλέα, ἐάν οὗτος διήρχετο ἐκ τῆς ἐπαύλεως του διότι δῆθεν θά τήν κατελάμβανεν.

Οἱ περίοικοι κατά διαφόρους ἐποχάς κατεπάτησαν καί κατέλαβον οἰκόπεδα ἐκ τοῦ κτήματος τοῦ Καραγιαννοπούλου καί ὁ ἰδιοκτήτης ἤγειρεν ἐναντίον τῶν σφετεριστῶν ἀγωγάς διεκδικῶν τήν περιουσίαν του. Αὗται ὅμως παραμένουν ἐκκρεμεῖς, διότι ὁ Καραγιαννόπουλος, ὅστις εἶναι πολυμαθέστατος, ἔχει τήν ψύχωσιν νά καταρτίζῃ αὐτός τάς προτάσεις καί ἀξιοῖ ἀπό τούς δικηγόρους του νά ὑπογράφουν αὐτάς χωρίς νά τάς τροποποιήσουν, πρᾶγμα τό ὁποῖον ἐκεῖνοι δέν δέχονται. Ὁ ἄλλοτε πλούσιος κτηματίας ἀλλάσσει δικηγόρους καί αἱ ὑποθέσεις του ἐκκρεμοῦν.

Πρό ἐτῶν μέγα μέρος τῶν ἐδαφικῶν ἐκτάσεων τοῦ Καραγιαννοπούλου ἀπηλλοτριώθη διά νά κτισθῇ ἐκεῖ ὁ συνοικισμός Ἑλληνικοῦ καί ὁ Καραγιαννόπουλος ἐγκαταλείψας τήν ἔπαυλίν του ἐγκατεστάθη εἰς τήν ἐνταῦθα καί ἐπί τῆς ὁδοῦ Καπλανῶν 6 οἰκίαν του ὅπου καί διαμένει μόνος. Σπανίως δέχεται ἐπισκέψεις καί διέρχεται τάς ἡμέρας του μελετῶν.

Ὡς ἀπόδειξις τῆς ψυχοπαθείας του ἀναφέρεται τό γεγονός ὅτι ὁ Καραγιαννόπουλος ὅταν ἦτο νέος ἠρνήθη νά νυμφευθῇ φανταζόμενος ὅτι ἡ σύζυγός του θά τόν ἐστραγγάλιζε διά νά τόν κληρονομήσῃ.

Ο ΝΕΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Καταρτισθέν ὑπό τοῦ Ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀποστέλλεται πρός δημοσίευσιν διάταγμα διά τοῦ ὁποίου τροποποιεῖται ὁ κανονισμός διαιτησίας τοῦ Ἐμπορικοῦ καί Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν.

Κατά τό διάταγμα τοῦτο, ὁ κατάλογος τῶν ὁριζομένων ὡς διαιτητῶν θέλει ἰσχύσῃ δι' ὁλόκληρον τήν ἑπομένην διετίαν ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐκοινοποιήθησαν εἰς αὐτούς οἱ διορισμοί των.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐπιμελητηρίου ὁρίζων κατά τά ἄρθρα 44 καί 45 τοῦ νόμου διαιτητάς, ἐκλέγει κατά προτίμησιν πρόσωπα ἀνήκοντα εἰς τόν κλάδον τοῦ ἐμπορίου ἤ βιομηχανίας εἰς ἥν ἀνήκει ἡ διαιτητικῶς κριτέα ὑπόθεσις, ὡς τρίτον δέ διαιτητήν καί ἐπιδιαιτητήν πρόσωπα ἔχοντα νομικήν μόρφωσιν.

Κατά τάς συζητήσεις τῆς ὑποθέσεως δέν δύναται νά παρίστανται εἰμή μόνον οἱ διάδικοι, ἀντιπρόσωπος ἤ πληρεξούσιος τούτων δικηγόρος ἤ ἄλλος ἐπιδιαιτητής καί ὁ γραμματεύς.

Τήν διεύθυνσιν τῆς συζητήσεως θά ἔχῃ ὁ τρίτος διαιτητής ἤ ἐπελθούσης διαφωνίας ὁ ἀσκῶν τό λειτούργημά του ἐπιδιαιτητής. Ἐπελθούσης ἰσοψηφίας μεταξύ διαιτητῶν προσκαλεῖται εἰς νέαν διάσκεψιν ὁ ἐπιδιαιτητής. Ἀπόφασις διαιτητῶν ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θεωρεῖται ἡ κατά σχετικήν ἤ ἀπόλυτον πλειοψηφίαν ληφθεῖσα μεταξύ τούτων καί τοῦ ἐπιδιαιτητοῦ. Καταμεριζομένων τυχόν τῶν ψήφων εἰς δύο ἀντιθέτους ἰσοψήφους μερίδας, ἐπικρατεῖ ἡ ἀπόφασις τῆς μερίδος εἰς ἥν προσετέθη ὁ ἐπιδιαιτητής. Προκυπτούσης δέ καί ἐκ νέου ἰσοψηφίας ἐπικρατεῖ ἡ ἀπόφασις τοῦ ἐπιδιαιτητοῦ.

Τά ἀνωτέρω ἐφαρμόζονται καί ἐπί διαφωνίας μεταξύ διαιτητῶν κατά τό στάδιον τῆς διαδικασίας καί ἐπί παρεμπιπτόντος ζητήματος καί ὡς πρός τήν ἐκδοτέαν ἀπόφασιν, συντασσομένης περί τῆς διαφωνίας ἐκθέσεως, ὑποβαλλομένης εἰς τόν Πρόεδρον τοῦ Ἐπιμελητηρίου, καλοῦντος ἐντός 48 ὡρῶν τόν ἐπιδιαιτητήν καί τούς διαιτητάς εἰς νέαν διάσκεψιν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ Ἑταιρεία ΜΕΣΣΑΖΕΡΗ ΜΑΡΙΤΙΜ φέρει εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας της ὅτι, κατόπιν πυρκαϊᾶς ἐκραγείσης ἐπί τοῦ ἀτμοπλοίου της «Δαμαρτίν», κατά τό τελευταῖον ἐκ Μασσαλίας εἰς Πειραιᾶ ταξείδιόν του, θέλει γίνῃ διακανονισμός γενικῆς ἀβαρίας.

Οἱ κ.κ. παραλῆπται ἐμπορευμάτων παρακαλοῦνται ὅπως, παρουσιαζόμενοι τό ταχύτερον εἰς τό ἐν Πειραιεῖ Πρακτορεῖον τῆς Ἑταιρείας (Μακρᾶς Στοᾶς 26), ἐκπληρώσουν τάς σχετικάς διατυπώσεις.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Τό Ὀφθαλμιατρεῖον Ἀθηνῶν δέχεται ἐνσφραγίστους προσφοράς διά τήν ἐγκατάστασιν κεντρικῆς διά θερμοῦ ὕδατος θερμάνσεως ἐν τῷ ἐπί τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Πανεπιστημίου καί Σίνα κτιρίῳ του.

Προσφοραί γίνονται δεκταί μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς 20ῆς τρέχοντος.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νά λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων καί συμφωνιῶν προσερχόμενοι εἰς τό Ὀφθαλμιατρεῖον καθ' ἑκάστην ἀπό τῆς 6 μ. μ. μέχρι τῆς 9 μ. μ.

Ἡ Διοικοῦσα Ἐπιτροπή

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟΝ
ΕΟΡΤΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ
«ΓΚΡΕΚΑ»

FETICHE
L.T. PIVER
PARIS
ΓΚΡΕΚΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διώροφος μονοκατοικία ἐν ὁδῷ Κολωνοῦ ἀρ. 63 καί Ἀχιλλέως ἄνω πάτωμα ἕξ δωμάτια ὕπνου, λουτρόν καί χώλλ μεσαῖον πάτωμα, τέσσαρα δωμάτια, τουαλέττα, office χώλλ, κουζίνα καί ἰδιαίτερον ἀποχωρητήριον μεσοπάτωμα δύο δωμάτια ὑπηρεσίας καί ἕτερον εἰς ταράτσαν. Ὕδωρ Οὔλεν, ἠλεκτρικόν καί γκάζ. Ἡ οἰκία αὐτή πωλεῖται. Πληροφορίαι παρά τῷ κ. Ἀννίνῳ, Ἐθνική Τράπεζα. Ἀποκλείονται οἱ μεσῖται.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ὁ τρίτος ὄροφος τοῦ ἐπί τῆς ὁδοῦ Σταδίου 16 μεγάρου, ἐξ 8 πολύ μεγάλων δωματίων, ἀντί δρχ. 10 χιλιάδων μηνιαίως. Χρῆσις ἀναβατῆρος ἐλευθέρα. Πληροφορίαι παρά τῷ ἰδιοκτήτῃ κ. Ἀντ. Σταθάτῳ, Φιλελλήνων 25.

ΔΩΜΑΤΙΟΝ ἐπιπλωμένον, εὐήλιον καί ἠλεκτροφώτιστον παραχωρεῖ κυρία μόνη εἰς δεσποινίδα ἤ κυρίαν μετά ἤ ἄνευ τροφῆς. Σάμου 32α, 9—12 π. μ.

Η ΝΕΑ ΜΑΡΚΑ Κούβα
CUBA CIGARILLOS ΓΡΑΜ. 10 - ΔΡΑΧ. 9
ΣΙΓΑΡΙΛΛΟΣ ΔΡΧ 9
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΘΕΟΔ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 2

Εἶμαι ἥσυχος ἀφ' ὅτου ἀνέθεσα τάς κτηματικάς μου ὑποθέσεις καί τήν τοποθέτησιν τῶν κεφαλαίων μου στό Γραφεῖον Συναλλαγῶν τοῦ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Ο ΑΡΓΟΣ
Πλατεία Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση) 8Α.

THE ATHENS
COLISEUM
(ΕΣΤΕΓΑΣΜΕΝΟΝ)
ΣΗΜΕΡΟΝ
SOIREE DE GALA
TANGO—CONCOURS—PRIX
ΣΗΜ. Συγκοινωνία μέχρι 4ης πρωϊνῆς

ΜΟΥΖΙΚ-ΧΩΛ KIT-CAT ΝΤΑΝΣΙΓΚ
ΑΥΡΙΟΝ
ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ
ΜΕ ΛΑΧΕΙΟΝ ΔΩΡΕΑΝ
ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΚΠΛΗΞΕΙΣ - ΣΕΡΠΑΝΤΕΝ
ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΑΤΕ ΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ ΣΑΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 63-18

ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ
ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗΣ & ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΤΑΔΙΟΥ-ΕΜΜ ΜΠΕΝΑΚΗ (γωνία)

"AUX AMBASSADEURS,, DANCING
ΤΑ ΧΟΡΕΥΤΙΚΑ ΤΣΑΓΙΑ
ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΩΡΑ 5 ½ μ. μ.
ΥΠΟ ΝΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ
ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΝ ΤΖΑΖ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
«ΔΕΟ»

ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΞΙΑΣ
ΕΙΣ ΧΑΜΗΛΗΝ ΤΙΜΗΝ
ΕΠΙΠΛΑ ΨΑΛΤΗ ΕΠΙΠΛΑ
ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗΝ
«ΓΚΡΕΚΑ»

ΠΡΟΣΕΧΩΣ
Τά φημισμένα ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ
"ΑΤΤΙΚΟΝ"
μέ τήν νέαν πολυτελῆ ἐμφάνισίν των.
ΠΟΙΟΤΗΣ καί ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ

ΤΟ ΝΕΩΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
«ΕΤΑΙΡΕΙΑ» Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ & Α. ΦΩΣΤΗΡΑΣ ΕΡΜΟΥ 37
Παρουσιάζει κατ' αὐτάς τήν πλουσιωτέραν ἔκθεσιν Nouveautés.
ΒΕΛΟΥΔΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ ΤΑΓΙΕΡ ΚΑΙ ΠΑΛΤΑ
«ΗΛΙΟΣ»

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΕΠΑΝΕΛΗΦΘΗ Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΟΣ ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΣΥΝΩΜΟΣΙΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὑπὸ τοῦ τουρκικοῦ Τύπου ἐπανελήφθη καὶ πάλιν ἡ περίεργος πολεμικὴ κατὰ τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τὴν ὁποίαν παρουσιάζει ὡς ἐπικοινωνοῦσαν μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου, πρὸς τὸν ὁποῖον, λέγει, ἡ «Βακὴτ» ἀπέστειλεν ὑπόμνημα ἐν ᾧ ἀναφέρει τὴν ὕπαρξιν μυστικῆς ἑλληνικῆς ὀργανώσεως ἐμπνεομένης ἐξ Ἀθηνῶν. Ἡ «Μιλλιὲτ» παρατηρεῖ ὅτι μόνον ἐκτουρκιζόμεναι αἱ μειονότητες θὰ ἀπολαύσουν τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων.

Σχετικῶς μὲ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς Ἄγκυραν, ἀναγράφονται πληροφορίαι ὅτι ὁ Κεμὰλ ἀνέβαλε τὴν περιοδείαν του εἰς τὴν Ἀνατολήν, ἵνα εὑρεθῇ εἰς τὴν Ἄγκυραν κατὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ κ. Βενιζέλου.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐψηφίσθη ὁ προϋπολογισμὸς τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς, περιορισθεὶς εἰς τὸ ἥμισυ τοῦ περυσινοῦ ποσοῦ.

ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΕΠΙΤΥΧΟΥΣΑ Η ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ ἀγγλικὸς Τύπος, σχολιάζων τὰς ἐργασίας τῆς Α΄ Βαλκανικῆς Διασκέψεως, κρίνει ταύτην ὡς ἐξαιρετικῶς ἐπιτυχοῦσαν. Ἐξαίρει ἰδιαιτέρως ὡς εὐοίωνον σημεῖον τὴν μεταβολὴν τῆς νοοτροπίας τῶν βαλκανικῶν λαῶν, ἐκδηλωθεῖσαν ἰδίως κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ἀκανθώδους ζητήματος τῶν μειονοτήτων. Ἰδιαιτέρως τονίζει ἐπαινετικῶς τὴν ἐνθουσιώδη ὑποδοχὴν ἧς ἔτυχον ὑπὸ τοῦ πλήθους οἱ Τοῦρκοι ἀθληταὶ καὶ ἡ τουρκικὴ σημαία εἰς τὸ Στάδιον.

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Χθὲς ἀφίκοντο ἐνταῦθα οἱ ἐκ τῶν μελῶν τῆς τουρκικῆς ἀντιπροσωπείας κατὰ τὴν διαβαλκανικὴν διάσκεψιν Ζεκή, Σαμπρή, Ταχὴρ καὶ Βασρή. Εἰς δηλώσεις των ἐξῆραν τὴν σημασίαν τῆς διασκέψεως. Ὁ πρώην ὑπουργὸς Σαμπρὴ εἶπεν ὅτι οἱ Ἕλληνες διεδήλωσαν τὴν ἐπιθυμίαν τῆς φιλίας. «Εἴμεθα συγκεκινημένοι, εἶπεν, ἐκ τῆς τοιαύτης ἐκδηλώσεως καὶ ὑποσχόμεθα νὰ ἀνταποκριθῶμεν πρὸς αὐτήν. Ὁ Ταχήρ, πρύτανις τῆς νομικῆς σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου, εὐχαριστήσας διὰ τὴν γενομένην ὑποδοχὴν εἰς Ἀθήνας καὶ ἐνταῦθα, προσέθεσεν ὅτι τὰ ἀποτελέσματα τῆς διασκέψεως παρέχουν τὴν ἐλπίδα μελλοντικῶν δεσμῶν καὶ μεγαλυτέρας συσφίγξεως τῶν σχέσεων, ἐκδηλωθείσης ὁμοφώνως εἰς τὴν εὐχὴν τῆς συνεννοήσεως τῆς οἰκονομικῆς καὶ πνευματικῆς ἐπικοινωνίας. Ἡ βαλκανικὴ ἕνωσις θὰ πραγματοποιηθῇ ἐπὶ σταθερῶν βάσεων ἐξασφαλίζουσα τὴν εὐημερίαν τῶν λαῶν τῆς βαλκανικῆς χερσονήσου.»

Ἐρωτηθεὶς ἐὰν τὰ ἀποτελέσματα τῆς διασκέψεως δύνανται νὰ ἐπιδράσουν ἐπὶ τῶν διεξαγομένων πολιτικῶν διαπραγματεύσεων, ἀπήντησεν ὅτι ἡ ἀντιπροσωπεία θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν ἵνα ὁδηγήσῃ τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς συνεννοήσεως. Ἄλλωστε, προσέθηκεν, αἱ διασκέψεις αὗται αἱ ἰδιωτικαὶ ἀποσκοποῦν νὰ προσεγγίσουν τὰς κυβερνήσεις.»

Ὁ Βασφῆ Ρεσήτ, δημοτικὸς σύμβουλος Κων)πόλεως καὶ μέλος τοῦ διαιτητικοῦ δικαστηρίου, ἐδήλωσεν ὅτι αἱ ἐργασίαι τῆς διασκέψεως ἐπέτυχον, παρὰ τὴν ἀπαισιοδοξίαν ἐνίων ἀντιπροσωπειῶν. «Οὐδέποτε, εἶπεν, ἠλπίσαμεν τόσην ἐπιτυχίαν, μετέβημεν δὲ μετὰ σκεπτικισμοῦ ἀγνοοῦντες τὰ ἐνδεχόμενα, ἅτινα θὰ παρουσιάζοντο, καὶ ἀναχωροῦμεν βέβαιοι ὅτι ἡ βαλκανικὴ συνεννόησις εἰσῆλθεν εἰς τὸ στάδιον τῆς πραγματικότητος. Ἄλλωστε, ὅλαι αἱ μεγάλαι ἰδέαι περιβαλλόμεναι ἀρχικῶς δι' οὐτοπίας, μεταβάλλονται βαθμηδὸν εἰς πραγματικότητα. Ἐπιστρέφοντες εἰς Τουρκίαν θὰ διαφωτίσωμεν τὴν κοινὴν γνώμην προσανατολίζοντες αὐτὴν εἰς τὰ πράγματα καὶ γινόμενοι διαπρύσιοι κήρυκες τῆς βαλκανικῆς ἑνώσεως. «Ἐλπίζω, συνέχισεν, νὰ ἐπιτύχωμεν διότι ὁ τουρκικὸς λαὸς ἔχει ἀνάγκην διαπαιδαγωγήσεως εἰς σημεῖον ὥστε νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν Ἑλλάδα. Θὰ ἐργασθῶμεν διὰ τὴν σύσφιγξιν τῶν σχέσεων, λησμονοῦντες τὸ παρελθόν.»

Ὑπὸ τὸ ἴδιον πνεῦμα ὡμίλησε καὶ ὁ Ζακῆ. Καὶ οἱ τέσσαρες Τοῦρκοι ἀντιπρόσωποι ἐξεφράσθησαν ἐνθουσιωδῶς διὰ τὴν πρόοδον τῆς Θεσσαλονίκης, ἐπισκεφθέντες τὸ Πανεπιστήμιον, ὅπου ὁ ἀντιπρύτανις κ. Βιζουκίδης ἐξέφρασε τὴν χαράν του διὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ γείτονος λαοῦ, μεθ' οὗ καταβάλλεται προσπάθεια προσεγγίσεως. Ὁ Ταχὴρ συνέστησεν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης νὰ μιμηθῇ τὸ τῶν Ἀθηνῶν, ὅπερ ἀπέστειλε χαιρετισμὸν εἰς τὸν τουρκικὸν λαὸν ὑπὲρ τῆς φιλίας καὶ τῆς προσεγγίσεως τῶν δύο λαῶν. Τὸ ἀπόγευμα ἐπεσκέφθησαν τὴν ἐλευθέραν ζώνην διαπιστώσαντες τὰς γενομένας προόδους. Αὔριον ἀναχωροῦν διὰ Κων)πολιν.

ΑΦΙΞΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΦΙΑΝ ΓΑΛΛΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΟΦΙΛΟΥ

ΣΟΦΙΑ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ γνωστὸς βουλγαρόφιλος καὶ ἔνθερμος προπαγανδιστὴς τῆς ἀποσπάσεως τῆς Μακεδονίας ἐκ τῶν ἄλλων κρατῶν καὶ τῆς προσαρτήσεως αὐτῆς εἰς τὴν Βουλγαρίαν κ. Ντρεμόν, κληθεὶς ὑπὸ τῶν μακεδονικῶν ὀργανώσεων ἀφίκετο ἐνταῦθα. Εἰς τὸν Γάλλον δικηγόρον κ. Ντεμόν, ὁ ὁποῖος εἶναι καὶ συγγραφεὺς διαφόρων φιλοβουλγαρικῶν συγγραμμάτων, ἡ Μακεδονικὴ Ὀργάνωσις παρέθηκε γεῦμα, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν καθηγηταὶ καὶ μέλη τῆς Μακεδονικῆς Ὀρνανώσεως. Ὁ κ. Ντεμὸν εἰς πρόποσιν ἐγερθεῖσαν κατὰ τὰ ἐπιδόρπια, εἶπεν ὅτι ἐὰν οἱ Μακεδόνες εὑρίσκωνται εἰσέτι ὑπὸ τὸ πέλμα κατακτητῶν, τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι τὸν 20ὸν αἰῶνα ὑφίστανται ἀκόμη καταστάσεις, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν αἶσχος διὰ τὴν πολιτισμένην ἀνθρωπότητα.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΑΝ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 14. (Πρακτ. Στέφανι). — Εἰς ἀγόρευσιν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Διεθνοῦς Γεωργικοῦ Ἰνστιτούτου, ὁ κ. Μουσσολίνι ὑπέμνησε τοὺς σκοποὺς τοῦ Ἰνστιτούτου ὡς καθωρίσθησαν ἐν τῇ ἐπιστολῇ τοῦ Βασιλέως Βίκτωρος Ἐμμανουὴλ τοῦ Γ΄ τὸ 1908, ὅπως προπαρασκευάσῃ τὴν Διεθνῆ διάσκεψιν ἐξ ἧς θὰ ἐγεννᾶτο τὸ Ἰνστιτοῦτον. Ὑπέμνησε τὴν ἰδεολογίαν τοῦ προέδρου αὐτοῦ Δαβὶδ Λουμπέν, ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὴν ἰσότητα τῶν συναλλαγῶν, ἥτις ὑπῆρξεν ἡ ἐμπνεύστρια ἰδέα τοῦ Ἰνστιτούτου. Ἐξῆρεν ὅτι παρόμοιαι ἀρχαὶ διεκηρύχθησαν καὶ διὰ τοῦ καταστατικοῦ τῆς Κ. Τ. Ε. Ὁ κ. Μουσσολίνι περαιτέρω ἐξῆρεν ὅτι εἶνε δύσκολον νὰ διακρίνῃ τις εἰς τὰς σημερινὰς δυσχερείας αἵτινες ἐπηρέασαν ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου τὰ οἰκονομικῆς φύσεως αἴτια ἀπὸ τὰ τῆς νομισματικῆς, τὸ ζήτημα τῆς μειώσεως τῆς καταναλωτικῆς ἱκανότητος καὶ τὸ τῶν τεχνικῶν τελειοποιήσεων. Ἐκ πάντων ὅμως τούτων ἓν πόρισμα πρωτεῦον ἐξάγεται. Ὁ κυρίαρχος ρόλος τῆς γεωργίας εἰς τὴν παγκόσμιον οἰκονομίαν. Καὶ πῶς νὰ μὴ ἴδῃ τις ὅτι ἡ κρίσις ὑφίσταται κυρίως εἰς τὰ γεωργικὰ προϊόντα; Ἡ γεωργία δι' αὐτὸ ἀκριβῶς θὰ γίνῃ τὸ ἑνωτικὸν σημεῖον τῶν προσπαθειῶν τῶν τεινουσῶν εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τῆς οἰκονομικῆς ἰσορροπίας.

Τὸ Ἰνστιτοῦτον κατ' ἀκολουθίαν δέον νὰ προέλθῃ εἰς συνεννοήσεις ὅπως ὑποδείξῃ ριζικώτερα μέτρα εἰς τὰς μεταξὺ τῶν διαφόρων χωρῶν συναλλαγὰς πρὸς μείωσιν τῆς κρίσεως. Ἐν συμπεράσματι ὁ κ. Μουσσολίνι ἐτόνισεν ὅτι τὸ Ἰνστιτοῦτον πρέπει νὰ ὑποδείξῃ τὸ σύστημα τῆς βελτιώσεως τῶν οἰκονομικῶν συνθηκῶν.

Εἰς τὴν τελετὴν παρίσταντο ὁ Βασιλεύς, τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως, τὸ διπλωματικὸν σῶμα. Ὡμίλησαν διάφοροι ρήτορες ἐξάραντες τὸ ἔργον τοῦ Ἰνστιτούτου.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΑΙ ΔΙΑΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΤΟ ΓΕΥΜΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Ἐν σχέσει μὲ τὰ ἀναγραφέντα περὶ τοῦ παρατεθέντος ἐν Λονδίνῳ εἰς τὸν Βασιλέα τῆς Ἑλλάδος γεύματος, ἐλήφθησαν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν αἱ ἀκόλουθοι ὑπεύθυνοι πληροφορίαι.

Τὸ γεῦμα ἐδόθη ὑπὸ τοῦ κ. Πέτρου Ράλλη, παρεκάθησαν δὲ εἰς αὐτὸ Ἕλληνες τοῦ Λονδίνου καὶ Ἄγγλοι. Ὁ Βασιλεὺς ἐδήλωσε πρὸς δημοσιογράφους, ὅτι μόνον ἐὰν ἐκαλεῖτο ἀπὸ ὁλόκληρον σχεδὸν τὸν ἑλληνικὸν λαὸν θὰ ἐπανήρχετο εἰς Ἑλλάδα καὶ ὅτι δὲν ἐννοεῖ νὰ ἀναμιχθῇ οὔτε εἰς ραδιουργίας, οὔτε εἰς κινήματα.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, ἡ στάσις τοῦ Βασιυέως ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι σώφρων.

Η ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΤΟΚΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐρωτηθεὶς χθὲς περὶ τῆς ἐξελίξεως, ἣν ἔλαβε τὸ ζήτημα τῆς ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν μειώσεως τῶν τόκων ἀνεκοίνωσεν ὅτι τοῦτο περιῆλθεν εἰς τὴν ἀπόλυτον πρωτοβουλίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ὅστις καὶ ἀνέλαβε νὰ καλέσῃ εἰς σύσκεψιν τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Ἑνώσεως τῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν ἄλλων ἐνδιαφερομένων ὀργανώσεων.

Εἰς τὴν σύσκεψιν ταύτην, ὡς εἶπεν ὁ κ. Βουρλούμης, θὰ συζητηθοῦν ἐν γένει τὰ τραπεζιτικὰ ζητήματα μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὸ ζήτημα τῆς μειώσεως τῶν προμηθειῶν, τὰς ὁποίας εἰσπράττουν αἱ Τράπεζαι καὶ διὰ τὰς ὁποίας ἐγένοντο ἐπανειλημμένως διαβήματα πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν ἐκ μέρους τῶν ὀργανώσεων τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου. Ὁ κ. ὑπουργὸς, διεβίβασε τὰ σχετικῶς ὑποβληθέντα ὑπομνήματα εἰς τὴν Ἕνωσιν τῶν Τραπεζῶν, ἵνα καὶ αὕτη μελετήσῃ ταῦτα καὶ τὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψει της κατὰ τὴν διεξαχθησομένην ἐν τῇ συσκέψει συζήτησιν.

Η ΥΠΟΤΡΟΦΙΑ ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ

ΠΟΙΟΙ ΕΠΕΤΥΧΟΝ

Ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας ἀνεκοίνωσε χθὲς ὅτι, ἐξελεγχθέντων τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν διαγωνισθέντων διὰ τὴν ἀποστολὴν εἰς Εὐρώπην πρὸς εὐρυτέρας σπουδὰς καθηγητῶν, πρόκειται., ἐπὶ τῇ βάσει τῆς σειρᾶς ἐπιτυχίας αὐτῶν, νὰ ἀποσταλοῦν εἰς Εὐρώπην 30 ἐν ὅλῳ ὑπότροφοι. Ἐξ αὐτῶν 16 εἶναι τῆς φιλολογίας—μεταξὺ τῶν ὁποίων δύο γυναῖκες, αἱ Γεδεὼν καὶ Παπᾶ— δύο τῆς θεολογίας, ἑπτὰ φυσικοὶ καὶ πέντε μαθηματικοί.

Ὁ κ. Παπανδρέου ἀνεκοίνωσεν ἐπίσης ὅτι ἅμα τῇ ἐνάρξει τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, θὰ ὑποβάλῃ πρὸς ψήφισιν νομοσχέδιον, δι' οὗ καθιεροῦται παγίως ὁ θεσμὸς τῶν ὑποτροφιῶν.

Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νόμου τούτου, θ' ἀποσταλοῦν ἐντὸς ἑξαμήνου ἄλλοι ἑβδομήκοντα ὑπότροφοι διὰ τριετεῖς σπουδάς. Μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τούτων θὰ ἀποστέλλωνται ἐφεξῆς τριάντα ὑπότροφοι εἰς Εὐρώπην κατ' ἔτος.

Οἱ κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας ἀποστελλόμενοι εἰς Εὐρώπην εἶναι οἱ ἑξῆς:

Α΄) Θεολόγοι: Β. Ἰωαννίδης, Β. Μάρκαρης.

Β΄) Μαθηματικοί: Ν. Μιχαλόπουλος, Γ. Σπυρόπουλος, Θ. Ξανθάκης, Ἡρ. Παπανικολάου.

Γ΄) Φυσικοί: Ν. Θεοδώρου, Ἀλ. Πέτριτς, Ι. Κατσικόπουλος, Ἠλ. Παρασκευαΐδης, Παν. Γαβρισέας, Δημ. Γιδαράκος, Φ. Σταθόπουλος.

Δ΄) Φιλόλογοι: Κ.Γεωργούλης, Ι. Πλαγιανάκος, Ἀν. Ἀτσαβῆς, Β. Ζέρβας, Π. Γεωργοῦτζος, Κ. Βουρβέρης, Ν. Βασιλόπουλος, Ε. Μπασουκέας, Ι. Σταματάκος, Γ. Ζούκης, Γ. Μπομπός, Δ. Παπούλιας, Β. Βήκας, Ι. Σταματέλλος, Ἐλ. Ἀλεξίου.

Ε΄) Φιλόλογοι καθηγήτριαι: Σ. Γεδεών, Αἰκ. Παπᾶ.

ΜΕΓΑΛΗ ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ ταμίας τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου ἐξηφανίσθη συναποκομίζων 215 χιλιάδας δραχμῶν. Πιστεύεται ὅτι κατέφυγεν εἰς Ἀθήνας.

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΚΑΙ ΝΕΑ ΑΝΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΟ ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΟΝ Θ)ΝΙΚΗΣ

Ο κ. ΔΙΓΚΑΣ ΠΑΡΗΤΗΘΗ ΤΗΣ ΤΡΙΜΕΛΟΥΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, κληθὲν διὰ τὴν 10 ½ π. μ., πρόκειται ν' ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τοῦ Δημάρχου Θεσσαλονίκης, κατόπιν εἰσηγήσεως τῆς ὁρισθείσης τριμελοῦς ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν ὑπουργῶν κ.κ. Σίδερη, Δίγκα καὶ Ἀβραὰμ διὰ τὴν μελέτην τῆς σχετικῆς ἐκθέσεως τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας κ. Γονατᾶ.

Ἡ ἐπιτροπὴ αὐτὴ ἔλαβε χθὲς τὴν ἑσπέραν τηλεγράφημα τοῦ Δημάρχου Θεσσαλονίκης, παρακαλοῦντος «ὅπως τοῦ παρασχεθῇ ὀλιγοήμερος προθεσμία ἵνα προσκομίσῃ σχετικὰς ἀποδείξεις ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου, διὰ τῶν ὁποίων ἀποδεικνύεται τὸ ἀβάσιμον τῶν ἐναντίον του διατυπωθεισῶν παρὰ τοῦ κ. γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας νέων κατηγοριῶν, τὰς ὁποίας ἠγνόει μέχρι σήμερον καὶ ἐφ' ὧν οὐδέποτε ἐκλήθη ἁρμοδίως νὰ παράσχῃ ἐξηγήσεις».

Τοῦ τηλεγραφήματος τούτου ἔλαβε γνῶσιν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὁ ὁποῖος ἐτηλεφώνησε πρὸς τὸν ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς ὑφυπουργὸν κ. Ἀβραάμ, ὅτι ἐπὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ Δημάρχου ὡς ἁρμόδιον θ' ἀποφασίσῃ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασίν του.

Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἡ αἴτησις τοῦ Δημάρχου θὰ γίνῃ ἀποδεκτὴ παρεχομένης εἰς αὐτὸν τῆς ζητουμένης προθεσμίας, ἀναβαλλομένης δ' ἐν συνεπείᾳ τῆς λήψεως ἀποφάσεως.

Ὡπωσδήποτε εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον θὰ γίνῃ ἡ εἰσήγησις τῆς ἐπιτροπῆς, ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Ἀβραὰμ καταρτίσαντος τὴν σχετικὴν ἔκθεσιν χθὲς τὴν νύκτα. Ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτῃ ἀναπτύσσονται αἱ ἀπόψεις μόνον τοῦ κ. Ἀβραὰμ καὶ τοῦ συμφωνοῦντος πρὸς ταύτας ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Σίδερη. Τὸ τρίτον μέλος τῆς ἐπιτροπῆς, ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κ. Δίγκας ἀπηύθυνε χθὲς τὴν πρωΐαν πρὸς τὸν κ. πρωθυπουργὸν ἐπιστολὴν διὰ τῆς ὁποίας προβάλλων ὡς κώλυμα τὰς στενὰς κοινωνικὰς σχέσεις του μετὰ τοῦ ὑπὸ κατηγορίαν Δημάρχου, παραιτεῖται ἀπὸ μέλους τῆς ἐπιτροπῆς καὶ παρακαλεῖ τὸν κ. Βενιζέλον νὰ τὸν ἀντικαταστήσῃ.

Κατὰ τὰς παρασχεθείσας πληροφορίας ἐν τῇ εἰσηγήσει τῶν πρὸς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον τὰ δύο ἀπομείναντα μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ὑποστηρίζουν ὅτι δύναται τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον διὰ διατάγματος νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀπόλυσιν δημάρχου ἐφ' ὅσον οὗτος λόγῳ βαρείας ἀμελείας ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν καθηκόντων των ἐγένετο πρόξενος ζημίας τοῦ Δήμου. Ἡ ἔκδοσις τοῦ διατάγματος τούτου στηριζομένη εἰς τὸν νόμον 3572 τοῦ Ἰουνίου 1928 δὲν ἀντίκειται πρὸς τὸ Σύνταγμα, καὶ εἰδικῶς πρὸς τὰς περὶ αὐτοδιοικήσεως διατάξεις αὐτοῦ, διότι ὁ νόμος κυρώσας νομοθετικὸν διάταγμα ἐκδοθὲν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Κονδύλη, ἐψηφίσθη ἓν ἔτος μετὰ τὴν ψήφισιν τοῦ Συντάγματος εἶχε δὲ ὑπ' ὄψιν της ἡ Βουλὴ τὰς περὶ αὐτοδιοικήσεως διατάξεις τοῦ τελευταίου τούτου.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν οὐσίαν, ἐὰν ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονίκης εὐθύνεται διὰ τὰς ἀποδιδομένας εἰς αὐτὸν κατηγορίας, οἱ δύο ὑπουργοὶ φαίνεται ὅτι διὰ τῆς εἰσηγήσεώς των ἀφίνουν εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον νὰ κρίνῃ, μολονότι ἐκ τῆς ὅλης ἐξετάσεως τῶν ὑπ' ὄψιν των τεθέντων στοιχείων προκύπτει, κατὰ γενομένας ἀνακοινώσεις «ἀμέλεια» τοῦ Δημάρχου Θεσσαλονίκης, ἀφοῦ παρεχώρησεν οὗτος οὐσιαστικὰ δικαιώματα εἰς δύο ἐκ τῶν δημοτικῶν συμβούλων, ἀνεγνώρισε δὲ ἐκ τῶν ὑστέρων ὅτι οὗτοι ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν δικαιωμάτων αὐτοῦ κατεχράσθησαν τῆς ἐμπιστοσύνης του προβάντες εἰς ἐκνόμους ἐνεργείας.

Ὑπὸ τῶν ὑπουργικῶν κύκλων τονίζεται ὅτι ἡ ὑπὸ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας διαχείρισις τοῦ ζητήματος περιέπλεξεν αὐτό. Τοῦτο δὲ διότι ὁ διοικητὴς ἐν τῇ ἐκθέσει του πρὸς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον δὲν περιωρίσθη, ὡς ὤφειλε, νὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν αὐτοῦ τὰς κατηγορίας ἐναντίον τῆς δημοτικῆς ἀρχῆς Θεσσαλονίκης καὶ τὰς ἐξηγήσεις ταύτης ἀφήνων ἐλεύθερον τὸ συμβούλιον ν' ἀποφασίσῃ ὡς ἁρμόδιον ἐκ τοῦ νόμου, ἀλλ' ἐπροχώρησεν εἰς τὴν διατύπωσιν τῆς συγκεκριμένης γνωστῆς προτάσεως περὶ ὁριστικῆς ἀπολύσεως τοῦ Δημάρχου καὶ ἑνὸς τῶν δημοτικῶν συμβούλων. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἀντίθετος πρὸς τὴν πρότασιν τοῦ κ. Γονατᾶ ἀπόφασις τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου θὰ τὸν ἀφηνεν ἐκτεθειμένον. Τὴν ἑρμηνείαν δὲ αὐτὴν δίδων προκαταβολικῶς ὁ κ. Γονατᾶς, εἶνε γεγονὸς ὅτι ἔχει ἤδη ὑποδηλώσει ὅτι ἡ λῆψις ἀντιθέτου πρὸς τὴν πρότασίν του ἀποφάσεως ὑπὸ τοῦ συμβουλίου, θὰ τὸν ἠνάγκαζεν εἰς παραίτησιν.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Σίδερης συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας. Ἡ συνεργασία ἦτο σχετικὴ μὲ τὸ δημαρχιακὸν ζήτημα Θεσσαλονίκης.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. [Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας]. — Ὁ κ. Βενιζέλος ἐτηλεγράφησεν εἰς τὴν διοίκησιν ἀπαγορεύων τὴν συγκρότησιν συλλαλητηρίου εἰς ἀνοικτὸν χῶρον διὰ τὸ δημαρχιακὸν ζήτημα.

Η ΝΟΘΕΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ κ. κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΙ ΣΟΦΟΥΛΗ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΑΥΣΤΗΡΩΝ ΑΝΑΚΡΙΣΕΩΝ

Ὁ κ. πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς π. μ. μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλη ἐν σχέσει μὲ τὸ ζήτημα τῆς παρεχομένης εἰς τὰς στρατιωτικὰς μονάδας νοθευμένης κινίνης. Ὁ κ. Βενιζέλος ἐτόνισεν ὅτι ἀποδίδει μεγίστην σημασίαν εἰς τὸ ζήτημα καὶ ὅτι ἐπιμένει ὅπως ἀνευρεθοῦν οἱ ὑπεύθυνοι καὶ τιμωρηθοῦν.

Μετὰ τὴν συνεργασίαν ὁ κ. Σοφούλης συνειργάσθη μετὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας ἀνωτέρου γενικοῦ ἀρχιάτρου κ. Τσουνούκα, ὅστις καὶ ἀνεχώρησε μεταβαίνων εἰς Θεσσαλονίκην πρὸς παρακολούθησιν τῶν ἀναλύσεων τῆς κινίνης αἵτινες θὰ γίνουν ἐκεῖ καὶ τῶν ἐνεργηθησομένων ἀνακρίσεων πρὸς ἀνακάλυψιν τοῦ οἴκου ὅστις ἐχορήγησε τὴν νοθευμένην κινίνην.

Ταυτοχρόνως ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὑπέβαλεν εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν τὰ ἔγγραφα τὰ καθορίζοντα πῶς ἐργάζεται τὸ Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἐλέγχου τῆς κινίνης.

Ὁ κ. Τσουνούκας ἠσχολήθη χθὲς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν μὲ τὴν συγκέντρωσιν τῶν στοιχείων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν κατάργησιν τῶν στρατιωτικῶν χημείων καὶ τὴν ἀνάθεσιν τῆς μερίμνης τῶν ἀναλύσεων τῶν στρατιωτικῶν εἰδῶν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, προκειμένου νὰ θέσῃ ταῦτα ἐν καιρῷ ὑπ' ὄψιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν ἀνασύστασίν των.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. [Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας]. — Ὁ ἀρχίατρος κ. Ζώρας ἀνέφερεν εἰς τὸν ἐπιστρέψαντα ἐκ τῆς ἀδείας του ἀντιστράτηγον κ. Κλάδον τὴν νοθείαν τῆς κινίνης. Ὁ κ. Ζώρας ἀνέφερε τὰ ἑξῆς: «Παρατηρήσαντες ὅτι ἡ κινίνη μιᾶς τῶν ἑταιριῶν Ἔλφα, Παστὲρ καὶ Σάνιτας οὐδὲν ἐπέφερεν ἀποτέλεσμα ἐπὶ τῶν ἀσθενῶν στρατιωτῶν, ἀνελύσαμεν ποσότητα ἐκ ταύτης τὴν ὁποίαν καὶ εὕρομεν νοθευμένην. Κατόπιν τούτου ἀντικατεστήσαμεν τὴν χορηγουμένην κινίνην διὰ τοιαύτης δύο ἑτέρων μαρκῶν. Θὰ συνεχίσωμεν δὲ ἐν πάσῃ περιπτώσει τὴν ἔρευναν μετὰ τοῦ ἀναμενομένου γενικοῦ ὑγειονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ τοῦ στρατοῦ κ. Τσουνούκα, καὶ φρονοῦμεν ὅτι δέον νὰ τιμωρηθῇ αὐστηρῶς ἡ νοθεύτρια ἑταιρία τῆς ὁποίας ἡ πρᾶξις ποινικῶς ἀποτελεῖ κακούργημα. Μετὰ τῆς ἑταιρίας ὅμως εὐθύνεται καὶ ἡ ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἡ παραλαμβάνουσα τὴν κινίνην, ἥτις ὤφειλε νὰ ἀναλύῃ ταύτην».

Πληροφοροῦμαι ὅτι μολονότι ὁ κ. Ζώρας πρὸ εἰκοσαημέρου ἀνεφέρθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, οὐδεμία προσοχὴ ἐδόθη ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων, κινηθέντων μόνον κατόπιν τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ Τύπου.

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Χημείου ἐπικοινωνήσας μετὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν διετάχθη νὰ ἀναλύσῃ αὐτοπροσώπως τὴν κινίνην. Οὗτος ἀνέφερεν ὅτι ἡ χορηγουμένη εἰς τὰς πολιτικὰς ὑπηρεσίας κινίνη τῶν ἑταιριῶν Παστὲρ καὶ Σάνιτας εἶναι ἀνόθευτος, ἐκ τούτου δὲ ἐξάγει τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ νοθευμένη ἀνήκει εἰς τὴν Ἔλφα. Ἐν τούτοις ὁ διευθυντὴς τῆς δημοσίας ὑγείας θὰ ζητήσῃ αὔριον ἄδειαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς ἵνα προβῇ εἰς νέαν δειγματοληψίαν καὶ ἀνάλυσιν. Ὁ διευθυντὴς τοῦ Χημείου προέβη ἀπόψε εἰς δειγματοληψίαν ὅλων τῶν νοσοκομείων τοῦ στρατοῦ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ στρατηγὸς κ. Κλάδος ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τοῦ σκανδάλου τῆς κινίνης, εἶπεν ὅτι πρόκειται περὶ διαφορᾶς ἀντιλήψεων σχετικῶς μὲ τὴν ποσότητα τῆς περιεχομένης κινίνης εἰς δισκία. Γενομένης ἀναλύσεως εἰς τὸ ἰδιωτικὸν χημεῖον Μυλωνᾶ ἀπεδείχθη, ὅτι τὰ δισκία τῆς Ἔλφα περιέχουν ἑπτὰ χιλιοστὰ γραμμαρίου κινίνης ἀντὶ δύο. Ἡ ἑταιρεία κατεδικάσθη ἄλλοτε ὡς χορηγήσασα νοθευμένην κινίνην εἰς τοὺς Κρατικοὺς σιδηροδρόμους καὶ εἰς τὸ φαρμακεῖον Καραματζάνη τῶν Ἀθηνῶν.

ΦΑΝΤΑΣΜΑΤΑ!

Εἰς τὸν συνοικισμὸν Σαφραμπόλεως συνέβησαν χθὲς περίεργα πράγματα. Ἡ Ὀλυμπία χήρα Γ. Κύρου καὶ ἡ θυγάτηρ της διέδωσαν, ὅτι εἰς τὴν στέγην τῆς οἰκίας των ἐπαρουσιάζετο κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἡμέρας ἕνα φάντασμα ὑπὸ μορφὴν ἀνδρὸς κρατοῦντος ἀκόντιον, ὁ ὁποῖος ἠπείλει αὐτὰς διὰ θανάτου. Ἡ ἀστυνομία ἐνεργήσασα ἐπιτόπιον αὐτοψίαν διεπίστωσεν, ὅτι αἱ δύο γυναῖκες ἐξελάμβανον διὰ φάντασμα τῆς οἰκίας τὰς μυίας, ὅταν αὗται ἐπέτων πέριξ μιᾶς λάμπας.

ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Ἐνὶς βέης ἐπεσκέφθη χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τὸν κ. Μιχαλακόπουλον καὶ παρέμεινε συνομιλῶν μετ' αὐτοῦ ἐπ' ἀρκετόν.

Ὁ Ἐνὶς βέης ἀνεκοίνωσε πρὸς τὸν κ. Μιχαλακόπουλον, ὅτι ἡ κυβέρνησίς του ἔλαβεν ὑπ' ὄψει τὸν καθορισμὸν τῆς 25ης τρέχοντος ὡς ἡμέρας ἀναχωρήσεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ αὐτοῦ διὰ τὸ εἰς Ἄγκυραν ταξείδιόν των. Ὁ Ἐνὶς βέης ἀνήγγειλεν ἐν συνεχείᾳ, ὅτι μὲ τὴν εἰς Ἄγκυραν παραμονὴν τῶν κ. κ. Βενιζέλου καὶ Μιχαλακοπούλου θὰ συμπέσῃ καὶ ἡ ἐκεῖ ἄφιξις τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Οὐγγαρίας κ. Μπέτλεμ, ἀναμενομένου εἰς τὴν Τουρκικὴν πρωτεύουσαν τὴν 28 τρέχοντος.

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος, ἀπαντῶν, ἐδήλωσεν εἰς τὸν Ἐνὶς βέην, ὅτι μετὰ τῆς Οὐγγαρίας ἡ Ἑλλὰς συνδέεται διὰ Συμφώνου φιλίας καὶ θὰ εἶναι ὁ κ. Βενιζέλος καὶ αὐτὸς πολὺ εὐτυχεῖς διὰ τὴν προσωπικὴν μετὰ τοῦ κ. Μπέτλεμ συνάντησιν.

Η ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΙΣ ΤΩΝ ΟΠΛΙΤΩΝ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν διέταξε τὸν εὑρισκόμενον ἐν Πάτραις διὰ τὴν παρακολούθησιν τοῦ ζητήματος τῆς δηλητηριάσεως τῶν ἀνδρῶν τῆς ἐκεῖ φρουρᾶς γεν. ἀρχίατρον κ. Μπάλλιαν ὅπως ὑποβάλῃ μήνυσιν κατὰ τοῦ ἐμπόρου ἐκ τοῦ ὁποίου ἡ στρατιωτικὴ ὑπηρεσία ἐπρομηθεύθη τὰς προκαλεσάσας τὴν δηλητηρίασιν ἐλαίας.

Ἐπίσης διετάχθη ὁ αὐτὸς ἀρχίατρος νὰ ἐνεργήσῃ ἀνακρίσεις διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς εὐθύνης τοῦ κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς προμηθείας τῶν ἐλαιῶν ἀξιωματικοῦ τῶν ὠνίων καὶ τῶν συσσιτιαρχῶν τοῦ ἐκεῖ Συντάγματος.

Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΕΔΡΩΝ 28β ΚΑΙ 29α

Παρέχεται ἁρμοδίως ἡ πληροφορία ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἀπολύσεως τῶν ἐφέδρων ὁπλιῶν τῶν κλάσεων 1928β καὶ 1929α θὰ διακανονισθῇ συντόμως. Ἐπικρατεῖ ἡ γνώμη ὅπως οὗτοι ὑπηρετήσουν ἐπὶ 17μηνον, χορηγηθοῦν δὲ μηνιαῖαι ὑποχρεωτικαὶ ἄδειαι μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς 17μήνου πραγματικῆς ὑπηρεσίας.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΓΕΝ. ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΥ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν δι' ἐγκυκλίου του πρὸς τὰς τελωνειακὰς ἀρχὰς καθιστᾷ γνωστόν, ὅτι ἀπὸ σήμερον 15ην τρέχοντος, τίθεται ἐν ἰσχύϊ τὸ γενικὸν δασμολόγιον διὰ τὰς ἐκ Βουλγαρίας προελεύσεις.

Ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ γενικοῦ δασμολογίου γίνεται παρελθόντος τοῦ τριμήνου ἀπὸ τῆς καταγγελίας ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως τῆς προσωρινῆς Ἑλληνοβουλγαρικῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας. Τῆς ἐπιβολῆς τοῦ γενικοῦ δασμολογίου θὰ ἐξαιρεθοῦν τὰ ὑπὸ ἐκτελωνισμὸν καὶ μεταφορὰν ἐμπορεύματα ὡς καὶ τὰ μέλλοντα νὰ εἰσαχθοῦν τοιαῦτα, εἰς ἐκτέλεσιν παραγγελιῶν γενομένων μέχρι τῆς χθές.

Η ΔΙΑΣΤΑΣΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΛΗΡΙΚΩΝ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

ΠΑΤΡΑΙ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἡ ὑπόθεσις τοῦ ἀρχιμανδρίτου Γερβασίου λαμβάνει διαστάσεις. Πλῆθη ὀπαδῶν του φανατισθέντα ἀπειλοῦν, ὅτι θὰ προβοῦν εἰς ἀποδοκιμασίας ἔξωθι τοῦ Μητροπολιτικοῦ μεγάρου. Ὁ Μητροπολίτης φοβούμενος δημιουργίαν δυσαρέστων σκηνῶν εἰς περίπτωσιν βιαίας ἀπαγορεύσεως τοῦ κηρύγματος, παρεκάλεσε τὸν Νομάρχην νὰ ἀναστείλῃ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν βιαίων μέτρων, τονίσας, ὅτι ἀσφαλῶς ἡ σύνοδος θὰ ἐξορίσῃ τὸν ἀρχιμανδρίτην, ἵνα τοιουτοτρόπως τεθῇ τέρμα εἰς τὸ ζήτημα.

Ὁ Γερβάσιος κληθεὶς πάλιν ὑπὸ τοῦ νομάρχου ἠρνήθη νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν ἐγκύκλιον τοῦ Μητροπολίτου. Εἰς ἐρώτησιν τοῦ νομάρχου τί θὰ πράξῃ εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ σύνοδος θὰ ἀπαγορεύσῃ τὸ κήρυγμα, ἀπήντησεν, ὅτι θὰ ἀρνηθῇ νὰ συμμορφωθῇ. Ὁ Μητροπολίτης διεξάγει ἀνακρίσεις διὰ τὰ καταγγελθέντα ἔκτροπα τὰ λαμβάνοντα χώραν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κηρύγματος. Ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ἐπιστοποιήθησαν πλεῖστα τοιαῦτα ἔκτροπα. Ὁ Γερβάσιος θὰ κηρύξῃ τὰς ἀπηγορευμένας ὥρας αὔριον τὴν ἑσπέραν. Οἱ ὀπαδοί του ἀριθμοῦνται κατὰ χιλιάδας, πάντες δὲ εἶναι ἀπλοϊκοὶ καὶ μεταξὺ τούτων καταλέγονται καὶ οἱ ἐπίτροποι τοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου.

Ἡ Ἕνωσις τῶν Ἐνοριακῶν ἐπιτροπῶν ἐπισκεφθεῖσα τὸν Μητροπολίτην ἐξέφρασε τὴν λύπην της διὰ τὸ ἐκδηλούμενον χάσμα εἰς τὴν ἐκκλησίαν, καὶ συνεχάρη αὐτὸν διὰ τὴν στάσιν του.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

ΤΟΥ ΣΥΜΒ. ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης καταρτίζει νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου τροποιεῖται ὁ κανονισμὸς τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας.

Κατὰ πληροφορίας μας, διὰ τοῦ νέου νομοσχεδίου, ὁρίζεται ὅτι ἀπολυόμενος ἢ τιμωρούμενος δημόσιος ὑπάλληλος δύναται νὰ προσφύγῃ εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς ἡμέρας, καθ' ἣν ἐκοινοποιήθη εἰς αὐτὸν ἡ ἐπιβληθεῖσα ποινή. Κατὰ τὸν σήμερον ἰσχύοντα ὀργανισμὸν τοῦ Συμβουλίου, ἡ προσφυγὴ ἔδει νὰ γίνῃ ἐντὸς 15θημέρου ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐποινοποιήθη ἡ ἐπιβληθεῖσα ποινή.

Δι' ἄλλης τροποποιήσεως ὁρίζεται ὅτι ἡ προσφυγὴ δύναται νὰ ἐπιδοθῇ καὶ εἰς οἱανδήποτε ἄλλην ἀρχὴν τῆς πόλεως ἐν ᾗ διαμένει ὁ προσφεύγων, ἐντὸς τῶν νομίμων προθεσμιῶν, ἐνῷ μέχρι σήμερον ἔπρεπε νὰ ἐπιδίδεται μόνον εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας. Τὸ νομοσχέδιον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Βουλὴν ἅμα τῇ ἐπαναλήψει τῶν ἐργασιῶν της.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ Ι. ΣΥΝΟΔΟΥ

Συνῆλθε χθὲς, παρουσίᾳ καὶ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ἡ Ἱερὰ Σύνοδος καὶ ἠσχολήθη ἐπὶ τοῦ ἐκκρεμοῦς ζητήματος τῶν ἐκκλησιῶν τῆς Ἀμερικῆς.

Ἡ Σύνοδος κατ' ἀρχὴν ἀπεδέχθη ὅπως οἱ ἐν Ἀμερικῇ εὑρισκόμενοι τέσσαρες Μητροπολῖται διορισθοῦν εἰς τὰς κενὰς θέσεις Δράμας, Σισανίου, Κερκύρας καὶ Σιδηροκάστρου, ἀλλ' ἀνέβαλε τὴν ὁριστικήν της ἀπόφασιν διὰ τὴν προσεχῆ συνεδρίασιν, διότι δὲν εὑρίσκετο ἐν ὁλομελείᾳ.

Εὐθὺς μετὰ τὸν διορισμὸν τῶν τεσσάρων Μητροπολιτῶν, θὰ ἀναχωρήσῃ διὰ τὴν Ἀμερικὴν ὁ διορισθεὶς ἐκεῖ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Ἀρχιεπίσκοπος κ. Ἀθηναγόρας.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ χθεσιναὶ ταραχαὶ εἰς τὴν Γερμανικὴν Βουλὴν ἀπασχολοῦν ζωηρῶς τὸν τύπον ὅστις τονίζει ὅτι ἡ Γερμανία διέρχεται σοβαρὰν κρίσιν. Ἡ πολιτικὴ ἀτμοσφαῖρα εἶνε βαρεῖα ὅπως κατὰ τὸ 1920 καὶ μεγάλα ἀπρόοπτα γεγονότα δύνανται νὰ συμβοῦν. Ὁ κ. Γκωβαὶν γράφει εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῶν Συζητήσεων» ὅτι ὁ πρόεδρος Χίντεμπουργ παρὰ τὴν πίστιν του πρὸς τοὺς Χοεντζόλερν, ἀρχίζει νὰ κατανοῇ τὰς τεραστίας εὐθύνας του. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ σχέδιον Γιοὺγκ, ὁ κ. Γκωβαὶν τονίζει ὅτι εἶνε ἀδύνατον νὰ δεχθῇ ἡ Γαλλία οἱονδήποτε ἐκβιασμὸν, ἀποφασισμένη νὰ θέσῃ εἰς ἐνέργειαν πάντα τὰ εἰρηνικὰ μέσα πρὸς ἐπιβολὴν τῆς συμφωνίας.

Ὁ «Χρόνος» φρονεῖ ὅτι ἡ κατάστασις ἐν Γερμανίᾳ ἐπιβάλλει ἄγρυπνον καὶ συνεχῆ τὴν προσοχὴν τῶν ὑπευθύνων τῆς Γαλλίας.

ΑΙ ΚΟΜΜΑΤΙΚΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 14. (Τρανζόσεαν). — Μολονότι ἐκηρύχθησαν ἀπεργίαι τινὲς καθ' ὑποκίνησιν τῶν κομμουνιστῶν, οἱ πολιτικοὶ κύκλοι θεωροῦν τὴν κατάστασιν βελτιωθεῖσαν, ὅπως καταδεικνύεται καὶ ἐκ τῆς ἐπαναλήψεως ζωηροτέρων τῶν ἐργασιῶν ἐν τοῖς γερμανικοῖς χρηματιστηρίοις. Πρὸς τοῦτο συνετέλεσαν αἱ χθεσιναὶ ταραχαὶ τὰς ὁποίας ἀπεδοκίμασαν καὶ πολλοὶ τῶν ἐθνικιστῶν, αἱ δὲ ταραχαὶ αὗται ἐνίσχυσαν τὴν ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ὅπως ἐνεργήσῃ μετὰ περισσοτέρας σταθερότητος. Τοῦτο ἐδήλωσε καὶ ὁ καγκελλάριος κατὰ τὸ σημερινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον, ὅπερ ἠσχολήθη ἰδίως μὲ τὰς δηλώσεις τὰς ὁποίας ὁ καγκελλάριος Μπροῦνιγκ θὰ ἀναγνώσῃ εἰς τὸ Ράϊχσταγ τὴν προσεχῆ Πέμπτην.

Εὐχάριστον ἐντύπωσιν ἐπροξένησεν ἡ σημερινὴ συνδιάλεξις μεταξὺ τοῦ Προέδρου Χίντεμπουργ καὶ τοῦ Πρώσσου πρωθυπουργοῦ Μπράουν, ἀρχηγοῦ τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος, ὅστις πιστεύεται ὅτι διεβεβαίωσε τὸν Πρόεδρον ὅτι τὸ σοσιαλιστικὸν κόμμα σκοπεῖ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ ὑπουργεῖον Μπροῦνιγκ εἰς τὸ Ράϊχσταγ. Ἐν τοσούτῳ μεγάλαι ἀμφισβητήσεις διεξάγονται ἐν τοῖς παρασκηνίοις διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ Προέδρου τοῦ Ράϊχσταγ. Τὸ Καθολικὸν Κέντρον καὶ τὸ Βαυαρικὸν Λαϊκὸν κόμμα ἀπεφάσισαν νὰ συμμορφωθοῦν πρὸς τὴν κοινοβουλευτικὴν παράδοσιν καὶ νὰ ψηφίσουν ὑπὲρ τοῦ ὑποψηφίου τοῦ μεγαλυτέρου κόμματος σοσιαλιστοῦ Παύλου Λέμπε. Ἐν τούτοις, τὰ συντηρητικὰ κόμματα καὶ οἱ ἐθνικοσοσιαλισταὶ θὰ ψηφίσουν πρὸς ἐκλογὴν προέδρου μὴ σοσιαλιστοῦ. Συνεπείᾳ τούτου τὸ κοινὸν ἐπιδεικνύει μέγα ἐνδιαφέρον διὰ τὸν ἐκλεγησόμενον πρόεδρον, τοῦ ὁποίου ἡ ἐκλογὴ θὰ καταδείξῃ καὶ τὰς δυνάμεις τῆς Κυβερνήσεως.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Ἀσύρματος). — Ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ πολιτικὸν χάος ἐν Γερμανίᾳ» ὁ Παρισινὸς «Χρόνος» δημοσιεύει ἄρθρον καθ' ὃ τὰ συμβαίνοντα εἰς Γερμανίαν γεγονότα δὲν δημιουργοῦν κίνδυνον κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ἄμεσον, ἐπιβάλλουν ὅμως μεγίστην ἐπίβλεψιν ὑπὸ τῶν συμμαχικῶν κυβερνήσεων αἵτινες συναισθάνονται τὰς εὐθύνας των καὶ ὑπὸ τῶν λαῶν οἵτινες εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ προστατεύσουν τὴν τάξιν καὶ τὴν εἰρήνην.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 14. (Πρακτ. Βόλφ). — Ἡ συνομοσπονδία τῶν ἐργατῶν μεταλλουργίας ἐψήφισε τὴν κήρυξιν ἀπεργίας ἥτις θὰ ἀρχίσῃ αὔριον τὴν πρωΐαν εἰς 275 ἐπιχειρήσεις, εἰς τὰς ὁποίας ἀπασχολοῦνται ἄνω τῶν 140.000 ἐργατῶν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Ἀσύρματος). —Τηλεγραφοῦν ἐκ Βερολίνου, ὅτι ὁ κ. Λοῦτερ, διοικητὴς τῆς Γερμανικῆς Τραπέζης, ἐδήλωσεν ὅτι ὁ,τιδήποτε καὶ ἂν συμβῇ, ἡ Κυβέρνησις εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ σεβασθῇ ὅλα τὰ μεταπολεμικὰ δάνεια, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ δανείου Γιούγκ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Αἱ Γαλλικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν μακρὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βερολίνου περὶ τῶν χθεσινῶν σκηνῶν πέριξ τοῦ Ράϊχσταγ.

Τὰ τρία τέταρτα τῆς ὅλης δυνάμεως τῆς Ἀστυνομίας τοῦ Βερολίνου εἶχον συγκεντρωθῆ εἰς τὰ πέριξ τοῦ Ράϊχσταγ. Παρ' ὅλα ταῦτα, δὲν κατωρθώθη ἡ ἀποσόβησις τῆς λεηλασίας μερικῶν καταστημάτων ἐκ μέρους τῶν Χιτλεριστῶν.

Ἐξαιρετικῶς προκλητικὴ ὑπῆρξεν ἡ ἀθρόα εἴσοδος τῶν Χιτλεριστῶν βουλευτῶν εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνεδριάσεων μὲ τὰ μελανὰ ὑποκάμισά των. Ἐνῷ ὅλα τὰ ἄλλα κόμματα παρέμενον ἤρεμα καὶ σιωπῶντα, οἱ Χιτλερισταὶ καὶ οἱ κομμουνισταί, καθ' ἣν ὥραν ἐξεφωνοῦντο τὰ ὀνόματα τῶν 557 βουλευτῶν, ἀντήλλασσον ὕβρεις καὶ λοιδωρίας — «λωποδύται! δολοφόνοι! πουλημένοι! προδόται!»

Εἷς κομμουνιστής, ἀνελθὼν εἰς τὸ βῆμα, ἐζήτησε νὰ σταματήσῃ ἀμέσως ἡ πληρωμὴ τῶν ἐπανορθώσεων.

Γενικῶς ἐκφράζονται μεγάλαι ἀνησυχίαι διὰ τὴν τάξιν κατὰ τὴν αὐριανὴν συνεδρίασιν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ γίνῃ ἡ ἐκλογὴ τοῦ Προέδρου, εἶνε δὲ λίαν ἀμφίβολον ἂν ἡ Κυβέρνησις θὰ δυνηθῇ νὰ συγκεντρώσῃ πλειοψηφίαν.

ΧΕΙΡΟΤΕΡΕΥΕΙ ΚΑΘ' ΗΜΕΡΑΝ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 14. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μαδρίτης, παρὰ τὰς πολυαρίθμους συλλήψεις καὶ τὰ ἄλλα μέτρα τῆς Κυβερνήσεως, ἡ κατάστασις χειροτερεύει διαρκῶς καὶ πολὺ ἀσθενεῖς ἐλπίδες ὑπάρχουν ἐὰν ἡ Κυβέρνησις θὰ δυνηθῇ νὰ παλαίσῃ ἐπιτυχῶς κατὰ τοῦ κύματος τῶν ταραχῶν, ὅπερ διατρέχει τὴν χώραν. Εἰς Μουλχίαν, Τριάνα καὶ Λερίδα ἐκηρύχθησαν νέαι ἀπεργίαι καθ' ἃς ἐγένοντο συγκρούσεις τῶν ἀπεργῶν μετὰ τῶν ἀστυνομικῶν. Ἡ Λερίδα εἶνε ἡ γενέθλιος πόλις τοῦ ἐξορίστου Καταλανοῦ αὐτονομιστοῦ ἀρχηγοῦ συνταγματάρχου Μαρκία, εἰς τὴν σύζυγον καὶ τὴν θυγατέρα τοῦ ὁποίου, ἐπανελθούσας ἐκ Βελγίου, ἐγένετο ἐνθουσιώδης ὑποδοχὴ ὑπὸ τοῦ λαοῦ, ὅστις ἐπετέθη κατὰ τῆς Ἀστυνομίας, ὅταν αὕτη ἐπενέβη πρὸς διασκόρπισιν τῶν διαδηλωτῶν.

Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΟΥ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΕΚ ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ Γραμματεία τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν διεβίβασε πρὸς ἅπαντα τὰ συμμετέχοντα Κράτη καὶ πρὸς τὴν Ἀμερικὴν τὸ κείμενον τοῦ τηλεγραφήματος τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Στενῶν, ἀναγγέλλοντος ὅτι τὴν 8ην Ὀκτωβρίου ὁ Σοβιετικὸς στόλος ἐξῆλθε διὰ τῶν Δαρδανελλίων εἰς τὴν Μεσόγειον.

ΑΙ ΠΛΗΜΜΥΡΑΙ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

ΜΕΓΑΛΑΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΑΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 14. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Παρισίων, αἱ παρὰ τὸν Λίγηρα καὶ Σηκουάναν πεδιάδες ἕνεκα τῶν χειμαρρωδῶν βροχῶν ἀπειλοῦνται ὑπὸ καταστρεπτικῶν πλημμυρῶν. Πλησίον τῶν Παρισίων τὰ ὕδατα τοῦ Σηκουάνα ὑψώθησαν κατὰ ἓν καὶ ἥμισυ μέτρον ἀπὸ χθὲς τὴν νύκτα καὶ ἡ δι' αὐτοῦ ναυσιπλοΐα ἔπαυσε τελείως. Πολλὰ χωρία ἐξεκενώθησαν εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Μόζα, τοῦ ὁποίου τὰ ὕδατα, ὑπερβάντα τὰς ὄχθας ἐξεχείλισαν. Εἰς Μονσὼ Λεμὶν τὰ ὕδατα εἰσέρρευσαν εἰς τὸ ἐκεῖ γαιανθρακωρυχεῖον. Οἱ ἐν αὐτῷ ἐργαζόμενοι ἵπποι ἐπνίγησαν, οἱ ἀνθρακεργάται ὅμως κατώρθωσαν νὰ σωθοῦν. Εἰς Ἐπερναί, ὁ Μάρνης κατέκλυσε πολλὰ τετραγωνικὰ χιλιόμετρα καὶ ἕνεκα τούτου διεκόπη ἡ σιδηροδρομικὴ συγκοινωνία. Μολονότι ἐπροξενήθησαν μέχρι τοῦδε μεγάλαι ὑλικαὶ ζημίαι, δὲν ἐσημειώθησαν ἀνθρώπινα θύματα ἕνεκα τῶν ἐφαρμοσθέντων ὑπὸ τῶν ἀρχῶν προφυλακτικῶν μέτρων καὶ τῆς διὰ [illegible] ἀνακοινώσεως τοῦ κινδύνου. Οἱ μετεωρολογικοὶ σταθμοὶ προβλέπουν ἐξακολούθησιν τῶν βροχῶν καὶ συνεπείᾳ τούτου αὔξησιν τῶν πλημμυρῶν.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 14ης ΟΚΤΩΒΡ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἑλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὀλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου..	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας — Κλείσιμον 13)10

5 % 1910	62.—	5 % 1881	75.—
5 % 1914	77.50	5 % 1884	75.—
7 % 1924	103.50	4 % 1887	62.—
6 % 1928	89.75	4 % 1889	61.50
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	74.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	61.—
Ἀνταλλάξ.	100.—	5 % 1907	89.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. — Κλείσ. 14)10

5 % 1914		Λαυρίου..	5
Τρ.Ἀθηνῶ	179	Ἠλεκτρικ.	120
Τρ.Ἀνατολ	285	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων.....	248	Σιδ.Θεσσ.	244

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ χρ. Κλείσ. 14)10 γρόσ.

Τρ.Ἀθηνῶ	36.—	Ἀνταλλάξ	253.—
Τρ.Ἀνατολ	57.—		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 14)10	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 13)10
Ἑλλάδος...	7210	7980	7200	7160
Ἐθνικῆς....	75800	75200	75200	75700
Ἀθηνῶν....	555	546	546	558
Ἀνατολῆς..	883	879	879	889
Ἐμπορικῆς..	780	778	778	782
Βιομηχανίας	203	186	186	207
Ἐθν.Ἀτμ...	242	242	242	242
Οἰνοπνευμ..	396	393	396	398
Οἴνων......	777	762	763	770
Ἠλεκτρ.Σιδ	636	635	635	635
Ἡσαΐα.....	9.—	9.—	9.—	9.—
Πυριτοδοπ..	1995	1990	1995	1995
Λιπασμάτων	835	820	835	845
Ἔργον....	235	235	235	232
Προμηθεὺς..	853	850	853	860
Σ.Π.Α.Π...	669	663	665	670
Ἐριουργίας.	263	262	262	263
Πειραϊκῶν..	101	101	101	101
Χρώματα...	382	382	382	382
Διαμαντοπ..	122	121	122	122
Καπνοῦ....	231	231	231	230
Τέκτων....	122	122	122	122
Ἠλεκτρικῆς	357	357	357	357
Ἀνταλλάξιμ	98150	97950	97950	97950

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου, αἱ διακυμάνσεις ἐδόθησαν ἐπὶ σταθερῶν ἐπιπέδων. Τὸ κλείσιμον ἦτο γενικῶς βελτιωμένον.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 14 Ὀκτωβρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074. Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτ. Αἰγίου 220. Κάδμος 128, Φὶξ 460, Φῶς 50, Ἱπποδρόμου 320, Π.Α.Κ. 85, ΕΛΚΑ 60, Ἑλλ. Ξενοδοχείων 645, Ψυχικοῦ 22.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 979 — 981.50 καὶ 979.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο.— Μετρητοῖς 837 — 839 καὶ 837.50 (κλείσιμον).— Προθεσμία 837—839 καὶ 837.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων.— Προθεσμία 470.50 — 471.50 καὶ 471 (κλείσιμον).

ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΑ ΔΑΝΕΙΩΝ.— Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑξῆς Ἐθνικῶν Δανείων διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τοκομεριδίου:

Ναυτ. Χορηγημάτων 1906—ὑπ' ἀριθ. 24 πρὸς δραχμὰς 1.

Ἐπιτάξεως 1917— — ὑπ' ἀριθ. 25 πρὸς δραχ. 3.

ΜΕΡΙΣΜΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ.— Ἑταιρεία Λιπασμάτων. Ἡ πληρωμὴ τοῦ μερίσματος χρήσεως 1929 ἐκ μιᾶς νέας μετοχῆς ἐπὶ 25 παλαιῶν ἢ ἐκ δραχμῶν 40 καθαρῶν, διὰ προσαγωγῆς τῆς ὑπ' ἀρ. 22 μερισματαποδείξεως ὡρίσθη παρὰ τοῦ Δ. Σ. διὰ τὴν 30ὴν Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.70 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ-Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.70 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Βουλγαρίας εἰδ. βάρος 79)80 2% ξέν. ὗλαι σελ. 130 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Σῖτος Ρουμανίας εἰδ. βάρος 79 χιλ. 2% ξέν. ὗλαι σελ. 125 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας καὶ Θράκης δρχ. 3.55 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.75 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Κριθὴ Συρίας δρχ. 2.90 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 2.80 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτοίμη.

Τρίτη 14 Ὀκτωβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5675	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5645	5 % 1900	66.—
4 % 1887	4675	1 % 1906	56.—
4 % 1889	4575	6 % 1917	85.—
5 % 1890	5660	6 % 1918	89.—
5 % 1893	5300	8 % Α.Β.1919	95.-
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	93.—
4 % 1902	4550	8 % Ζ.Ι.1929	92.—
5 % 1907	1348	5 % 1920 π.	205.50
4 % 1910	4550	5 % 1920 μ.	205.-
5 % 1914	5720	6 ½ % 1922	99.25
7 % 1924	7790	6 % 1926	90.25
7 % 1924	36500	8 % 1926	100.50
8 % 1925	80150	8 % 1927	471.—
6 % 1928	6800	Ἀνταλλ. 8 %	979.50
6 % 1928	37000	Ἀνταλλ. 6 %	837.50
		Βουλγαρ. 6 %	427 —
		Πολεμοπ. 6 %	79.50

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	68.25	7.— % 1925	275.—
2.50 % 1912	66.25	7.— % 1926	275.—
2.— % 1925	6470	....	......

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	7200	Οἰνοποιΐας.	396
Ἐθνικῆς....	75200	Οἴνων......	765
Κτηματικῆς.	3585	Καμπᾶ.....	160
Ἀθηνῶν.....	546	Ἡσαΐα......	9.—
Ἀνατολῆς..	879	Ἕνωσις....	102
Λαϊκῆς.....	5050	Γεωργ.Βιομ.	195
Ἐμπορικῆς.	778		
Πειραιῶς...	405	Ἀτμοπλ.	
Βιομηχανίας	186		
Οἰκονομίας.	25	Κάππαρη...	[illegible]
Κεντρικῆς..	220	Ἀχαϊκῆς....	110
Κοσμαδοπ..	800	Ἐθνικῆς....	242
Χίου.......	700	Μιχαληνοῦ	515
Ἑλ.Ἐμ.Πίστ	218	Χιακῆς....	320
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	105
Λακωνίας..	100	Κροκοδείλου	185

Βιομηχαν.		Οἰκοδ) καὶ	
Ἑρμῆς.....	165	Ἡρακλῆς..	760
Καπνοῦ.....	231	Τιτὰν.....	2180
Ἀπόλλων...	80	Ξυλείας...	110
Βασιλειάδη.	300	Τέκτων...	122
Πυριτιδοπ..	1995	Ἔρθα.....	560
Λιπασμάτων	835	Ἄτλας....	30.—
Χρωμάτων..	382	Ἔργον....	235
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ..	180
Βιὸ........	132	Κύκλωψ..	120
Παλλὰς....	200	Ἐργοληπτι	122
Κυλινδρόμ..	124	Ὄλυμπος..	195
Ἥλιος.....	33	ΑΚΤΕ....	25.—
ΨυγεῖαΘεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	185
Ἀθηνᾶ.....	60	Καψαμπέλι	87
Παγ.Πατησ.	75	Ἑλλοὺλ...	70
Ἀλεξόπουλο	12		
Σάνιτας....	4.—	Ὑφαντουρ	
Κονσέρβαι.	270		
Ψυγ. Πειρ..	290	Πειρ.Ἐπιχ	101
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	262
Χημ.Βιομηχ.	86	Βερμίου..	351
Προμηθεὺς..	853	Ἔρια.....	73
Ἅλατος....	85	Ἑλλ.Ταπητ	25
Λεβαδείας..	160	Χρυσαλλὶς	100
Εὐρώτας....	120	Βάμβαξ...	90
		Ὑφαντουργ	20
Ἀνθρακευτ		Ἀθηναΐς..	118
		....	..
Ἀλιβερίου..	18	Ναθαναὴλ.	400
Ἀνθρακωρ..	8.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	28.-		
Ἐπ. (προν.)	100	Διάφοροι	
Λαυρίου....	6 —		
Ὠρωποῦ....	21	Ἠλεκτρικὴ	354
Σιδ)μικαὶ		Ἑνιαίας...	530
		Τίτλ.Ἱδρ.	40
Θεσσαλίας..	754	Ὑπεγγύων	4375
Σ.Π.Α.Π...	665	Κορίνθου.	350
Ἠλεκτρ.Σιδ.	635	Γεν.Ἀποθ	390
....		Ἐξαγ.Καπν	4945

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ